



**TRST** - Na 7. strani  
**Obnovitvena dela in kolesarske poti**  
 Občina Trst z razpisi za 8,5 mio evrov

**TRST** - Na 8. strani  
**Vpisati otroka v vrtec ni vedno lahko**  
 Težave za Slovence v mestnem središču

**GORICA** - Na 18. strani  
**Sevanje povsod pod mejno vrednostjo**  
 V vsej občini skupno opravili 730 meritev

**TRST** - Russo zavrnil župansko kandidaturo Cosolinija in zahteval primarne volitve

## Potres v levi sredini

**BOLJUNEC** - Letos razstava o vojni v Alpah  
**Drugačen pogled na prvo svetovno vojno**



**TRST** - Senator Demokratske stranke Francesco Russo je včeraj uradno zahteval primarne volitve v levi sredini za izbiro tržaškega županskega kandidata. Gre za nedvoumno nezaupnico aktualnemu županu Robertu Cosoliniju, ki ga je levosredinsko zavezništvo že uradno podprlo. Russo je prepričan, da je Cosoliniju usojen volilni poraz, še posebno, če bo desna sredina junija kandidirala Roberta Dipiazza. Senator bo kandidiral na morebitnih primarnih volitvah.

Cosolini se strinja s primarnimi volitvami (morda bodo 6. marca), njegova stranka pa (še) ne. Skratka totalni kaos v največji levosredinski stranki in v koaliciji, ki je prevzela Občino Trst pred petimi leti. Dogajanja v Demokratski stranki so zbežala marsikoga tudi v desni sredini.

Na 7. strani

**SLOVENIJA**  
**Miro Cerar o migrantih in ksenofobiji**

LJUBLJANA - Slovenija se bo odzvala na namere Avstrije, da omeji pritek migrantov, in bo kmalu začela na podoben način stopnjevati nadzor na meji s Hrvaško, je v pogovoru za Slovensko tiskovno agencijo napovedal premier Miro Cerar. Slovenija namreč po njegovem ne more pristati na to, da bi se v državi naenkrat zaustavilo veliko število beguncev. Cerar tudi svari pred ksenofobijo. Prihodnji tedni bodo ključni za reševanje migrantske krize.

Na 3. strani

**IZTOK MIROŠIČ Manjšina, Slovenija in zaščita**



LJUBLJANA - Nekdanji slovenski veleposlanik v Italiji Iztok Mirošič (na sliki) v poglobljeni analizi obravnava učinke zaščitnega zakona na slovensko manjšino, Slovenijo in njene odnose z Italijo. Mirošič ocenjuje, da predstavlja zakon iz leta 2001 zelo dobro osnovo za prihodnost Slovencev v Italiji in tudi za odnose med sosednjima državama, ki so trenutno po njegovem zelo dobri. Diplomata predstavlja tudi svoja gledanja na politiko slovenske manjšine.

Na 4. in 5. strani

**TRST** - O novi produkciji SSG

## Lahkotnejša postavitvev Dogodka v mestu Gogi



**Znanstvenika o gravitacijskih valovih**

Na 6. strani

**V dolinski občini ogrožene žabe**

Na 8. strani

**V Ljubljani Festival gorniškega filma**

Na 13. strani

**V Podgori sanacija proti poplavljanju ulic**

Na 18. strani

**Druga zmaga na tekmah FIS smučarke Katrin Don (SK Brdina)**

Na 26. strani

**ŠPORT** - Skoki  
**Peter Prevc zdaj najboljši Slovenec sploh**

VIKERSUND - Peter Prevc je na letalnici v norveškem Vikersundu z deseto zmago v sezoni in šestnajsto v karieri na slovenski večni lestvici prehitel doslej vodilnega in dvakratnega skupnega zmagovalca pokala Primoža Peterko.

Triindvajsetletni Prevc lahko že v letošnji sezoni, v kateri je skoraj nepremagljiv, še izboljša to znamko, morda že na današnji tretji tekmi. Skupna zmaga v svetovnem pokalu pa mu ne more več uiti, saj ima pred najbližjim nasledovalcem že več kot 500 točk prednosti. Včerašnji slovenski uspeh je s 3. mestom dopolnil še Robert Kranjec.

Na 25. strani

PEKARNA  
 SLAŠČIČARNA

**PECCATI DI GOLA**  
 IZVRSTNE  
 SLAŠČICE ZA  
 ZALJUBLJENCE

**Danes odprti!**

TRST - Ulica Roma, 28  
 Tel. 040 369752

Z odlokom z dne 31.01.11 je Ministrstvo za Infrastrukture in Promet pooblastilo tudi upokojene zdravnike za izdajo zdravniških potrdil o psihofizični sposobnosti za vožnjo.

**Dr. Giuseppe CARAGLIU**

torej izdaja

**zdravniška potrdila za podaljšanje veljavnosti voznškega dovoljenja z novim spletnim postopkom, še vedno v ul. Rossetti 5 z naslednjim urnikom**

**od ponedeljka do četrтка:**

**10.00 - 12.00 in 16.30 - 18.30**

**ob petkih: 10.00 - 12.00**

**ob sobotah: 11.00 - 12.00**

Po potrebi, pokličite na tel. št. 339 6931345.



**GOSTILNA IL NUOVO PETTIROSSO**

Branković Sanela

**TIPIČNE SRBSKE JEDI IN RIBJE SPECIALITETE**

**Sv. Križ 16**  
**Devin Nabrežina**  
 Tel. 342 1275579  
 340 9956331





VOJNA V SIRIJI - Dogovor o prekinitvi sovražnosti že visi na nitki

# Turčija in S. Arabija tudi za uporabo kopenskih sil

Očitki Rusiji, da še naprej bombardira Asadove »legitimne nasprotnike« - Medvedjev govoril o hladni vojni

MÜNCHEN/DAMASK - Še preden naj bi sploh začel veljati, je dogovor o prekinitvi sovražnosti v Siriji, ki so ga v noči na petek v Münchnu dosegle svetovne sile, pod velikim vprašanjem. Ruska letala nadaljujejo z obstreljevanjem v Siriji, tako sirski predsednik Bašar al Asad kot uporniki so se očitno odločili boriti naprej, Savdska Arabija pa vztraja, da mora Asad oditi.

Asad je pred tem v intervjuju za francosko tiskovno agencijo AFP zatrdil, da bodo sirske vladne sile ponovno prevzele nadzor nad celotno Sirijo, pa čeprav bi lahko do takrat minilo še veliko časa. Zatrdil je sicer, da podpira mirovne pogovore, a dodal, da pogajanja ne pomenijo konca boja proti terorizmu.

Ameriški State Department se je na te izjave v petek odzval z oceno, da je Asad "v zmoti", če dejansko misli, da obstaja vojaška rešitev konflikta v Siriji.

Sirska opozicija je v petek sprva previdno podprla dogovor svetovnih sil o prekinitvi sovražnosti v Siriji, a so tri različne uporniške skupine v Siriji kasneje zatrdile, da nikakor ne nameravajo položiti orožja, saj ne verjamejo, da bo Rusija končala letalske napade v podporo režimskim silam v Siriji.

Nova napetost je prinesla tudi izjavo Turčije in Savdske Arabije, da bi lahko začeli skupno kopensko operacijo proti Islamski državi (IS) v Siriji.

»Če obstaja strategija (proti IS), potem bi Turčija in Savdska Arabija lahko začeli kopensko operacijo,« je na Münchenski varnostni konferenci izjavil vodja turške diplomacije Mevlut Cavusoglu.

Savdska Arabija v zadnjih mesecih postaja vse tesnejši zaveznik Turčije, poleg tega v turško oporišče Incirlik pošilja svoja vojaška letala za boj proti IS. Incirlik je glavno oporišče, iz katerega vzletajo letala držav članic mednarodne koalicije pod vodstvom ZDA, ki v Siriji obstreljujejo cilje IS. Med drugim ga uporabljajo Rusija je medtem kljub dogovoru o prekinitvi sovražnosti v Siriji v tednu dni nadalje-

Šefa diplomacij Rusije in ZDA Dmitrij Lavrov in John Kerry

ANSA



vala z obstreljevanjem ciljev v tej državi. Ponoči so ruska letala na severu Sirije, kjer ob ruski podpori poteka obsežna ofenziva režimskih sil, izvedla najmanj 12 napadov, je sporočil Sirski observatorij za človekove pravice s sedežem v Londonu. Tokrat obstreljevano območje naj bi bilo pod nadzorom teroristov Fronte al Nusra, sirske veje Al Kaide, a tam so tudi zmerni uporniki in Svobodna sirska vojska.

Kot so kasneje sporočili sirski aktivisti, naj bi Rusija svoje napade na sever Sirije v zadnjih 24 urah še okre-

pila, kar naj bi bilo povezano s pripravo na nov pohod režimskih sil severno od Alepa. Ameriški državni sekretar John Kerry je zato drugi dan varnostne konferenci v Münchnu od Rusije terjal, da spremeni svoje tarče v Siriji in preneha napadati zmerne upornike, ki jih Rusi imajo za teroriste. Obenem je Kerry posvaril pred propadom dogovora o prekinitvi sovražnosti v Siriji v tednu dni. »Odločitve, ki bodo sprejete v prihodnjih dneh, tednih in nekaj mesecih, bi lahko končale vojno v Siriji,« je dejal in nadaljeval: »Ali pa

lahko vodijo k temu, da bomo v prihodnosti soočeni z drugimi, zelo težkimi možnostmi.«

Kaj točno je imel pri tem v mislih, ni pojasnil. »Mišice« pa je včeraj pokazal tudi ruski premier Dmitrij Medvedjev, ki je razburil diplomacijo z izjavo, da »smo zdrsnili v čase nove hladne vojne.« Ni bilo sicer jasno, ali ali govori o že uresničenem dejstvu ali pa o možnem razvoju v prihodnosti.

Kakorkoli že, trn v peti Rusije so gospodarske sankcije, ki jih je Zahod zaradi ukrajinske krize uvedel proti Rusiji in zdaj tudi podaljšal. »Pot k odpravi sankcij je jasna: umik orožja in čet iz Doneškega bazena, zagotovitev vrnitve vseh ukrajinskih ujetnikov, omogočitev polnega humanitarnega dostopa do zasedenih ozemelj, podpora svobodnim, poštenim in mednarodno opazovanim volitev v Doneškem bazenu v skladu z ukrajinsko zakonodajo ter ponovna vzpostavitev ukrajinskega nadzora na svoji strani mednarodne meje,« je dejal Kerry.

**»Še bodo napadi in veliki atentati. Atentati bodo širokopotezni, to je gotovo. Obdobje povečanih terorističnih dejanj bo dolgotrajno, morda za dobo ene cele generacije.«**

(Francoski premier Manuel Valls na konferenci o Siriji v Münchnu)

## Papež Francišek v katoliški Mehiki

CIUDAD DE MEXICO - Papež Francišek je ponoči prispel na svoj prvi obisk Mehike, kjer bo v prihodnjih dneh obiskal tri zvezne države in prestolnico Ciudad de Mexico. Mehika - za Brazilijo druga na svetu po številu katoličanov - se sicer sooča s številnimi vprašanji, ki jim papež v svojem pontifikatu namenja še posebno pozornost - migracije, trgovina z orožjem in drogami, prostitucija, korupcija, pravice avtohtonega prebivalstva in varovanje okolja.

## Clintonova in Sanders izenačena v Nevadi

NEW YORK - Prva anketa med demokratskimi volivci zvezne države Nevada je pokazala, da sta si Hillary Clinton in Bernard Sanders povsem izenačena. Oba predsedniška kandidata sta pri 45 odstotkih, ostalih deset odstotkov volivcev pa še ni odločenih. Še decembra je imela Clintonova v tej državi 20-odstotno prednost. V Nevadi je delež latinsko-ameriških volivcev precejšen, kakih deset odstotkov od treh milijonov prebivalcev, večina pa se jih udeleži demokratskih strankarskih zborovanj. Strankarskih zborovanj se je v Nevadi na strani republikancev leta 2008 udeležilo le 44.000 volivcev, na strani demokratov pa 118.000.

## Italijani so leta 2015 še varčevali

RIM - Kljub optimističnim tonom vlade in napovedim, da bo letošnje leto uspešnejše, Italijani v povprečju še ne verjamejo, da je kriza mimo. Vsaj lani ni bilo tako. Po podatkih sindikata CGIL naj bi v letu 2015 Italijani za nakupe porabili v povprečju 6,3 odstotka manj kot leta 2008, ko se je globalna kriza tudi začela. Najbolj varčujejo pri oblačilih, počitnicah in skrbi zase (-18,5%), a tudi za zdravje, izobrazbo in informiranost (-10%). Za hrano so porabili le dva odstotka manj. V povprečju je vsaka družina porabila 156 evrov manj na mesec. V zadnjih osmih letih se je poraba skupno zmanjšala za 80 milijard lir. Povečalo se je edinole nakupovanje prek interneta.

BENETKE - Na letališču ustavili ter ovdali Bangladeševca

## Domnevni »spletni terorist«, ki živi in dela v Gradežu

BENETKE - Na letališču Marco Polo pri Benetkah so policisti ustavili moškega, tridesetletnega državljanja Bangladeša, ki je osumljen, da po spletu širi propagando Islamske države oziroma Daeša. Šlo naj bi torej za »spletnega terorista«. Moški stanuje v Gradežu, kjer upravlja trgovino, na letališču pa se je odpravil, da bi se vrnil domov v Dako, glavno mesto Bangladeša. Naposled ga niso aretirali, doletela pa ga je kazenska ovadba.

Po pisanju beneškega dnevnika Il Gazzettino naj bi državni kriminalistični urad policije oktobra lani uvrstil Bangladeševca med potencialno nevarne osebe, ki naj bi na spletu aktivno podpirale Daeš. Ko se je pred dnevi pojavil na letališču in se prijavil na let, so mu prepovedali vstop. V tamkajšnji pisarni so ga osebno preiskali pripadniki političnega oddelka policije Digos v sodelovanju z letališko policijo, zasegli so mu prenosni računalnik ter druge naprave. Ovdali so ga in zatem spustili na prostost. Osumljen je spodbujanja hudo-



Beneško letališče Marco Polo

ARHIV

delskega združevanja v teroristične namene in spodbujanja prevratniških dejavnosti proti demokratičnemu redu.

Moški, ki se policistom sploh ni upiral, stanuje v Gradežu, kjer ima

## UMOR V EGIPTU Družina Regeni zaupa rimskim preiskovalcem

VIDEM - »Družina Giulia Regenija spoštuje egiptovske virovne pričevanja, v prvi vrsti pa zaupa italijanskim preiskovalcem.« Alesandra Ballerini, odvetnica družine Regeni, je včeraj takole komentirala nepreverjene in včasih tudi protislovne novice, ki v zvezi z umorom mladega raziskovalca prihajajo iz Egipta. Tamkajšnje oblasti niso objavile izsledkov obdukcije Giuliovega trupla, neuradni viri pa poročajo, da so zdravniki ugotovili več zlomov reber in tudi poškodbe genitalij. To dokazuje, da je bil italijanski državljani pred usmrtno pretepen in mučen.

New York Times je včeraj poročal, da so na dan Giuliovega izginotja policisti v civilu na ulicah v Kairu iskali skupino mladih. Eden od policistov je novinarju ameriškega dnevnika razkril, da so ustavili »nekega Italijana«, pregledali njegov potni list in ga nato odpeljali neznanokam. »Prepričani smo bili, da gre za vohuna,« je dodal eden od policistov.

## Medvedjev povzročil polemiko o hladni vojni

MOSKVA - Včerajšnja izjava ruskega premiera Dmitrija Medvedjeva o novi hladni vojni je na varnostni konferenci v Münchnu povzročila kar nekaj nemira. Ni bilo namreč točno jasno, ali govori o že uresničenem dejstvu ali pa o možnem razvoju v prihodnosti. Medvedjev je v svojem govoru v ruščini uporabil preteklik: Zdrsnili smo v čase nove hladne vojne.

Tako je izjavo prevedla tiskovna agencija dpa in tako naj bi bilo navedeno tudi na spletni strani ruske vlade v ruščini. Po drugi strani pa so v angleškem prevodu na spletni strani ruske vlade uporabili sedanjik: Naglo drsimo v čase nove hladne vojne.

Na družbenih omrežjih se je tako vnela razprava, ali je Medvedjev s tem hotel reči, da sta Rusija in Zahod že dosegla najnižjo točko v odnosih ali pa sta šele na poti tja. (sta)

trgovino. Ima dovoljenje za prebivanje v Italiji in naj bi bil dobro integriran v italijansko družbo, znanci pa ga po poročanju Gazzettina opisujejo kot mirnega človeka.





SLOVENIJA - Premier Miro Cerar o razmerah glede migrantske krize

# Kmalu začetek stopnjevanja nadzora na meji s Hrvaško

Ohranitev schengna, da se prepreči razkroj EU - Svarilo pred ksenofobijo

LJUBLJANA - Slovenija se bo ustrezno odzvala na namere Avstrije, da omeji pritek migrantov, in bo kmalu začela na podoben način stopnjevati nadzor na meji s Hrvaško, je v pogovoru za STA napovedal premier Miro Cerar. Slovenija namreč ne more pristati na to, da bi se v državi naenkrat zaustavilo veliko število beguncev, poudarja Cerar in svari pred ksenofobijo.

Prihodni tedni bodo za reševanje migrantske krize ključni, države severno od nas začenjajo razmišljati o tem, da bi omejile dotok migrantov, in to je močan razlog, da se zadeve lotimo zelo resno, je dejal. Slovenija je dolžna varovati schengensko mejo ter jo učinkovito nadzirati. »To pomeni, da bomo morali v prihodnjih tednih in mesecih nadzor še okrepiti, še zlasti, ker so se kapacitete držav, ki so nad nami, bistveno zmanjšale,« je dejal v četrtkovem pogovoru za STA.

Kot je povedal, je bila Slovenija obveščena o namerah Avstrije, da omeji pritek migrantov, in se bo ustrezno odzvala. »Ne bomo pasivni, temveč bomo kmalu začeli na podoben način stopnjevati nadzor na meji s Hrvaško,« je dejal.

»Če bomo v dogovoru z drugimi državami južno od nas solidarni in uspešni, Avstrija ne bo imela resne potrebe, da bi bistveno zaostrovala nadzor na mejah in to je tudi namen iskanja skupne rešitve, torej, da se ohrani schengen in da se ne povzroča gospodarske škode in škode v meddržavnih odnosih,« pravi.

O reševanju migrantske krize bodo voditelji članic unije znova govorili prihodnji teden v Bruslju. Cerar je pred vrhom previden, si bo pa še naprej prizadeval za skupno rešitev. »Še vedno verjamem, da je možno, da kot EU skupaj storimo tiste korake, ki bodo pomenili uspešen nadzor na zunanjih mejah, da zaustavimo nelegalne migracije, obenem pa Evropa mora biti in je sposobna sprejeti tiste, ki dejansko potrebujejo mednarodno zaščito in pomoč.«

V tej luči je, kot je dejal, podal predlog o okrepljenem nadzoru na makedonsko-grški meji, ki bo tudi tema pogovorov ob zasedanju Evropskega sveta. Namen predloga je po eni strani zavarovati Zahodni Balkan pred konflikti, po drugi strani pa zmanjšati dotok nelegalnih migracij v Slovenijo in Avstrijo, je dejal in dodal, da bi na ta način Slovenija lahko učinkovito nadzirala schengensko mejo in zato ne bi bilo treba vzpostavljati mejnega nadzora severneje.

»Kajti če se začnejo postavljati meje, to ni samo konec schengna, ampak je tudi element razkrajanja EU, oteženo bo gospodarsko sodelovanje, pride lahko celo do konfliktov,« je opozoril.

V Evropi je po njegovih besedah dozorela zavest o tem, da je nujno izboljšati nadzor na zunanjih mejah, hkrati pa je postalo jasno, da Evropa ne bo mogla več sprejemati nelegalno prispelih migrantov.

»To bi ogrozilo ne samo naše sobivanje, ampak tudi njih, saj jim ne moremo zagotoviti človeškega dostojanstva,« je dejal in opozoril na omejene integracijske zmožnosti evropskih držav.

Enako velja za Slovenijo, pravi, po eni strani mora varovati schengensko mejo in preprečevati nelegalne vstopne migrantov, po drugi strani pa mora tistim, ki pomoč potrebujejo, pomagati.

Kot je poudaril, Slovenija ostaja solidarna, zavezala se je, da bo po načelih re-

Slovenski vojaki med postavljanjem žične ograje na slovensko-hrvaško meji novembra lani

ANSA



Miro Cerar

ANSA

lokacije in preselitve vzela določeno število migrantov. A, kot je opozoril, ne bo mogla v zelo kratkem času vzeti vseh, saj je dnevno soočena z velikim številom migrantov v tranzitu.

Ob nastopu migrantske krize lani jeseni je bilo sodelovanje s Hrvaško zelo težavno, a se je po Cerarjevih besedah zdaj, po nastopu nove vlade v Zagrebu, izboljšalo. Sodelovanje s Hrvaško je sicer, kot je izpostavil Cerar, ključno pri reševanju migrantske krize in veseli ga, da Zagreb podpira njegov predlog o okrepljenem nadzoru na makedonsko-grški meji.

Ne zdi pa se mu sprejemljiv predlog, da bi begunce vozili neposredno z makedonske na avstrijsko-slovensko mejo, o čemer je ta teden govoril šef hrvaške policije. Kot je dejal premier, bi bilo to v nasprotju s pravno ureditvijo.

Okrepitev sodelovanja med državama, ne le glede migracij, ampak širše, je bila tema pogovora z novim hrvaškim premierjem Tihomirjem Oreškovićem, ki je Slovenijo obiskal kot prvo državo po prevzemu položaja.

»Izrazila sva željo, da ob tem, da se bo treba v prihodnje lotiti tudi reševanja odprtih vprašanj, državi najdeta čim več stičnih točk, kjer lahko dobro sodelujemo,« je dejal Cerar, ki Oreškovićev obisk vidi kot pozitiven začetek sodelovanja.

V pogovoru za STA je premier Cerar izpostavil tudi, da se Slovenija že več mesecev sooča z migrantsko krizo, kljub

temu pa se varnost v državi ni poslabšala. Seveda prihaja do določenih motenj na območjih ob meji, ki pa se jih vlada trudi sanirati, tudi z odškodninami za kmete in druge, ki so bili prizadeti zaradi postavitve ograje na meji s Hrvaško, je dejal.

Je pa posvaril pred ksenofobijo. »Nikakor ne sme prevladati prepričanje, da

migranti avtomatično nevarni ali teroristi, veliko ljudi prihaja iz resnične stiske, nekateri v strahu za golo življenje,« je dejal.

Nerazumljivo pa se mu zdi, da skušajo nekateri iz migrantske krize nabirati politične točke, in to v času, ko je svet zaradi številnih kriz na trhljih temeljih.

»Tisti, ki želijo umetno ustvariti vzdušje sovražnosti, nestrpnosti ali strahu, delajo proti državi Sloveniji in njenim državljanom, takšno spodbujanje sovražnosti pa ima samo en namen, to je politično spet spreiti Slovence in jih spraviti v ideološki boj.«

Pri tem je izpostavil primer Kidričevega, kjer želi notranje ministrstvo v starem vojaškem objektu, ki je izven naselja, poskrbeti začasno namestitev večjega števila beguncev, če bi bilo to nujno potrebno. To niti približno ne bi bila obremenitev za občino, a so se kljub temu dogajali agresivni protesti, je dejal premier.

Vlada se po njegovih besedah na nestrpnost odziva odločno in z argumenti, ne pa agresivno, »kajti če bomo spodbujali agresivnost ali celo primitivnost in laži, bomo tonili v smer, v katero smo že šli pred nekaj leti.«

Tema vrha EU prihodnji teden bo poleg migracij tudi možnost izstopa Velike Britanije iz unije, t. i. brexit. Predsednik Evropskega sveta Donald Tusk je pripravil predlog, ki odgovarja na zahteve Londona, in premier Cerar ga vidi kot »dobro podlago za zблиžanje stališč«.

Dejal je, da si Slovenija želi močne Evrope z močno Veliko Britanijo in se bo zavzemala za to, da se skuša poiskati skupen jezik. »Vendar ne za vsako ceno, kajti skupne temeljne evropske vrednote je treba ohraniti,« je poudaril Cerar.

Pojasnil je, da je Slovenija zadržana do tega, da bi v preambuli temeljne- ga akta EU razvrednotili besedno zvezo

o prizadevanju za vedno tesnejšo unijo, podpira pa zamisli, ki vodijo k večji konkurenčnosti EU, ter tudi uveljavitev večje vloge nacionalnih parlamentov, pri čemer je treba paziti, da zaradi tega ne bi prišlo do disfunkcionalnosti evropskih institucij.

Slovenija po Cerarjevih besedah tudi ne nasprotuje večjemu upoštevanju članic EU, ki niso članice območja evra, »vendar ne bomo privolili v veto na odločitve evroskupine«.

Glede najbolj občutljive teme, to je omejevanja dostopa do socialnih ugodnosti v Veliki Britaniji za državljane drugih članic EU, pa slovenski premier opozarja, da je prost pretok ljudi ena temeljnih svoboščin EU.

»Zato bi načasne ali minimalne omejitve pristali samo, če bi veljale za vse enako ter ne bi ogrožale interesov Slovenije,« je v pogovoru za STA še dejal premier Cerar.

Sergeja Kotnik Zavrl in Maja Oprešnik/STA

## KOPER 8000 podpisov za gradnjo drugega tira

KOPER - Zaposleni Luke Koper so včeraj v Kopru zbrali skoraj 1000 podpisov pod izjavo, ki od vlade zahteva takojšen začetek gradnje drugega tira med Koprom in Divačo ter želi preprečiti razprodajo edinega slovenskega tovornega pristanišča. Skupaj s podpisanimi preko spletne aplikacije in pisnega obrazca, jih imajo že skoraj 8500. Zaposleni bodo z zbiranjem podpisov nadaljevali tudi v prihodnje, da bi preprečili namero vlade, da bi preko napovedanega zakona o ustanovitvi projektnega podjetja za gradnjo drugega tira uzakonila izhodišča za privatizacijo Luke Koper. Poudarjajo, da edino slovensko pristanišče zagotavlja okoli 4000 delovnih mest, »ki vsako leto v državi in lokalne proračune prinaša okoli 20 milijonov evrov, brez dividend, ki so samo v lanskem letu znašale dobrih 13 milijonov evrov«.

## Kranjska Gora za začetnike

LJUBLJANA - Kranjska Gora je po izboru spletnega portala za akcijske športe Mpora eno od najboljših smučišč za smučarje začetnike. Vse v Kranjski Gori je narejeno tako, da bo vaša izkušnja vstopa na smuči kolikor je mogoče prijetna in brez stresa. Povrh tega pa je cenovno ugodna, so zapisali v utemeljitvi. Kranjski Gori na seznamu najboljših smučišč za smučarje začetnike delajo družbo smučišča Alpe d'Huez (Francija), Jasna (Slovaška), Beitostolen (Norveška), Val di Fassa (Italija), Pamporovo (Bolgarija), La Plagne (Francija), Winklmoosalm-Steinplatte (Nemčija), Soldeu (Andora) ter številne smučarske dvorane in proge na umetni podlagi v Veliki Britaniji.

## Trenerju osem let zapora zaradi otipavanja deklet

KOPER - Na koprskem okrožnem sodišču so v petek izrekli sodbo nekdanjemu trenerju piranske akrobatske skupine Flip Mitju M. Zaradi 30 kršitev spolne nedotakljivosti enajstim deklicam, mlajših od 15 let, ga je sodnik obsodil na osem let zaporne kazni, poročajo Primorske novice. Nekdanjega trenerja je po drugem sojenju obsodil strožje kot prvič.

Sodišče je razsodilo da je Mitja M. od leta 2006 do 2010 na letovanjih, potovanjih na nastope, pred nastopi in po nastopih, na pripravah in raznih drugih druženjih z mladoletnimi članicami skupine Flip te otipaval po intimnih delih telesa, poljubljal na usta, jim slalčil kopalke, otipaval po spolovilih in zadnjicah, prijel na prsi in mednožje, pišejo Primorske novice.

ob 15. letnici odobritve  
Zakona za zaščito  
slovenske manjšine v FJK

**Zakon 38/2001:  
dokončno udejanjiti,  
ustrezno koristiti**

uvod: David Sanzin  
sodelujejo: Tamara Blažina  
Miloš Budin  
Stojan Špetič  
Jože Šušmelj  
povezuje: Rado Gruden

ponedeljek, 15. februar 2016,  
ob 18. uri  
Trgovski dom - Gorica

Associazione Zdrúženje Associazioni  
Darko Bratina

SlgZ





POGLED NA VČERAJ, DANES IN JUTRI

# Pomembna osnova za boljšo prihodnost



piše Iztok Mirošič,  
veleposlanik in nekdanji  
slovenski veleposlanik v Italiji

Štirinajstega februarja leta 2001, simbolno na dan ljubezni, se je končalo dolgo obdobje procesa pravnega urejanja položaja slovenske narodne skupnosti v Italiji.

Proces je tekkel vse od sklenitve Pariške mirovne pogodbe z Italijo, Londonškega memoranduma o razumevanju s Posebnim statutom, Osimskih sporazumov, ki sicer besedno-tehnično omenjajo le (jugoslovansko) etnično skupino/manjšino, nekaterih sprejetih italijanskih področnih zakonov in razsodb ustavnega sodišča vse do končnega akta zakonitega celovitega priznanja obstoja in zaščite slovenske manjšine v Italiji s sprejemom krovnih italijanskih Zakonskih določil za zaščito slovenske jezikovne manjšine v deželi Furlaniji-julijski krajini številka 38/2001.

Kljub poizkusom SFR Jugoslavije, da bi bila slovenska manjšina zaščiten z mednarodno pravno zaščito, podobno kot velja za nemško govoreče na Južnem Tirolskem, je Italiji v Osimskih sporazumih uspelo, da je postala zaščita obeh manjšin stvar notranje pravne ureditve držav sporazuma, ki naj bi sicer upoštevala raven zaščite iz specialnega statuta. Glavni predmet Osimske pogodbe je bila namreč, za obe državi, določitev meddržavne meje. Italija je sporazumno obvezno za notranje pravno zaščito slovenske manjšine tako realizirala šele po celih šest in dvajsetih letih. Verjetno so bili vzrok za tako dolgo obdobje urejanja statusa slovenske manj-

**Italiji je z Osimom uspelo, da je postala zaščita slovenske manjšine stvar notranje državne ureditve**

šine v Italiji mednarodna politična razmerja v času blokovskega spopada in medsebojnega nezaupanja dveh antagonističnih politično-ideoloških sistemov, ki so se po drugi svetovni vojni pokazala najprej prav na tržaškem. Manjšini sta bili v takih hladno vojnih razmerah prej sumljivi sovražnici (tudi operacija Gladio) kot pa potencialnega razvoja meddržavnih in mednarodnih odnosov. Tako dojemanje se je začelo spreminjati šele s padcem Berlinskega zidu, slovensko osamosvojitvijo, novim širitvenim valom Evropske unije in NATO ter slovenskim pristopnim procesom. Ti procesi so vodili v spremembe ozračja in kvalitete ne le v meddržavnih odnosih, temveč tudi v življenju ob sami meji in posledično v notranje političnih razmerjih in dojemanjih predvsem v Italiji.

Na položaj slovenske manjšine v Italiji, sprejemanje zaščitne zakonodaje in njeno izvajanje je dodatno vplivalo dejstvo, da v svojem okolju – Furlaniji julijski krajini – Slovenci niso (bili) večinsko prebivalstvo, kot to velja za nemško govoreče na Tridentinskem ali francosko v dolini Aoste. Že ob sprejetju zaščitnega zakona so se v manjšini pojavila različna mnenja, kritike in politična neenotnost glede uporabnosti in primerljivosti z zaščito nemško in francosko govorečih. Kljub pomislekom, da zakon ni izpolnil pričakovanih, danes prevladuje mnenje, da je manjšina s pomočjo Slovenije, ob naslednjih mednarodno-pravnih podlagah, v danem času in političnih raz-



Enotna manifestacija Slovencev v Italiji 20. maja 1984 na goriškem Travniku

merah dosegla najvišji možni izkupiček zakonske zaščite. Sicer bi lahko še danes ostala brez nje. Zakon je potrebno jemati kot izhodiščno točko za boljšo prihodnost. Nesporno je, da so Slovenci v Italiji z globalnim zaščitnim zakonom dobili družbeno in pravno priznanje svoje različnosti in s tem svojega obstoja, prvič tudi v Videmski pokrajini (sicer prej tudi že v t.i. Oglejski izjavi, ki pa je ni priznala Slovenija), ter pravno podlago za uresničevanje svojih neodtujljivih individualnih in kolektivnih pravic. Za slovensko skupnost v Italiji in Slovenijo, ne glede na težave pri izvajanju, to ni majhen dosežek, ki ga ni bila zmožna doseči niti nekdanja Jugoslavija. V Italiji, v morju raznovrstnih jezikovnih manjšin splošno jezikovno zaščitenih s krovnim zakonom o varstvu jezikovnih manjšin, imajo namreč le malo katere etnične skupnosti (nemška, francoska in ladinska) svojo posebno zakonsko zaščito. Nimajo je na primer ne Hrvti, ne veliko številnejši zgodovinsko naseljeni Albanci, ki bi jo oboji še vedno radi dosegli.

Kaj lahko danes, ob petnajst letnici zaščitnega zakona za Slovence v Furlaniji-julijski krajini in po mojem pet letnem delovanju kot slovenski veleposlanik v Rimu, povem o njegovem aktualnem pomenu in izvajanju?

**1.** Zakon je, ne glede na morebitne pomisleke o zadovoljivosti vsebini, pomembna pra-

vna osnova za zaščito slovenske manjšine v Italiji. Brez pravne osnove bi zaščita ostajala predmet nepopolne parcialne področne zakonske ureditve in stvar politične dobre volje vsakokratne italijanske vlade. Brez pravne osnove, ki jo nudi zakon, bi bilo veliko težje dosegati napredek v zaščiti manjšine, četudi se zakon uresničuje korak po koraku. Da lahko govorimo o uveljavljanju zaščite je najprej potrebna pravna osnova kot izhodiščna točka za urejanje zaščite manjšine.

Notranjo zakonsko zaščito dopolnjuje še zaščita v okviru multilateralne okolice Okvirne konvencije Sveta Evrope o varstvu narodnih manjšin, ki predstavlja pomemben multilateralni nadzor izvajanja zakonske zaščite in sprejetih norm in standardov za manjšine s strani posamezne države članice. Slovenska manjšina bi morala še aktivneje delovati v okviru poročil Sveta Evrope o izvajanju zaščitne zakonodaje s strani Italije za uresničevanje svojih pravic.

**2.** Na uresničevanje zakona so močno vplivale spremenjene mednarodne okoliščine v Evropi v smeri integracijskih procesov. Na politično voljo za varovanje manjšin močno vpliva dejstvo, da sta Slovenija in Italija zaveznici v EU, NATO. Obe državi želita dejansko graditi partnerske politične in gospodarske meddržavne in obmejne odnose. Njihov bistveni graditelj sta prav obe

manjšini. Nasprotovanja Slovincem iz a priori politično ideoloških razlogov danes ob meji, kakor tudi v Rimu, skorajda ni več zaznati. Oviro predstavljajo prej dolgi in zapleteni administrativni procesi v Italiji.

**3.** Obravnava manjšine in uresničevanje zaščitnega zakona sta v veliki meri odvisna od kvalitete meddržavnih odnosov Slovenije in Italije, vključno z odnosom Slovenije z Avtonomne dežele Furlanije-julijske krajine (FJK) kot temeljne nosilke uveljavljanja zaščitnega zakona. Že od samega začetka je bilo jasno, da bo, tako kot njegovo sprejemanje, tudi uresničevanje zakona težavno in ovirano zlasti s strani političnih sil, ki so smisel svojega delovanja temeljile na preseženih ideoloških antagonizmah. Tudi zato si je Slovenija v zadnjih letih načrtno prizadevala za intenzivne in kakovostne odnose s svojo največjo sosedo. Del tega načrta je bila tudi prisotnost slovenske in italijanske manjšine na odmevnem EXPO Milanu.

Seveda še danes v izvrševanju zakona obstajajo številne težave, bistveno pa je, Slovenija in Italija gradita odnose partnerstva in skupnega delovanja tako v EU, kot na Z Balkanu in mirovnih misijah po svetu. Slovenija je s svojo ladjo pomagala Italiji v operaciji Mare Nostrum pri reševanju migrantske problematike. Kvantiteta in kvaliteta političnih stikov med drža-

vama se je v zadnjih letih bistveno zgostila. To sta državi potrjevali z zgodovinsko prvima obiskoma predsednikov na najvišji - državniški ravni - v Italiji in Sloveniji. Predsednika držav sta posebno skrb namenila prav manjšinam in izvrševanju zaščitnega zakona. Predsednika vlad Italije in Slovenije sta prvič sprejela predstavnike slovenske in italijanske manjšine skupaj, komite ministrov Slovenije in Italije je aktivno

**Kvaliteta in kvantiteta odnosov med Italijo in Slovenijo se je v zadnjem času bistveno zgostila**

deloval, Rim je prvič obiskala slovenska ministrica za Slovence po svetu in v zamejstvu in Slovenija si je v zadnjih letih še posebej aktivno prizadevala za obuditev komisije za celokupno sodelovanje in dobre odnose z deželo FJK, ki je primarni dejavnik izvrševanja zaščitnega zakona in mnenje katere dosledno upošteva tudi Rim pri izvrševanju zakonskih pristojnosti.

Dobri obmejni odnosi so ključ dobrih meddržavnih odnosov. V Rimu danes obstaja poseben posluš in naklonjenost graditvi odličnih med-sosedskih odnosov s Slovenijo. Tako razumevanje obe manjšini spreminja v osrednji, aktivni in pozitivni dejavnik izgradnje dobrih meddržavnih odno-



Italijanski parlament (na sliki je senat) je zaščitni zakon dokončno odobril 14. februarja leta 2001

sov. Ključnega pomena za politično usmeritev v skupno evropsko prihodnost Slovenije in Italije z bistveno vlogo obeh manjšin, je imelo srečanje treh predsednikov Slovenije, Italije in Hrvaške julija 2010 v Trstu s položitvijo spominskih vencev predsednikov pred Narodni dom. Od dogodka dalje je bilo zaznati bistveno bolj pozitivno in rešitvam naklonjeno vzdušje politike in birokracije v Rimu ter znatne spremembe v obči klimi do Slovencev v vedno občutljivem obmejnem Trstu. Danes so Slovenci enakopravni meščani glavnega mesta FJK in zasedajo številne pomembne javne funkcije tudi z vplivom na izvajanje zaščitnega zakona na teritoriji.

**4.** Izvajanje zaščitnega zakona je v mnogočem odvisno tudi od kvalitete odnosov in aktivnosti same manjšine z Rimom in v prvi vrsti deželo FJK, ki je leta 2007 sprejela deželni zakon za zaščito manjšine. Izkušnja pravi, da Rim ne stori ničesar mimo ali brez posvetovanja s FJK. Ti odnosi so, kljub pomembni spremembi ozračja v odnosu večine do slovenske manjšine v zadnjih letih, še vedno opredeljeni tudi s politično naravo vsakokratne vladajoče garniture tako v Rimu kot na deželni ravni. Pri tem mislimo, da manjšina (krovni organizaciji, izvoljeni državni in deželni predstavniki, stranke) praviloma lažje navezuje stike in deluje z levosredinskimi političnimi opcijami, za katere se večinsko opredeljujejo tu-

di manjšinski volilci, kot z desno sredinskimi opcijami. Zaznati je medsebojno preferenco levosredinskih italijanskih strank in manjšine. Tak odnos je, kljub modernim evropskim demokratičnim procesom, v Furlaniji juljski krajini in posledično na nacionalni ravni verjetno še vedno zgodovinsko-ideološko pogojen, čeprav bi morala biti v sodobnosti skrb za zaščito manjšin univerzalna politična skrb in

### **Slovenska manjšina, ki nujno potrebuje center odločanja, mora sama razrešiti zanjo zelo pomembna življenjska vprašanja**

bi praviloma manjšina morala gojiti enakovredne odnose do vseh temeljnih političnih opcij in obratno.

V obdobjih levosredinskih državnih in deželnih vlad tako manjšina, tudi preko pomembnih aktivnosti svojih na sicer strankarskih listah izvoljenih predstavnikov v institucionalnih predstavniških telesih, več aktivnosti za uveljavljanje zakona izvaja samostojno. Nasprotno, v obdobjih desnosredinskih vlad, pa je praviloma nujna izdatnejša pomoč in podpora manjšinskim naporom s strani države Slovenije v stikih z državno in deželno vlado. To se je v preteklih letih, še posebej v ča-

su ekonomsko finančne krize, izkazalo predvsem pri zagotavljanju zakonsko določenih finančnih sredstev nujno potrebnih za temeljne dejavnosti manjšine, pa tudi pri drugih vprašanjih izvajanja zaščitnega zakona.

Tako sem si kot slovenski veleposlanik v Rimu, posebej v času desno sredinske vlade, usklajeno z našo manjšino intenzivno deloval za ustanovitev vladnega delovnega omizja za slovensko manjšino pri italijanski vladi. O tem so tekla številna dopisovanja s takratnim vladnim podtajnikom v Berlusconijevi vladi Giannijem Letto. Omizje naj bi pospeševalo reševanje odprtih problemov izvajanja zaščitnega zakona in obravnavalo razmislekov o prihodnosti slovenske narodne skupnosti v Italiji in naj bi manjšini dalo možnost neposredne komunikacije s centralnimi rimskimi oblastmi glede perečih vprašanj izvajanja zakona, ki je manjšina ni imela. Italija je bila pri institucionalizaciji omizja za manjšino pri Ministru za notranje zadeve, ki se je zgodilo v času levosredinske vlade Enrica Lette, izjemno oprezna. Potrebno je bilo veliko obrazložitev potrebnosti takega instituta, ki ne bi posegel v zakon, hkrati pa bi izboljšal njegovo izvajanje. Uporabnost omizja je seveda odvisna od pobud, vztrajnosti in ambicij same manjšine. Manjšina bi delovno omizje morala aktivno uporabljati, da bi sistematično širila vedenje o sebi pri ključnih administrativnih institucijah v Rimu, ki odločajo o izvrševanju zakona.

Pri zahtevah za uresničevanje določb zaščitnega zakona in v odnosu do italijanskih institucij je eno temeljnih vprašanj enotnost oz demokratična politična neenotnost v manjšini, ki bistveno vpliva na uspešnost uresničevanja manjšinskih zahtev (npr tudi pri zadnjih ustavnih spremembah v Italiji glede ukinitve pokrajin, reforme funkcij lokalne uprave ali spremembah volilne zakonodaje z rešitvijo za olajšano izvolitev predstavnikov manjšine v reprezentativne institucije kot določa zaščitni zakon), pa tudi uspešnost slovenske državne podpore manjšinskim zakonitim zahtevam. Demokratične razlike so razumljive, enotnost/koordiniranost glede temeljnih zahtev bi bila zaželena. Tu se odpirajo tudi zahtevna vprašanja realizacije politične identitete skozi narodnotenične manjšinske ali nacionalne politično-ideološke stranke, kakor tudi dogovorjenega/izvoljenega predstavništva/zastopstva manjšine z okrepljenim demokratičnim mandatom za dialog z italijanskimi (pa tudi slovenskimi) uradnimi državnimi in deželnimi institucijami. Ta vprašanja bo morala manjšina kot samostojni subjekt razrešiti sama. Manjšina namreč potrebuje, kljub političnim in nazorskim razlikam, nek legitimni center dogovarjanja in sprejemanja odločitev o ključnih vprašanjih za manjšino oz sposobnost konstruktivnega dogovarjanja obeh politično različnih polov.

Dejstvo je, da je manjšina asimetrično organizirana na politični ravni (stranke) in ravni civilne družbe (krovni organizaciji, ki jih sicer dežela FJK uradno priznava). Predstavništvo je še posebej pomembno vprašanje, saj organi manjšine dajejo prednost političnemu reševanju težav pri izvajanju zakona, ki je uspešnejše ko so meddržavni odnosi Slovenije in Italije do-

### **Rezidenca bivšega veleposlanika SFRJ v Rimu bi morala delovati kot slovenska hiša (tudi za manjšino)**

bri, pred uporabo pravnih sredstev. Vseeno bi bili tudi pravna pisarna ali kontinuirani in sistematični pravni napori in argumenti, tudi s pomočjo Slovenije, nujni za še učinkovitejše uresničevanje zaščitnega in drugih zakonov, ki se tičejo slovenske narodne skupnosti v Italiji.

Manjšina mora večino v Furlaniji juljski krajini, pa tudi glavno središče Italije, kjer se o manjšini dejansko odloča - Rim, vedno znova načrtno in sistematično opozarjati na svoj obstoj in identiteto. Pri tem bo uspešna le z odličnostjo in najvišjimi standardi v svojem šolskem, pedagoškem, znanstveno-raziskovalnem, športnem in kulturno gospodarskem delovanju. Povprečje ni dovolj. Bistvena je ekonomska moč in samostojnost, na kateri bi veljalo še bolj delati. Le z najvišjimi rezultati, ki zahtevajo tudi ustrezno organizacijo in kritično maso, bo slovenska skupnost zanimiva tudi za večino in le tako bo večino pritegnila k širitvi medsebojnega razumevanja in tolerance. Ni nepomembno, da politično administrativne strukture v Rimu na vseh nivojih poznajo subjekt o katerem odločajo. Delovanje manjšine, posebej kulturno, bi moralo biti sistematično orientirano tudi na Rim.

Kontinuirane kulturne predstavitve in vidnosti manjšine bi bile, kljub delovanju slovenskih izvoljenih predstavnikov, zelo pomembne ne le v FJK, temveč tudi v Rimu. Zlasti bi ve-

ljalo k tem aktivnostim pritegniti mladino, ki bi rada bila prodorna tudi v Rimu. Slovenija bi s prostori lahko manjšini izdatno pomagala v okviru iz nasledstva po nekdanji SFRJ pridobljene rezidence bivšega jugoslovanskega veleposlanika v Rimu, ki bi morala delovati kot dejanska slovenska hiša v Rimu. Skupaj s slovensko narodno skupnostjo.

**5.** Izvajanje zaščitnega zakona danes je seveda v prvi vrsti odvisno od dejanske kolektivne in individualne uporabe zakona s strani upravičencev, še posebej v času globalizacije, ko je identitetno oblikovanje zlasti mladih zelo kompleksno. Koliko zakonite pravice Slovinci v Italiji dejansko želijo uveljavljati? Ali dosledno zahtevajo vidno dvojezičnost in dvojezične osebne izkaznice in ali npr dosledno uporabljajo vzpostavljena dvojezična okenca? Imajo pripravljene koncepte aktivnosti in uporabe slovenskih narodnih domov? Mogoče bi morali posamezne pripadnike slovenske narodne skupnosti, posebej mlade, še dodatno spodbuditi k uveljavljanju pravic, ki so jim na voljo, da bi s tem še spodbudili izvajanje zakona.

Lahko ugotovimo, da je izvrševanje zaščitnega zakona zahtevno in naporno, da pa se zakon vendarle uresničuje. Še vedno so področja, kjer bi si želeli večji napredek in večji posluš Italije pri uresničevanju pravic: hitrejšje uveljavljanje vidne dvojezičnosti na dvojezičnem območju; hitrejšje vračilo narodnih domov v uporabo; večja eksistenčna varnost tiskanih medijev (posebej Primorski dnevnik, pa tudi Novi glas), ki jih posebej štiti že Posebni statut Londonskega memoranduma; ustrezna ureditev glasbenega šolstva, saj je zakonsko določena rešitev očitno že presežena; slovensko šolstvo v Benečiji; nadaljnje delo na zagotovitvi stabilnega in predvidljivega financiranja manjšine ter kontinuiteta prizadevanj za dejansko doseg ustreznega olajšanega zastopstva predstavnikov manjšine v državnih predstavniških telesih. Še vedno velja rek, da ni nič podarjenega, vse je le z aktivnim delovanjem priborjeno.

Če sklenemo, slovenska manjšina v Italiji ni nezaščiten. Je ena od samo treh manjšin v Italiji, ki ima pravne osnove zaščite opredeljene v posebnem zaščitnem zakonu, ki posredno temelji na mednarodnih dokumentih. Zakon predstavlja tisto izhodišče, ki je nujno za udejanjanje osnovne zaščite in njeno nadgradnjo v prihodnosti. Za to so ključni dobri meddržavni in obmejni odnosi Slovenije in Italije ter Furlanije juljske krajine v katere velja investirati tudi v prihodnje. Manjšini sta kot subjekta v centru teh meddržavnih prizadevanj in imata lepo priložnost, da s svojo aktivno držo razvoj meddržavnih odnosov še spodbudita. Mogoče bi lahko ob petnajstletnici zaščitnega zakona rekli, da so se njegova določila premnogo časa prepočasi uresničevala in da pri udejanjanju še obstajajo odprta vprašanja. Zakon ni popoln. A dejstvo je, da se zakon uresničuje, problemi pa v dialogu s politično voljo rešujejo. V petnajstih letih od njegovega sprejema vendarle lahko opazimo napredek. Želimo pa si lahko še aktivnejšega pristopa tako Italije, kot tudi slovenske skupnosti s slovensko državno podporo. Manjšina bo tudi sama morala pričeti z razmišljanji o modernizaciji, reformah in kvalitativnem preskoku, ki bo pritegnil mlade, da bi v svoji posebni slovenski identiteti v globaliziranem svetu videli nove priložnosti in prednosti ne le v italijanskem okolju temveč tudi v meddržavnih odnosih. Ob razvoju dobrih in intenzivnih odnosov Slovenije z Italijo sem optimist!





GRAVITACIJSKI VALOVI - Pogovor z astrofizičarko Dunjo Fabjan

# »Z novim odkritjem bomo izvedeli še več o vesolju«

TRST - Pred dnevi smo že poročali o direktnem odkritju gravitacijskih valov, ki so jih znanstveniki iskali sto let, odkar jih je napovedal slavní fizik Albert Einstein. V Washingtonu so znanstveniki predstavili izsledke več desetletne mednarodne raziskave, s katero so dokazali popačenje prostor-časa, ki je očitno posledica trka dveh črnih lukenj pred 1,3 milijarde let, na Zemlji pa so dogodek zaznali 14. septembra lani. Signal so na obeh obalah ZDA prejeli z manjšim zamikom. Ta je točno tak, da kaže, da je gravitacijski val potoval s hitrostjo svetlobe. Za pojasnila o odkritju smo prosili doktorico fizike in asistentko na fakulteti za matematiko in fiziko na Univerzi v Ljubljani Dunjo Fabjan. Prijazna Openka, ki se ukvarja predvsem z jatanji galaksij, si je vzela čas za naš dnevnik in nam razložila, kaj konkretno pomeni to odkritje in koliko bo to vplivalo na boljše razumevanje zgradbe vesolja.



Dunja Fabjan

## Kaj sploh so gravitacijski valovi?

To so motnje v prostor-času, ki nastanejo, ko se masivno telo giblje pospešeno. Splošno teorijo relativnosti bi lahko ponovno postavila s prisodobno o napeti odeji, na katero položimo žogo in opazimo, da se struktura prostor-časa (v našem primeru odeja) ukrivi sorazmerno z maso telesa, ki se znajde na njej. In ko spustimo eno kroglico z enega od robov odeje, opazimo, da se ne bo premikala premočrtno, ampak bo zaradi prisotnosti večje mase v sredini njena pot spremenjena. To pomeni, da masivna telesa ukrivljajo prostor-čas in istočasno prostor-čas vpliva nanje tako, da jim spreminja smer gibanja.

## Zakaj so gravitacijski valovi tako pomembno odkritje?

Gravitacijske valove znanstveniki iščejo že od Alberta Einsteina naprej. Njegova splo-

šna teorija relativnosti je opisala vesolje in v opis vključila tudi gravitacijo. Vse do zadnjega odkritja so o obstoju gravitacijskih valov krožila le indirektna opazovalna dejstva. Za primer naj povem, da sta leta 1974 Nobelova nagradjenca Russel Hulse in Joseph Taylor odkrila binarni sistem dveh nevtronskih zvezd, ki se jima je orbitalna perioda spreminjala. Ta sprememba je indirektno dokazovala, da sta ti dve zvezdi izgubljali orbitalno energijo v obliki gravitacijskih valov. V tem primeru sicer niso zaznali gravitacijskih valov, so pa spremljali, kako se ti zvezdi vrtila ena okoli druge. V zadnji raziskavi pa je observatorij zaznal prav signal, ki je nastal ob trčenju dveh črnih lukenj pred 1,3 milijarde let.

Koliko let je trajala raziskava ameriškega observatorija Ligo, za katerim stoji mednarodna znanstvena skupina, ki združuje 90 ustanov iz 15 držav sveta?

Z opazovanji gravitacijskih valov je Ligo začel leta 2002, a do leta 2010 povsem brez uspeha. Septembra lani je konzorcij končal večjo nadgradnjo instrumentov in kmalu zatem jim je uspelo zaznati gravitacijske valove.

Do zdaj so znanstveniki vesolje preučevali s pomočjo svetlobe. Smo z gravitacijskimi valovi dobili nov vpogled v vesolje?

Večina vseh dosedanjih informacij o vesolju prihaja iz opazovanja elektromagnetnih valov (t.j. svetlobe). Z novim odkritjem bomo zmožni odkrivati še več o prvih trenutkih v vesolju in predvsem kaj se dogaja z masivnimi telesi, kot so črne luknje. Poslej se bo spremenilo njihovo preučevanje in razumevanje, saj bomo lahko razumeli, kdaj in kako so nastale črne luknje, kakšna je njihova populacija in kje so v vesolju.

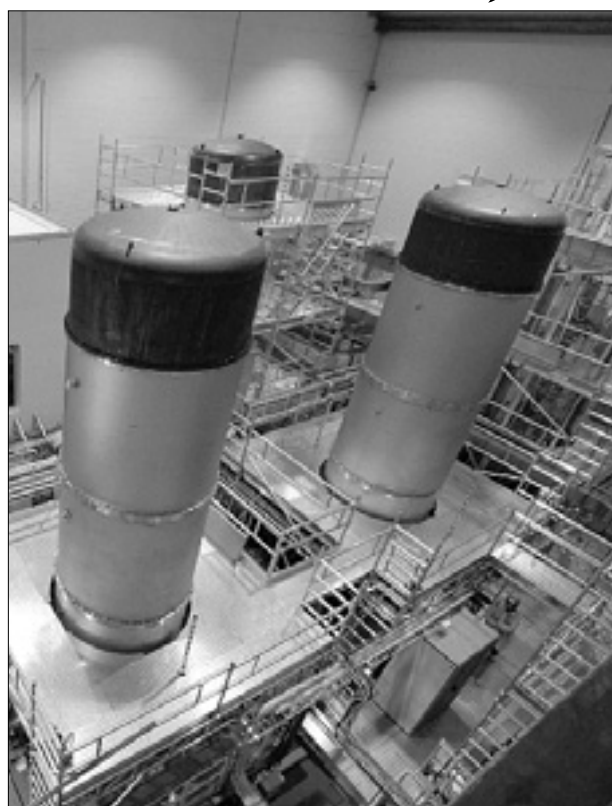
Lahko trdimo, da vesolje ni »mirno morje«?

Ne, vesolje nikakor ni mirno. Vesolje je zelo nemirno. Vsak dan lahko opazujemo zelo različne pojave, od močnih kratkotrajnih izbruhov sevanja gama do pojavov na Soncu in še bi lahko naštevali.

Malo za šalo malo zares. Imajo z direktnim odkritjem gravitacijskih valov potovanja po galaksijah, kot smo jih videli v znanstveno-fantastični nanizanki Zvezdne steze (Star Trek), poslej tudi znanstveno podlago?

(smeh ...) Ne, ne bi rekla. Gravitacijski valovi nam pri samem potovanju ne bodo pomagali. Gre za nekaj drugačnega. Ker smo sestavljeni iz snovi, bomo s težavo potovali dovolj hitro. Nanizanka Zvezdne steze ostaja tudi po tem odkritju le znanstvena fantastika.

Sanela Čoralič



Naprava za odkrivanje gravitacijskih valov

ANSA

## LJUBLJANA - Intervju: Prof. Andrej Čadež O črnih luknjah in pomenu dosežka

LJUBLJANA - Navdušen nad dokazi, da gravitacijski valovi dejansko obstajajo in da je imel Einstein prav, je tudi dr. Andrej Čadež, utemeljitelj astrofizike v Sloveniji in legendarni profesor in raziskovalec na fakulteti za matematiko in fiziko Univerze v Ljubljani. Leta 1971 je na Univerzi Severne Karoline na Chapel Hillu doktoriral z disertacijo o trku črnih lukenj. In ker so gravitacijski valovi pomembni za odkrivanje masivnih teles, kot so črne luknje, smo uglednega slovenskega astrofizika poklicali in ga vprašali, kako komentira dosežke svojih kolegov.

V preteklosti ste sodelovali pri razvoju gravitacijskega detektorja Ligo. Kaj vam osebno pomeni ta dosežek?

Odlično se počutim. Jaz sem se s črnimi luknjami začel ukvarjati pred skoraj petdesetimi leti in na začetku smo težko upali, da bomo nekoč gravitacijske valove dejansko zaznali. Globoko občudujem vztrajnost znanstvenikov, ki so ta projekt pripeljali do konca.

### Kaj so pravzaprav črne luknje?

To so zvezde, ki so se sesedle same vase. So zgoščena območja v prostoru in času, njihova gravitacijska sila je tako močna, da ji ne more ubegniti niti svetloba. Črne luknje se na daleč obnašajo kakor zvezde, se pravi, da okrog njih lahko nekaj normalno kroži, kakor naši planeti okrog Sonca, ampak iz njih nič ne pride.

Boste z najnovejšim odkritjem znanstvenikov izvedeli veliko novega o črnih luknjah?

Pa ne samo o črnih luknjah. Gravitacijski valovi so pomembni, ker predstavljajo valovanje gravitacije. Gravitacijska sila v vesolju pa je enako pomembna kot elektromagnetna sila na Zemlji. Bi pa poudaril, da je gravitacijsko valovanje bistveno šibkejšo in veliko težje zaznati, zato je dejstvo, da ga lahko zaznamo, fantastično. Znanstveni krog pa bomo sklenili šele, ko bomo izvedeli še več o procesu nastanka vesolja. Do takrat bo ostalo še kar veliko vprašanj odprtih, tudi zato, ker bi bilo v nasprotnem primeru dolgčas.

Sliši se skoraj neverjetno, da za večji del našega vesolja ne vemo, kaj je. Ali to za fizike ne pomeni vsaj majhne zadrege?

Ne, k večjemu dodatno spodbudo. Za nas je vesolje neskončno, v njem imamo na primer temno snov, o kateri nič ne vemo, pa tudi

temno energijo, o kateri znanstveniki na vse pretege razglabljajo, kaj bi leta lahko bila. Če bomo detektirali gravitacijske valove, bomo lahko izvedeli več tudi o temni snovi. Na tem mestu bi poudaril, da so signal dveh črnih lukenj, ki so ga zdaj dobili, zaznali zato, ker je to največji signal, ki se lahko proizvede z gravitacijo. Ti isti signali, ki bi izvirali iz začetka vesolja, bi bili bistveno šibkejši. Ne vem, kdaj bomo prišli do take ob-



Prof. Andrej Čadež

čutljivosti, da bi zaznali tudi te signale. Verjetno bi to bilo mogoče le z vesoljskimi detektorji.

Lahko trdimo, da je fizika od Einsteina do danes naredila več korakov, kot jih je naredila od začetkov do Einsteina? In s katerim odkritjem bi primerjali zadnji dosežek?

Vsekakor. Težko je ocenjevati, kateri korak je pomembnejši do drugega in koliko jih je. Bi si pa vseeno upal trditi, da je odkritje gravitacijskih valov velik dosežek, saj smo potrebovali kar sto let, vse od Einsteinove napovedi, da smo dokazali njihov obstoj.

Je to odkritje zanimivo le za visoko znanost ali lahko vpliva tudi na naše življenje?

Ne, to ne more vplivati na vsakodnevno življenje. Ampak vseeno mislim, da bo to odkritje, kljub temu, da povprečen človek težko dojame, za kaj gre, vendarle z leti postalo del nas in bo spremenilo svet.

### Na boljše ali slabše?

Veste, znanost ni zelo topla. Znanost je radovedna, včasih pa to radovednost plačamo z visoko ceno. Če pomislimo samo na atomsko energijo, je lahko super, istočasno pa je lahko grozna.

Sanela Čoralič

VIRUS ZIKA - Odmevni dosežek na področju medicine

## Slovenski znanstveniki prvi dokazali povezavo med Ziko in mikrocefalijo

LJUBLJANA - Minuli teden je zaznamovalo še eno veliko znanstveno odkritje - skupina slovenskih znanstvenikov je prva na svetu dokazala, da okužba z virusom Zika med nosečnostjo povzroča možganske okvare ploda. Gre za eno najpomembnejših odkritij, za katero so si več mesecev prizadevali ugledni inštituti po vsem svetu. Pretekli četrtek je skupina slovenskih znanstvenikov sklicala novinarsko konferenco, na kateri so avtorji raziskave poudarili, da so s poizrtvovalnim delom za njo porabili le tri mesece, ob tem pa še dodali, da je v raziskavi sodelovalo deset znanstvenic in štirje znanstveniki, ki jih je vodila akad. prof. dr. Tatjana Avšič Županc.

Predmet raziskave je bila 25-letna nosečnica iz Evrope, ki je živela in delala v Braziliji, ob vrnitvi v Ljubljano pa so ob pregledu odkrili nepravilnosti pri plodu. Glede na klinično sliko je znanstvenikom prišlo na misel, da gre morda za okužbo. To se je dogajalo v času, ko virus Zika še ni bil toliko popularen, ko mediji in tudi strokovna literatura niso poročali o povezavi med virozo in mikrocefalijo. Na novinarski konferenci so znanstveniki razložili, da se je nosečnica zaradi izjemno slabe prognoze za plod odločila za prekinitve nosečnosti. Njeno prošnjo za prekinitve nosečnosti v 32. tednu sta potrdili etična komisija in komisija za prekinitve nosečnosti, so pojasnili v UKC-ju Ljubljana.

Ker je pri vsaki medicinski prekinitvi nosečnosti nujna obdukcija ploda, so to naredili tudi v tem primeru. Po posebnem protokolu so plodu odvzeli možgane in jih poslali na inštitut za mikrobiologijo za dokazovanje virusa. Patološke preiskave so potrdile nepravilen razvoj možganov, saj so bili trikrat lažji od običajnih pri tej starosti, povsem gladki in brez vijug. O tem, da so blizu velikega odkritja, so bili znanstveniki prepričani, ko so dokazali, da je virus Zika izključno v možganskem tkivu fetusa, ne pa tudi v plodovnici, posteljici ali katerem drugem delu telesa.



Znanstveno ekipo je vodila prof. dr. Tatjana Avšič Županc

»Takrat smo vedeli, da je to res nekaj posebnega,« je razložila prof. dr. Tatjana Avšič Županc in dodala, da se lahko virus na zarodke ali plodove prenese kadar koli v nosečnosti, vendar pa so posledice lahko hujše, če se to zgodi v prvem tromesečju, kot se je v primeru, ki so ga raziskovali.

Slovenska raziskava predstavlja izjemno pomemben kamenček v mozaiku dokazovanja, da virus Zika res lahko povzroči mikrocefalijo. Znanstvenikom je uspelo pridobiti tudi popoln genom virusa, ki je zelo pomemben podatek za razvoj cepiva. O tem, kdaj bi lahko bilo cepivo na voljo, je še prekmalu ugibati. Postopki razvijanja zdravil in cepiv so namreč zelo dolgi, trajajo lahko več let. Spodbudno pa je, da o dosežkih slovenskih znanstvenikov poročajo številni mediji: Reuters, LA Times, Le Parisien, Guardian in številni drugi, ki navajajo navedbe revije New England Journal of Medicine. V tej najstarejši medicinski reviji na svetu, ki izhaja že več kot dvesto let, so se odločili, da izsledke raziskave zaradi aktualnosti takoj objavijo na spletu, v tiskani verziji pa bo raziskava objavljena šele 7. aprila.



# Tržaška

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
faks 040 7786339  
trst@primorski.eu



**Primorski**  
dnevnik

TRST - Poteza senatorja Demokratske stranke

## »Cosolini ni primeren kandidat« Russo zahteva primarne volitve

»Ankete napovedujejo volilni poraz aktualnega župana« - Predlaga volitve 6. marca

»Roberto Cosolini ni primeren županski kandidat, ker mu ankete napovedujejo volilni poraz.« S to utemeljitvijo je senator Francesco Russo včeraj uradno zahteval, da leva sredina svojega tržaškega županskega kandidata izbere na primarnih volitvah 6. marca. Russo se že pripravlja na kandidaturu in zmago, če bo do volitev prišlo, pa bo na njih sodeloval tudi Cosolini. Nekaj minut potem, ko mu je Russo s težkimi besedami izrekel nezaupnico, je župan na twitterju »začivkal«, da se ne bo izmaknil morebitnim notranjim volitvam v koaliciji. Ob tem ne smemo pozabiti, da je leva sredina pred kratkim strnjeno, javno in uradno podprla Cosolinijevo kandidaturu.

Tiskovna konferenca, ki jo je Russo sklical včeraj popoldne v Pasaži Tergesto, je izzvenela kot politični in predvolilni shod njegovih pristašev. Med občinstvom smo – poleg pretežno mladih aktivistov gibanja za mestno občino – opazili rektorja Maurizioa Fermoglio, podpredsednika Pokrajine Igorja Dolenca, nekdanjega predsednika Pristaniške oblasti Claudia Boniciollija in pisatelja Veita Heinricha. Senator se je predstavil z anketo statističnega instituta Ipsos, ki »sesuva« Cosolinija in izpostavlja podporo anketirancev projektu mestne občine. 66 odstotkov anketirancev pravi, da si Trst za župana zasluži novo ime, v primeru dvoboja Dipiazza-Cosolini bi bivši župan (54,7 odstotka) premagal aktualnega župana (45,3 odstotka).

Russo je dejal, da je anketa, ki jo je naročil, samo zadnje dejanje dolge zgodbe, ki ima kot epicenter mestno občino. Razočaran je, ker DS, kljub peticiji s podpismi 5 tisoč Tržačank in Tržačanov, ne podpira tega načrta. Za to po njegovem mnenju ni kriv Coso-

lini, »čeprav bi se lahko dosti več potrudil za ta projekt, ki ga sicer sam tudi podpira.«

Primarne volitve za senatorja niso nobena tragedija, temveč stvar demokracije, čeprav je zelo nenavadno, da se leva sredina odloči za takšne volitve v primeru že najavljene kandidature svojega župana. Russo je sicer navedel potezo Pier Luigija Bersanija, ki je kot državni tajnik DS pristal na primarne volitve, na katerih je zmagal Matteo Renzi. »Ne zapuščam DS in tudi ne razmišljam o svoji volilni listi,« je dejal Russo, ki se politično gledano vrača v Trst, »čeprav bi lahko do leta 2018 komod ostal v senatu.« (st)



Senator Francesco Russo

### Zelo razburkane vode v DS

Zelo polemična poteza Francesca Russa je po pričakovanju dodatno razburkala vode v Demokratski stranki, ki so bile sicer razburkane že na predsednični seji strankinega pokrajinskega vodstva. Na zasedanju, ki se je končalo ob treh zjutraj, so z zelo široko večino (14 proti 2) zavrnili predlog za izvedbo primarnih volitev, ki jih je predlagal Russo. Včerajšnja dogajanja pa odpirajo možnost takih volitev v začetku marca.

Prvi se je na Russov čelni politični napad odzval župan Roberto Cosolini. Po twitterju je izrazil pripravljenost na notranje volitve, ob tem se je stranki zahvalil za podporo. Župan se je na vrat na nos včeraj popoldne srečal s predsednico Dežele Debora Serracchiani in s poslancem Ettorejem Rosatom. Slednji je dal razumeti, da primarne volitve bodo, čeprav nihče v ožjem strankinem vodstvu ne odobrava Russovih besed in tudi ne načina njegovega nastopa.

Russo je na tiskovni konferenci povedal, da so nekateri na seji vodstva DS celo predlagali njegovo izključitev iz stranke. Naši viri to zanikajo, vsi pa soglašajo, da je ozračje v stranki manj kot štiri mesece pred volitvami zelo napeto. (st)



Župan Roberto Cosolini

### TRST - Posl. Savino Dipiazza? Bomo še videli ...

Zasuk v Demokratski stranki ni presenetil le leve sredine, temveč tudi nekatere v stranki Forza Italia. Njena koordinatorica Sandra Savino ocenjuje, da bi morala stranka brez kandidata Roberta Cosolinija najbrž razmisliti o kandidatu, ki naj ne bi več bil Roberto Dipiazza. Savinova, ki velja za zelo tesno politično sopotnico nekdanjega senatorja Giulia Camberja, se morda boji morebitne kandidature Francesca Russa, kdo ve. Taista Savinova je sicer pred kratkim v poslanski zbornici po svoje napovedala, da bo DS zaradi mestne občine pustila na cedilu Cosolinija in izbrala Russa.

Marsikdo v Berlusconijevi stranki vse glasneje očita poslanki, da je pod močnim Camberjevimi vplivom. Mednje sodi vplivni deželni svetnik Bruno Marini, ki celo ne izključuje možnosti komisarske uprave tržaške Forza Italia. Zaupanje Dipiazza sta včeraj znova izrazil Severna liga in desno gibanje Fratelli d'Italia.

Svojo župansko kandidaturu bo medtem danes predstavil novinar Fabio Carini, sicer predsednik Bavisole. Novinar in športni delavec napoveduje ustanovitev »nadstrankarske« občanske liste.

LEVA SREDINA



Sandor Tence

sandor.tence@primorski.eu

## Stranka brez glave

Zmeda v tržaški Demokratski stranki je posledica številnih nedorečenosti in velike šibkosti njenega političnega vodstva (na krajevni in deželni ravni), moram pa priznati, da so me včerajšnja dogajanja presenetila. Vsi smo dobro vedeli, da je Francesco Russo zelo jezen, ker stranka ne podpira mestne občine. Eno je razočaranje, drugo pa je popolna nezaupnica, ki jo je senator tako direktno izrekel županu in do včeraj uradnemu kandidatu leve sredine Robertu Cosoliniju.

Russo je novinarje prepričeval, da zahteva po primarnih volitvah sloni na predvolilnih anketah, ki vse po vrsti napovedujejo Cosolinijev volilni poraz. Te ankete, če jim sploh verjamemo, pa niso od včeraj, saj Cosoliniju nenaklonjene številke krožijo že nekaj mesecev. Prva je nanje opozorila predsednica Dežele Debora Serracchiani, ki je nekaj tednov oklevala, na koncu pa podprla Cosolinija. Podobno je naredil poslanec Ettore Rosato.

Če je Russo vedel za te ankete (in je vedel zanje), bi moral ukrepati že pred meseci. Lahko bi preprečil (za to je imel politično moč) uradno predstavitev Cosolinijeve kandidature v kavarni San Marco, ki sedaj izpade kot blamaža in hud politični spodrseljaj DS in leve sredine. Tega ni naredil in svojega oklevanja ni prepričljivo pojasnil, razen dejstva, da bo kandidiral na morebitnih primarnih volitvah in se v primeru zmage potegoval za župana Trsta.

Demokratska stranka se je zaradi zelo hudih lastnih napak znašla v težkem položaju. V velike težave je tudi pahnila vso tržaško levo sredino.

TRST - Cosolini in Dapretto predstavila letošnje premike na področju občinskih javnih del

## Razpisi v vrednosti 8,5 milijona evrov

Tržaška občina je samo v januarju oziroma februarju letos objavila več razpisov za javna dela v skupni vrednosti 8,5 milijona evrov. Od tega bo 2,3 milijona evrov namenjenih vzdrževanju oziroma obnovi cest in pločnikov, 1,2 milijona za zaščito okolja in javnih površin, 300 tisoč evrov za vzdrževanje tržnic, 1,5 milijona za vzdrževalne posege na šolskih poslopih, 350 tisoč evrov za posege na stanovanjskih zgradbah in še 2,6 milijona za javne zgradbe – se pravi športne, kulturne in verske hrame. S številkami oz. s popolno sliko o premikih na področju javnih del sta novinarjem včeraj postregla tržaški župan Roberto Cosolini in občinski odbornik za javna dela Andrea Dapretto.

Odbornik je uvodoma segel v bližjo preteklost in ocenil, da je Občina Trst od leta 2011 do lanskega leta 2015 v javna dela vložila skorajda 60 milijonov evrov, pravzaprav, če hočemo biti točni, je objavila razpise za javna dela v tej vrednosti. »Povprečno je bilo 60 odstotkov vseh del oddanih domačim podjetjem, kar pomeni hkrati pomemben ekonomski doprinos za mesto in širše ozemlje.«

Glede prvih dveh mesecev tega leta je Dapretto opozoril, da je Občina od napovedanih 8,5 milijona evrov vrednih razpisov za javna dela, že izbrala izvajalca za 2,4 milijona evrov vredna de-

la: 55 odstotkov že dodeljenih del bodo izvedla tržaška podjetja, 36 odstotkov deželna podjetja, 9 odstotkov pa bodo vodila podjetja izven dežele. Župan Cosolini se je zaustavil pri podatku o naložbah v javna dela od leta 2011 do danes in ocenil, da je kljub omejujočemu paktu stabilnosti (zlasti v letih 2012-13) občina dokazala, da želi ovrednotiti oz. povrniti kakovost javnim dobrinam. Ugotavljal je, da se vse več krajevnih podjetij uveljavlja in si zagotavlja izvedbo javnih del, kar pomeni, da so vse bolj konkurenčna. Sicer gre za razpise »srednje-manjših« javnih del, ker razpisi za večja javna dela, kot je na primer katinarska bolnišnica, niso v domačem dometu, je dodal župan. Na podlagi spodbudnih podatkov o komaj minulih mesecih pa je povedal, da bo občinska uprava poravnala vse kritičnosti: »Postopoma bomo poskrbeli za predolgo zanemarjena šolska poslopja ali pločnike. Začeli pa bomo tam, kjer so posegi najnujnejši.«

Dapretto je županove besede dopolnil s konkretnimi podatki, se pravi z navedbo javnih del, za katera so že izbrali izvajalce: v glavnem gre za izredno vzdrževanje cest, trgov, predorov, podporne zidov in pločnikov, za varnost cestišč oz. za umik arhitektonskih pregrad, za vzdrževanje dreves ob cestah, za ureditev nove kolesarske steze, ki

Dela naj bi se dotaknila tudi Ulice Ghega, kjer bodo uredili kolesarsko pot v okviru evropskega projekta Pisu

FOTODAMI@N



bo povezovala postajo Sv. Andreja in Ul. Orlandini, za obnovo ulic Duca d'Aosta in Ghega ter krožišča med ulicami Caboto, Flavia in Ceste za Glinščico. V kratkem pa naj bi izbrali izvajalce del še za obnovo nekaterih mestnih igralnih površin, za ureditev mestnih zelenic in vrtov, tlakovanje Trga Hortis, ureditev vrta v Ul. San Michele, pa seveda za izredno vzdrževanje šolskih poslopij oz. za nji-

hovo prilagajanje novim varnostnim in potresnim normam, za protipožarno ureditev hangarja v Ul. Macelli pri Sv. Soboti, kjer bodo po novem hranili scenografije tržaškega gledališča Verdi, za vzdrževanje muzejev in gledališč, športnih objektov (drsalnišče Poleta na Opčinah, igrišče baseballa na Proseku, športnega objekta Polisportiva na Opčinah in pri Čarboli) in cerkva. (sas)





TRST - Slovenski občinski vrtci samo v Dijaškem domu, na Greti in pri Sv. Ivanu

## Težave ob vpisu v slovenski vrtec

Če se starši, ki živijo v mestnem središču, odločijo za slovenski občinski vrtec, ki ga v domačem okrožju ni, bo njihov otrok prikrajšan za 80 točk

Pred dnevi mi je prijatelj, ki živi v Ulici Battisti, zaskrbljeno pripovedoval o tem, kako je doživel hladno prho, ko je nič hudega sluteč sinčka nameraval vpisati v slovenski vrtec.

Z ženo sta obiskala občinski urad v Ulici dei Capitelli, ki je bil do 6. februarja zadolžen za izdajanje oz. sprejemanje prošelj za vpisovanje malčkov v občinske vrtce (na voljo je bilo tudi spletno vpisovanje). Ko sta izpolnjevala vpisno polo, sta ugotovila, da imata v četrtem mestnem okraju, se pravi v okrožju, v katero spada Ulica Battisti, na voljo le vrtca Primi voli v Ul. Mamiani in Tor Cucherna v Ul. dell'Asilo, se pravi dva italijanska vrtca. »Midva pa bi rada otroka vpisala v slovenski vrtec v Dijaškem domu,« sta povedala uradnici, ki jima je pojasnila, da spada izbrani vrtec v sosednje, šesto mestno okrožje. Lahko se odločita, da otroka vpišeta tja, vendar ju bo to »stalo« kar 80 točk, je dodala. Število točk, ki jih zbere otrok, je odvisno od tega, koliko pogojev izpolnjuje za vstop v vrtec - med temi so na primer malčkova starost, okrožje, v katerem živi, podatek, če je pred tem obiskoval jasli, če ima že sestre ali brate, ki obiskujejo izbrani vrtec, če je



Posnetek (iz leta 2012) malčkov občinskega vrtca v Dijaškem domu FOTODAMI@N

družina socialno ogrožena, če gre za otroka s posebnimi potrebami, če sta starša brezposelna in podobno. Če otrok ne izpolnjuje katerega od danih pogojev, potem mu točke lahko samo odštejajo in njegovo ime zdrkne nižje na seznamu prošelj.

Prijatelja sta se vseeno odločila za Dijaški dom, saj se nista hotela odreči slovenskemu vrtcu. Počakala bosta na

razplet situacije, se pravi, na objavo dokončne lestvice vpisov, ko bosta izvedela, ali je bil sin sprejet ali ne.

Kako pa bosta lahko ukrepala marca, ko bi otroku zmanjkalo preveč točk in ga posledično ne bi sprejeli v slovenski vrtec? Do takrat bo namreč zapadel tudi rok za vpis v državni vrtec (22. februar) ... Odgovor na vprašanje smo poiskali kar v zgoraj omenjenem

uradu, kjer nam je prijazna uradnica pojasnila, da so občinski vrtci s slovenskim učnim jezikom v mestu samo trije, in sicer ob Dijaškem domu še vrtca Oblak Niko pri Sv. Ivanu in Modri delfin na Greti. »Ko bomo 31. marca objavili razporeditev malčkov po vrtcih, bodo lahko tisti, ki so izostali, vložili vlogo za vpis v državne vrtce oziroma v tiste zasebne strukture, ki imajo koncesijo za občino (slednje so vse italijanske).« Dvojne prošnje namreč niso dovoljene: ob vpisu, se lahko starši odločijo le za enega med občinskimi, državnimi ali zasebnimi vrtci.

S tem ukrepom se občinski uradi upravičeno želijo zavarovati pred navalom malčkov na nekatere vrtce, ki so denimo »na dobrem glasu«, oziroma želijo spodbuditi otroka, da vzpostavi tesne vezi z družbenim tkivom domačega okrožja. Še vedno pa ne morem verjeti, da je lahko nekdo točkovno oškodovan, samo zato, ker hoče obiskovati vrtec v svojem materinem jeziku, pa čeprav v drugem mestnem okraju. Ko bi prijatelja imela drugo, slovensko izbiro, bi se gotovo odločila zanjo, tako pa »bližje« izbere ni bilo, ampak ne po njuni krivdi.

Sara Sternad

TRST - Jutri DSI

## Prešernova proslava

Slovenski kulturni praznik bo jutri odmeval v Peterlinovi dvorani v sodelovanju Slovenske prosvete, Društva slovenskih izobražencev in Mladike. Tokrat bo pozornost posvečena mladim, saj bodo glasbeni pozdrav udeležencem prinesle Bodeče nežice, ki pod vodstvom Mateje Černic napredujejo in dosegajo nove uspehe. Glavni govornik bo mladi Jernej Šček, šolnik, ki stopa v ospredje v naši kulturni javnosti kot občutljiv opazovalec duhovnega stanja v manjšini. Z mladimi in celo najmlajšimi pa so povezane tudi nagrade Mladi oder, s katerimi Slovenska prosveta podeljuje priznanja za nastope otroškim in šolskim dramskim skupinam na Tržaškem. Nagrada Mladi oder ima za sabo že 40 let; tudi letos je najavljenih lepo število dramskih skupin.

Revija Mladika, ki letos vstopa v svoje 60. leto, bo na proslavi izročila nagrade zmagovalcem letošnjega literarnega natečaja, ki spodbuja slovensko literarno ustvarjalnost. Letos je prispelo več kot 80 tekstov proze in več kot 50 poezije. Ocenila jih je komisija, ki so jo sestavljale Diomira Fabjan Bajc, Evelina Umek, Wilma Purič, Marija Cenda ter glavni urednik revije Marij Maver: nagrade so romale v Ljubljano, Maribor, Domžale, na Dunaj ter v istrsko Padno. Pri podelitvi nagrad bodo sodelovali tudi člani Radijskega odra, ki bodo brali odlomke iz nagrajenih del.

PROSEK - Danes se bo akcija nadaljevala

## Dvodnevno iskanje pogrešanke neuspešno



Gasilci včeraj popoldne na začetku Napoleonske ceste pri Vejni FOTODAMI@N

Včeraj od 8. do 17. ure se je na območju Proseka oz. Naselja San Nazario nadaljevala iskalna akcija, o kateri smo poročali včeraj. 52-letno žensko s stalnim bivališčem na Proseku pogrešajo že od 23. decembra (zadnjič so jo videli na območju Rojana in Barkovelj), v petek opoldne pa so jo poldrugim mesec po prvi akciji spet začeli iskati. Prefektura se je za to odločila, potem ko so na gozdnatem območju v bližini Naselja San Nazario našli bančno kartico pogrešanke.

V petek so jo iskali do poznega večera (helikopter je podnevi preletaval tamkajšnji breg), včeraj pa od 8. do 17. ure: akcijo so razširili, ogledovali so si še zlasti območje ob Napoleonski cesti. Danes ob 8. uri se bo dejavnost nadaljevala. V akciji, ki jo usklajuje Prefektura, sodelujejo gasilci, gorski reševalci, policija, karabinjerji in finančna straža. Mobilni telefon pogrešanke je kmalu po njenem izginotju mrknil, odtlej ni oddal več nobenega signala, iskalno akcijo pa naj bi usmerjali tudi na podlagi zadnjih razpoložljivih telefonskih podatkov. (af)

### Nesrečen jadralec

Moški, ki so ga v četrtek popoldne našli mrtvega v morju pred kopaljščem Ferrovioario ob Miramarskem drevoredu, je bil Mauro Primossi, 52-letni cenjeni tehničar izvedenec tržaškega zdravstvenega podjetja (tržaška kvestura je v petek sporočila napačno starost) in strasten ljubitelj jadrnanja. Njegovo truplo je bilo v morju ob naselju petmetrski jadrnici, s katero se je bil odpravil na morje iz marine Sacchetta. Primossi je bil z vrvoju privezan na plovilo in je verjetno padel v vodo zaradi nenadne slabosti, čeprav bo vzrok smrti lahko potrdila le morebitna obdukcija.



DOLINA, MAČKOLJE - V tem času se množično selijo in prečkajo ceste

## Žabe v nevarnosti

Dolinska občinska uprava poziva voznike, naj se po možnosti izogonejo vožnji po »rizičnih« cestah predvsem med 18. in 22. uro

Vsako leto se februarja in marca med Dolino in Mačkolljami začne množična selitev krastač in žab do kalov (mrestišč), kjer odložijo jajca. »To je znak optimizma in upanja, ki pričra o dejstvu, da to območje ohranja svojo naravno dediščino in da tu lahko ljudje in živali živijo skupaj, obenem se krajeno tipično kmetijstvo še vedno dobro povezuje s prvotno biološko raznovrstnostjo, ki je danes tako dragocena. Poleg tega so žabe in krastače koristne za kmetijstvo, saj se hranijo z žuželkami, ki lahko škodijo pridelkom,« piše v tiskovnem sporočilu dolinska občinska uprava.

Na žalost pa tlakovane ceste prekinjajo te starodavne selitvene poti in avtomobili vsako leto povzročajo prave pokole teh koristnih in dragocenih živali. Predvsem v prvih treh ali štirih urah mraka (med 18. in 22. uro), v vlažnih ali deževnih večerih, lahko avtomobilisti v nekaj minutah povozijo na stotine dvoživk, ki v tistem trenutku prečkajo ceste.

Občina Dolina poziva voznike, če je le mogoče, naj med vožnjo uberejo alternativne poti in urnike ter tako olajšajo delo prostovoljcev, ki bodo dvoživkam pomagali prečkati ceste. Podrobnejše informacije na spletni strani [www.tutoristagni.it](http://www.tutoristagni.it).



TRST - Tatvini pri Coinu in Bati ter prijete

## Tatova uporabila napravo »jammer«



Zaseženo ukradeno blago KARABINJERJI

Karabinjerji mestnega poveljstva v Ul. Hermet in njihovi kolegi iz Doline so v petek zvečer v središču mesta aretirali srbska državljana, stara 33 in 32 let, ki sta nekaj minut pred prijete ukradla nekaj oblačil in čevljev v trgovinah Coin in Bata. Na njih so poleg plena našli tudi elektronska preprečevalca signala (»jammer«), ki z radijskimi frekvencami onesposablja

alarmne naprave ob izhodih trgovin.

Karabinjerji so v centru opazili sumljivo dvojico in jo nekaj minut zasledovali. Ko so osumljenca ustavili, so ju osebno preiskali in v jopah našli omenjeni elektronski napravi in magneti. V vojašnici so ju podrobneje preiskali in ugotovili, da sta tatova pod svojimi oblačili nosila tudi ukradeno blago.

Danes izredno odprtje tržnice na Ponterošu

Občinska uprava je na podlagi novih deželnih in občinskih pravilnikov odredila sklop izrednih odprtij tržnice na Ponterošu (ki je začasno nameščena na Trgu sv. Antona). Tako bodo na primer zaradi praznovanja sv. Valentina stojnice ponujale sadje, zelenjavo in cvetje tudi danes med 7. in 15. uro. Od 1. marca do 30. junija pa bo tržnica obratovala tudi vsak ponedeljek med 7. in 15. uro.

Zaljubljeni Pupkin

Komiki pregovorno nimajo najbolj srečnih ljubezenskih življenj. Kaj imajo na ta račun povedati člani Pupkin kabareta, bo jasno v ponedeljek ob 21.01 v gledališču Miela. Kot posebna gosta bosta nastopila igralca Maurizio Zaccagna in kitarist Franco Toro Trisciuzzi.

»Love Gran Variete«

Kabaretno-ljubezensko bo jutri tudi vzdušje v tržaškem Kulturnem domu, kjer bo ob 20.30 na sporedu peto srečanje iz niza Linguae cabaret, ki ga prireja društvo Petit Soleil in univerzitetni gledališki center CUT.





TRST - V TKS ob prvi obletnici smrti

# Hvaležen spomin na Dušana Jakomina



Pokojnega duhovnika so se spomnili številni prijatelji in sodelavci

FOTODAMJ@N

Eno leto je minilo od smrti škedenjskega duhovnika, novinarja in neutrudnega kulturnega delavca Dušana Jakomina. Eno leto, med katerim se je spremenila tudi lokacija edine tržaške slovenske knjigarne; monsinjor Jakomin je zelo rad zahajal v tisto na Frančiškovi ulici, doživel njeno zaprtje, odprtja novega Tržaškega knjižnega središča pa žal ne. Njegovi prijatelji so se zato odločili, da mu ob prvi obletnici smrti posvetijo srečanje v prostorih na Trgu Oberdan. V petek, 12. februarja, se je tu zbralo veliko ljudi. O Dušanu Jakominu, njegovem delu in vedrem značaju so spregovorili nekateri njegovi sodelavci in prijatelji: Ilde Košuta, Irena Uršič, Irena Vadnjal, Miha Turk, Saša Rudolf, medtem ko je Lojze Abram prebral pesem, ki jo je pokojniku posvetil ob njegovi devetdesetletnici (obhajal jo je le dober mesec pred smrtjo). Srečanje je ponudilo tudi priložnost za dodatno promocijo Jakominove avtobiografije *Od petrolejke do iPada*, zanimive in obsežne knjige, ki je lani izšla pri založbi Ognjišče.

MILJE - DSMO

# Dvojno vabilo ob kulturnem prazniku

Društvo Slovencev miljske občine prireja ob slovenskem kulturnem prazniku dva dogodka. Prvi bo na sporedu v petek: po uspešni lanski razstavi števčarskega slikarja Vladimirja Klanjščka, bo tudi letos Občina Milje v sodelovanju z društvom Kiljana Ferluge in društvom Juliet priredilo razstavo slovenskega slikarja v občinskem muzeju Carà. Tokrat bo na vrsti Aleksander Pecca z razstavo Vloga podob. Solkanskega umetnika, ki se izraža v svojih realističnih interpretacijah svetovne slikarske dediščine, bo (ob 18.15) predstavil Joško Vetrh.

Slovesno bo v Miljah tudi v soboto, 20. februarja, ko bo ob 20. uri v občinskem gledališču Verdi osrednja slovesnost ob kulturnem prazniku, ki jo bodo skupaj že šestič priredila društva KD Istrski grmič s Škofij, KD Hrvatini in miljsko društvo. Dogodek poteka vsako leto izmenično v drugem kraju. Naslov zanj so si sposodili pri Tonetu Pavčku: Vsak človek je zase svet, čuden, svetel in lep.

# Srečno ob diamantni poroki!



Malčki zgoniške osnovne šole so v petek poskrbeli, da je bilo praznovanje 60. obletnice poroke domačinov Vere in Mira Žigona še bolj prisrčno. Z učiteljicami so se namreč podali na dom slavlencev, kjer so jima zapeli pesem *Bog vas živi* in jima zaeželeli še veliko srečnih, zdravih in ljubezni polnih dni. Živela diamantna poroka!

BOLJUNEC - Jutri zvečer v priredbi skupine 35-55

# V znamenju Prešerna tudi dve fotografski razstavi



Nastop domačih otrok na Prešernovi proslavi leta 1972

SKD F. PREŠEREN

Skupina 35-55 Slovenskega kulturnega društva France Prešeren iz Boljunca bo jutri ob 20.30 v društvenem baru na G'rici obeležila dan slovenske kulture z odprtjem prve letošnje fotografske razstave posvečene Prešernu.

Razstavo sestavljata dva dela.

V prvem so posnetki, ki jih je za to priložnost pripravil Borut Mežan iz Zabrežnice pri Vrbi in prikazujejo Prešernovo domačo vas. V drugem pa so fotografije iz bogatega društvenega arhiva o nekaterih Prešernovih proslavah iz šestdesetih in sedemdesetih let, ki imajo za do-

mačine in širšo javnost poseben pomen. Prikazujejo namreč, kako so se takrat vaščani množično udeleževali teh prireditev, in veliko število nastopajočih otrok, mladine in odraslih. Večer bo obogatil nastop domačega MoPZ Fantje pod latnikom.

# Na GM jutri srečanje z Jankom Banom

Glasbena matica prireja ob dnevu slovenske kulture tri dogodke v Gallusovi dvorani v Ulici Montorsino. Sklop prireditev se je pričel prejšnji teden s predstavitvijo opusa skladatelja Bojana Glavine, jutri ob 18.30 pa bo na sporedu srečanje z dobitnikom srebrnega priznanja JSKD za življenjsko delo Jankom Banom. Zborovodja, radijski urednik, izvedenec za zborovsko področje, ki je s šolo Glasbene matice sodeloval na različnih nivojih, bo pripovedoval o svojih večstranskih glasbenih izkušnjah. Njegove besede se bodo prepletale z glasbo oz. z izvedbami učencev šole. Srečanje bo namreč potekalo v znamenju vsakoletne prireditve Glasbeniki ob dnevu slovenske kulture, na kateri se po tradiciji izvaja izključno skladbe slovenskih avtorjev. Dela Pavčiča, Škerjanca, Mihelčiča, Dekleve, Kalana, Štruklja, Kreka, Adamiča in Glavine bodo izvedli mladi pianisti in violinistka.

V sredo, 17. februarja, pa bo ob 18. uri še pogovor z muzikologom jubilatantom Primožem Kuretom, tokrat v okviru projekta EPTE Svetli akordi klavirja.

# V Verdiju danes o zgodovini umetnosti

Ob 11. uri se v gledališču Verdi danes nadaljuje niz predavanj, posvečenih zgodovini umetnosti. Massimo Firpo, ki poučuje na prestižni Scuola Normale di Pisa, bo predaval na temo lažnih portretov. Izhodišče za njegovo predavanje Falsi ritratti bodo portreti dveh znamenitih Florentincev, Macchiavellija in Alessandra de' Medicija.

# Glasbeni aperitiv

V mali dvorani Verdijevega gledališča se danes začena nov niz Koncerti in aperitivi, ki ga bodo izoblikovali člani domačega orkestra in zbor. Današnji koncert (ob 17. uri) bo posvečen zaljubljenecem.

# Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 14. februarja 2016

VALENTIN

Sonce vzide ob 7.09 in zatone ob 17.29 - Dolžina dneva 10.20 - Luna vzide ob 10.27 in zatone ob 0.46.

Jutri, PONEDELJEK, 15. februarja 2016

JURKA

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 6,9 stopinje C, zračni tlak 995,5 mb ustaljen, vlaga 88-odstotna, veter 2 km na uro severnik, nebo oblačno, morje mirno, temperatura morja 10,1 stopinje C.

**OKLICI:** Daniele Tarticchio in Martina Starace, Stephen Ndula Mbieke in Manka Lilian, Davide Cecchetti in Isabel Severi, Umberto Montagnino in Veronica Rugolo, Furio Scala in Rosa Schettini, Biagio Carnemolla in Debora Di Gregorio, Stefano Gerussi in Michela Borean, Daniele Trani in Giovanna Romanutti, Simone Iesu in Margherita Coronica, Franco Machne in Susanna Faidiga, Michele Scorrano in Eleonora Leale, Daniel Tomizza in Tania Babudri, Lorenzo Tramarin in Alessandra Pozzi Mucelli, Enrico Solaro in Mirella Benolich, Alessandro Lo Vecchio in Antonella Levach, Walter Baldinelli in Elena Liubicich, Radiša Borovic in Nevena Mirkovic.

# Lekarne

Od jutri, 15., do nedelje, 21. februarja 2016:

**18. GLEDALIŠKI VRTILJAK**  
Gledališče Ku - Kuc, Lendava  
**VELIKI STRAH MALEGA TIGRA**  
Dvorana Marijinega doma pri Sv. Ivanu (Ul. Brandesia 27)  
Danes ob 16. uri in ob 17.30  
Sodeluje SC Melanie Klein  
Animacija podpira ZKB  
Zadružna kraška banka

Običajni urnik lekarn: 8.30-13.00 in 16.00-19.30

Lekarne odprte tudi 13.00-16.00 (ob delavnikih, od ponedeljka do petka)

Capo di piazza Mons. Santin 2 - 040 365840, Borzni trg 12 - 040 367967, Trg Garibaldi 6 - 040 368647, Ul. dell'Orologio 6 - 040 300605, Ul. Fabio Severo 122 - 040 571088, Ul. Oriani 2 - 040 764441, Ul. Roma 16 - 040 364330, Ul. Belpoggio 4 - 040 306283, Oširek Piave 2 - 040 361655, Ul. Brunner 14 - 040 764943, Ul. Cavana 11 - 040 302303, Ul. Dante 7 - 040 630213, Ul. Ginnastica 6 - 040 772148, Ul. Giulia 1 - 040 635368, Ul. Giulia 14 - 040 572015, Ul. Stock 9 - 040 414304, Opčine - Nanoški trg 3/2 - 040 211001 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi 19.30-20.30 (ob delavnikih, od ponedeljka do petka)

Trg Garibaldi 6 - 040 368647, Ul. Oriani 2 - 040 764441, Trg Giotti 1 - 040 635264.

Lekarne odprte v soboto (tudi 13.00-16.00), v nedeljo in med prazniki (8.30-19.30)

Ul. Brunner 14 - 040 764943, Šentjacobski trg 1 - 040 639749, Trg Valmaura 11 - 040 812308, Opčine - Nanoški trg 3/2 - 040 211001 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom (sobota 13.00-16.00 in prazniki 13.00-19.30).

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta (19.30-8.30)

Danes, 14. februarja: Ul. dell'Istria 33 - 040 638454; v ponedeljek, 15. februarja: Oširek Vardabasso 1 - 040 766643.

[www.ordinefarmacistitrieste.gov.it](http://www.ordinefarmacistitrieste.gov.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številki) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Darujte za sklad

**Bubnič Magajna**





## Turistične kmetije

### AGRITURIZEM DEBELIS

je na Kolonkovcu odprt do 14.02 vsak dan od 10. do 22. ure.

Ul. Ventura 31/1.  
Tel. 040-391790.

### AGRITURIZEM ŠTOLFA

Salež 46, je odprt vsak dan do 21. februarja.

Tel. 040-229439.

### KMEČKI TURIZEM RADETIČ SIDONJA

v Medji vasi je odprt ob sobotah in nedeljah.

Tel. 040-208987

## Osmice

**ALMA IN STANKO GRUDEN** sta odprla osmico v Samatorci. Toplo vabljeni! Tel. 040-229349.

**DRUŽINA CORETTI** je odprla osmico v Lonjerju. Toplo vabljeni! Tel. 340-3814906.

**DRUŽINA MERLAK** je odprla osmico v Ul. San Sabba 6, v bližini Rižarne. Toči belo in črno vino z domačim prigrizkom. Tel.: 329-8006516.

**IVAN PERNARČIČ** ima v Vižovljah odprto osmico. Tel. 040-291498.

**OSMICO** je odprl Renzo Tavcar, Repen 42. Tel.: 040-327135.

**OSMICO** sta odprla Nini in Stano v Medjevasi 14. Tel. 040-208632.

## Poslovni oglasi

### PRI MAUROTU V BAZOVICI

nudimo izvrstno žucco.  
Tel. 393-0558851

### CENTER ZA FUNKCIONALNO PSIHLOGIJO IN PSIHOTERAPIJO

organizira DELAVNICO ZA DOBRO POČUTJE, 10 srečanj za preprečevanje in reševanje težav, ki izhajajo iz stresa, z vajami za sproščanje in dobro počutje.

Začetek v torek, 16.02.

Info.:

chiara.verzegnessi@gmail.com,  
333-4952157.

### IŠČEM V NAJEM

STANOVANJE-MANJŠO HIŠO, področje Bazovica, Padriče, Boršt; tel. 333-3230236.

### UČNE ALI VZGOJNE TEŽAVE, INŠTRUKCIJE-STROKOVNA POMOČ

00386 41 695 325

## Mali oglasi

**PRODAM** anteno za satelitsko predvajanje po dobri ceni. Tel. št. 040-814212 (v večernih urah).

**PRODAM** v centru Opčin (blizu spomenika) stanovanje v prvem nadstropju: dve sobi, kuhinja z balkonom, kopalnica, garaža in mala kašča. Tel. 349-1784412.

**RESEN MOŠKI** išče delo kot izdelovalec aluminijastih oken in vrat ali kot varilec železa. Tel. št. 327-7409432.

**V NAJEM** iščem vinograd. Tel. št.: 338-5098764.

Dragi **Samuel**,  
športni  
3x zdravo  
in v šoli vedno "bravo".  
18 svečk na torti blesti,  
sreče in veselja  
ti voščimo vsi!

Nona Ingrid, nono Ervin,  
pranona Edi,  
stric Edvard s Pamela

## Čestitke

Danes **SAMUEL** je tvoj 18. rojstni dan, a nikar ne misli, da si sam. S tabo praznuje še nekdo, ki te ljubi res močno! Tvoji Shari, Sasha in Mark.

Danes vsi smo se zbrali, ker ti **SAMUEL** 18. rojstni dan slaviš, polno smeha in veselja z nami ti deliš. Vse najboljše ti iz srca želijo nono Boris in nona Lenčka, Boris in Elizabeta ter Kristijan in Roberta.

**SKD Barkovlje** čestita iz srca **MARKU ČIVARDIJU** ob 50. letnici rojstva. Želi mu veliko zadoščenja in družinskega veselja.

## Šolske vesti

**DTZ ŽIGE ZOISA** prireja »Dan odprtih razredov« v jutranjih urah v ponedeljek, 15. februarja, za oddelek Uprava, finance in marketing. Učence tretjih razredov nižjih srednjih šol vabimo, da pridejo k pouku in svoj obisk javijo tajništvu šole na tel. št. 040-54356.

**JASLI V SLOVENSKEM DIJAŠKEM DOMU S. KOŠOVEL:** info in vpisi otrok od 1. leta dalje za š.l. 2016/17 v pisarni Dijaškega doma, Ul. Ginnastica 72, od pon. do pet., od 8. do 16. ure, tel. št. 040-573141 ali urad@dijski.si.

**DIZ J. STEFANA** sporoča mehanografski kodi za vpis v prve razrede: TSTF003016 za smeri: Elektronika in elektrotehnika, Kemija, materiali in biotehnologija in Mehanika, mehatronika in energija ter TSRI003019 za poklicni tečaj grafike - GriD.

**RAVNATELJSTVO LICEJA A. M. SLOMŠKA** sporoča vsem, ki se mislijo vpisati na našo šolo, da je št. mehanografske kode TSPM02000T in da je tajništvo na razpolago vsak dan za pomoč pri vpisu preko spleta. Vpisovanje se zaključuje 22. februarja.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA** Nabrežina sporoča, da bo potekalo vpisovanje v otroške vrtce, osnovne šole in državno srednjo šolo I. Grudna do vključno 22. februarja. Vpisovanje v otroške vrtce se bo odvijalo na ravnateljstvu od ponedeljka do petka, od 8. do 10. ure in od 12. do 14. ure. Vpisi za osnovne šole in za srednjo šolo I. Grudna bodo letos prvič on-line. Dodatna navodila na www.vesnabrezina.it.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA** Nabrežina sporoča, da bo psihologinja dr. Jadranka Blasina na razpolago staršem, učnemu in neučnemu osebju za nasvete in pristope k rešitvi mladinskih in šolskih težav v zvezi s problematiko bulizma in splošnih težav doraščajoče mladine. Koledar na www.vesnabrezina.it. Info na tel. 040-200136 (ravnateljstvo v Nabrežini).

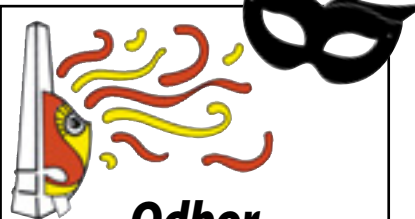
**OBČINA DOLINA** sporoča, da potekajo za š.l. 2016/17 vpisovanja v otroške občinske jasli v Dolini - slovenska in italijanska sekcija (Dolina št. 200) in v otroške jasli Colibri (Trst, Ul. Curiel 2 - samo za mesta v konvenciji z Občino Trst, ki so na razpolago za otroke s stalnim bivališčem v Občini Dolina), do ponedeljka, 29. februarja. Info in vpisni obrazci na www.sandorligo-dolina.it.

**SLOVIK:** program pol/enoletnega šolanja v Ljubljani za dijake letošnjih 3. razredov drugostopenjskih srednjih šol s slovenskim učnim jezikom in Italiji. Info na www.slovik.org; dodatna pojasnila na info@slovik.org. Predprijave do 15. marca.

**POŠOLSKI POUK** za otroke osnovnih, niž-

## NABREŽINSKI GODBENIKI

se iskreno zahvaljujejo vsem občanom za lep sprejem ob priliki pusta



## Odbor Kraškega pusta

se zahvaljuje

vsem pustarjem in sodelujočim, trgovcem, silam javnega reda, javnim ustanovam in sponzorjem

za sodelovanje

pri uspešni izvedbi povorke

49. KRAŠKEGA PUSTA

jih in višjih srednjih šol s slovenskim učnim jezikom v slovenskem Dijaškem domu Srečko Kosovel: sporočamo, da so se začeli vpisi za š.l. 2016/17. Info in vpisi v tajništvo Dijaškega doma, Ul. Ginnastica 72, od pon. do pet., od 8.00 do 16.00. Tel. št. 040-573141, urad@dijski.si ali www.dijaski.it.

## Obvestila

**CENTER OTROK IN ODRASLIH HARMONIJA** organizira predavanje za starše s psihologinjo in psihoterapevko Ingrid Bersenda v ponedeljek, 15. februarja, ob 17. uri. Info in (obvezna) prijave na center.harmonija@gmail.com ali 320-7431637.

**KRUT IN NŠK** vabita v sklopu Vseživljenjskih aktivnosti na srečanje bralnega krožka »Skupaj ob knjigi«, v ponedeljek, 15. februarja, ob 18. uri v čitalnici NŠK v Ul. S. Francesca 20. Info na sedežu krožka v Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072 ali pri NŠK.

**REPENTABRSKA SEKCIJA VZPI-ANPI** vabi vse člane, da se udeležijo sekcije kongresa, ki bo v ponedeljek, 15. februarja, v Bubničevem domu v Repnu ob 19.30 v prvem in ob 20.00 v drugem sklicanju.

**SLOVENSKA PROSVETA** razpisuje štiri študijske stipendije iz Sklada Albina Ločičnika za slovenske univerzitetne študente in študentke inženirstva s stalnim bivališčem v FJK, ki so se v študijskem letu 2015/16 vpisali na študij omenjene smeri. Prošnje je treba nasloviti na Slovensko prosveto, Ul. Donizetti 3, 34133 Trst do 15. februarja. Razpis je objavljen tudi na www.slovenskaprosveta.org.

**KMEČKA ZVEZA** prireja sklop tečajev za osebe, ki so odgovorne za izvajanje procedur samokontrole nad higieno živil (HACCP). Prvi tečaj namenjen družinskemu sodelavcem in osebam, ki pomagajo pri pripravi živil, bo v torek, 16. februarja, ob 18.00. Vpis in informacije v uradih KZ v Trstu (Ul. Ghega 2) ali na tel. št. 040-362941.

**NŠK** obvešča, da bodo v torek, 16. februarja, in v sredo, 17. februarja, vsi oddelki zaprti zaradi ureditve knjižničnega gradiva.

**RAJONSKI SVET ZA VZHODNI KRAS** se bo sestel v torek, 16. februarja, ob 20.00 na svojem sedežu v Doberdobski ulici 20/3.

**TPPZ.P.TOMAŽIČ** sporoča, da bo v torek, 16. februarja, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevka vaja.

**BABY BAZEN** - ŠC Melanie Klein prireja tečaj, namenjen dojenčkom in otrokom od 4. leta in staršem. Info in prijave na www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 345-7733569.

## Slovenska prosveta in Društvo slovenskih izobražencev

vabita jutri v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na

## PREŠERNOVO PROSLAVO ob Dnevu slovenske kulture

Slavnostni govornik bo Jernej Šček

Sporod bodo oblikovali mladinska vokalna skupina Bodeče Nežice pod vodstvom Mateje Černic in člani Radijskega odra z umetniškimi branjem

Podelili bodo nagrade 44. literarnega natečaja revije Mladike in 41. priznanja Mladi oder

Začetek ob 20. uri

**MD BOLJUNEC** organizira telovadbo v bazenu s segreto morsko vodo vsako sredo ali petek zjutraj v termalnem bazenu v Ankaranu. Odhodi iz Brega in iz mesta. Info na tel. št. 335-8045700.

**PLAY&LEARN:** Želiš, da bi se tvoj otrok učil angleščine na preprost in zabaven način? Igre, pesmice, maske in še marsikaj drugega čakajo otroke od 3 do 6 let ob sredah, 17.30-18.15. Začetek: 17. februarja. Info in prijave na www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 345-7733569.

**SEKCIJA VZPI-ANPI** za Opčine, Bane, Ferluge in Piščance ter sekcija VZPI-ANPI za Barkovlje prireja sekcijski kongres v sredo, 17. februarja, ob 17.30 v prvem in ob 18.00 v drugem sklicanju v Prosvetnem domu na Opčinah. Vljudno vabljeni člani in prijatelji.

**SKD LIPA** iz Bazovice vabi na četrto predavanje Marije Merljak o zdravi prehrani z naslovoma: »Preprečimo utrujenost in izboljšamo imunski sistem« in »Preprečimo alergije in seneni nahod s pekočimi živilci«. Srečanje bo v sredo, 17. februarja, ob 19.00 v Bazovskem domu.

**SLOVENSKI ABC** - ŠC Melanie Klein prireja zabavni tečaj slovenščine za otroke od 3 do 6 let ob sredah (16.30-17.15) v Ul. Cicerone 8, od 17. februarja. Info in prijave na www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 345-7733569.

**PRAVLJIČNA GOSTJA ANAMARIJA KALC** - Oddelek za mlade bralce NŠK obvešča, da bo knjižnične prostore v Narodnem domu v četrtek, 18. februarja, ob 16.30 obiskala pravljina gostja, babica Anamarija Kalc. Prisotnim bo podala izvorno pravljico, ki jo je za radovedne otroke zapisal njen mož in dedek Duško Kalc. Za glasbeni okvir bodo poskrbeli dijaki NŠS Sv. Cirila in Metoda od Sv. Ivana. Vabljeni!

**RAJONSKI SVET ZA VZHODNI KRAS** in Vzhodni Kras prireja javno srečanje o velikem sovražniku Krasa Ailanthusu v četrtek, 18. februarja, ob 18. uri v Kulturnem domu na Proseku.

**FOTOVIDEO TRST80** organizira tečaj fotografije za začetnike. Več na www.trst80.com ali info@trst80.com. Prijave na tel. št. 329-4128363. Vabljeni!

**ODDELEK ZA MLADE BRALCE NŠK** obvešča, da bo v petek, 19. februarja, popoldne v Narodnem domu stekel niz osmih likovnih delavnic za osnovnošolce, ki jih bo vodila ilustratorka in grafična oblikovalka Dunja Jogan. Info in obvezna predhodna prijave na jogan.dunja@gmail.com ali na tel. št. 040-9896153.

**SKD SKALA IN SKD ANAKROUSIS** vabita na plesne zabave. Prvi večer bo v petek, 19. februarja, ob 20. uri v prostorih gospodarske zadruge Skala v Gropadi št. 82, z glasbeno skupino »Piccolo Orchestra«. Info in prijave na tel. št.: 331-1711096 (Egon) ali 335-6387134 (Saško). Vabljeni!

**SKDTABOR** - Prosvetni dom - Opčine vabi na Praznik včlanjevanja v soboto, 20. februarja, ob 18. uri. Na spredu mala in velika presenečenja.

**DELAVNICA SOMATSKIH GIBOV** - SKD I. Gruden obvešča, da bo v soboto, 27. februarja, od 15. ure dalje potekalo v Nabrežini triurno srečanje z A. Ernstom. Na razpolago je še nekaj prostih mest. Predhodne prijave na tel. št. 349-6483822.

**KMEČKA ZVEZA** obvešča, da sta v teku

di Kmečke zveze v Trstu, Gorici in Čedadu.

**SDGZ** spominja cenjene člane, da 29. februarja zapade rok za vplačilo letne pristojbine SIAE za predvajanje glasbe v obratih odprtih javnosti (bari, gostilne, trgovine, idr.). Zneski nesprenjeni glede na l. 2015. Člani imajo pravico do 25% popusta, potrebno pa je pristojnemu uradu priložiti potrdilo o članstvu, ki ga izdaja SDGZ in se ga lahko dvigne v tajništvo v Trstu ali na podružnicah.

**SKD I. GRUDEN** obvešča, da se bo s 1. marcem pričel tečaj »Vadba somatskih gibov« pod vodstvom Mateje Šajna. Potekal bo enkrat tedensko ob torkih od 17.00 do 18.00 ali od 19.30 do 20.30 ter ob četrkih od 17.00 do 18.00. Za info in predpisanje na tel. št. 349-6483822.

**PILATES** - Vaditeljica Sandra in članice Skupine 35-55 SKD E. Prešeren iz Boljuna sporočajo, da se vadba vrši dvakrat tedensko v telovadnici NŠS v Dolini: ob torkih od 19.30 do 20.30 ter ob petkih od 19.00 do 20.00.

**KRUT** obvešča, da v četrtek, 10. marca, prične spomladanski cikel skupinske vadbe v termalnem bazenu v Gradežu. Info in vpis na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8, tel. št. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

**OBČINA REPENTABOR** sporoča, da je tržaška pokrajina odobrila razpis za subvencijo za gorivo za stanovanjsko gretje na goratih področjih, med katera spada območje občine Repentabor, za leto 2012. Vlogo lahko predložijo stalni prebivalci občine Repentabor, katerih skupni dohodek za leto 2012 (prijava dohodkov iz leta 2013) ne presega 28.000 evrov. Rok za predstavitve vloge zapade 15. marca. Info na www.provincia.trieste.it, Agricoltura, Flora e fauna / Sostegni alle zone Montane/Riscaldamento domestico.

**ZSKD** prireja tečaj za mentorje otroških in mladinskih gledaliških skupin ter učitelje z dramatičarko Kim Komljanec, 3.-4. in 10.-11. septembra, 10.00-17.00. Prijava do 31. marca. Info na www.zskd.eu, info@zskd.eu ali 040-635626.

## Loterija 13. februarja 2016

Bari	33	27	1	76	83
Cagliari	7	31	63	73	71
Firenze	70	23	40	47	10
Genova	30	16	59	47	43
Milan	46	14	43	61	10
Neapelj	15	76	24	19	28
Palermo	26	55	81	13	33
Rim	71	84	11	72	88
Turin	32	42	16	7	37
Benetke	79	10	84	86	50
Nazionale	33	89	16	9	22

## Super Enalotto št. 19

2	30	49	66	74	80	jolly 33
Nagradni sklad						48.883.316,08 €
Brez dobitnika s 6 točkami						– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						– €
Brez dobitnika s 5 točkami						– €
456 dobitnikov s 4 točkami						556,65 €
18.929 dobitnikov s 3 točkami						23,51 €
320.923 dobitnikov s 2 točkami						5,80 €

## Superstar

Brez dobitnika s 5 točkami	– €
1 dobitnik s 4 točkami	55.665,00 €
121 dobitnikov s 3 točkami	3.383,00 €
1.803 dobitnikov s 2 točkami	100,00 €
12.419 dobitnikov s 1 točko	10,00 €
28.206 dobitnikov s 0 točkami	5,00 €





OBČINA DOLINA,  
SLOVENSKI DIJAŠKI DOM SREČKA KOSEVELA  
in  
SKD FRANCE PREŠEREN IZ BOLJUNCA  
ob priliki

# Prešernovega Dneva

vabijo na

**KONCERT NOVOMEŠKEGA SIMFONIČNEGA ORKESTRA**

**glasbene šole Marjana Kozine**  
v petek, 19. februarja 2016 ob 20. uri  
v gledališču Franceta Prešerna v Boljuncu  
Priložnostno misel bo podal Marko Sosič

nega doma pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27.

**GLASBENA MATICA** vabi na koncert »Glasbeniki ob dnevu slovenske kulture«, nastop učencev s skladbami slovenskih avtorjev in pogovor z dobitnikom srebrnega priznanja JSKD Jankom Banom, ki ga bo vodila muzikologinja Rossana Paliaga. V ponedeljek, 15. februarja, ob 18.30 v Gallusovi dvorani v Trstu, Ul. Montorsino 2.

**SKUPINA 35-55 SKD F. Prešeren** iz Boljunca vabi v ponedeljek, 15. februarja, ob 20.30 v društveni bar n' G'rici, na predstavitev nove fotografske razstave »Prešeren - kultura srca« ob Dnevu slovenske kulture.

**SLOVENSKA PROSVETA IN DSI** vabita v ponedeljek, 15. februarja, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na Prešernovo proslavo ob Dnevu slovenske kulture. Slavnostni govornik bo Jernej Šček. Podelili bodo nagrade 44. literarnega natečaja revije Mladike in 41. priznanja Mladi oder. Prireditev se bo začela ob 20. uri.

**GLASBENA MATICA** vabi na koncert »Svetli akordi klavirja«, nastop učencev s sklopu projekta EPTA in pogovor z muzikologom Primožem Kuretom, ki ga bo vodila muzikologinja Rossana Paliaga. V sredo, 17. februarja, ob 18.00 v Gallusovi dvorani v Trstu, Ul. Montorsino 2.

**TS360, ZTT IN MLADIKA** v sodelovanju z Občino Dolina vabijo na kavo s knjigo. Predstavili bodo publikacijo »Na prehodu. Študija za razumevanje stičišča fliša in karbonatnih kamnin ter vpliva slednjega na uporabo kamna v gradnji«, ki je nastala v sklopu evropskega projekta čezmejnega sodelovanja RoofOfRock, ki ga je vodil Geološki zavod Slovenije. Sodelovali bodo avtorji publikacije in predstavnik dolinske občine. V sredo, 17. februarja, ob 10. uri v Tržaškem knjižnem središču na Trgu Oberdan 7 v Trstu.

**ALEKSANDER PECA** - Vloga podob. Razstavo v miljskem muzeju Carà prirejajo Občina Milje, DSMO K. Ferluga in društvo Juliet. Otvoritev bo v petek, 19. februarja, ob 18.15. Razstava bo na ogled do 13. marca med 17.00 in 19.00 od torika do nedelje, med vikendi pa tudi med 10.00 in 12.00.

**OBČINA DOLINA**, SKD France Prešeren iz Boljunca in Slovenski dijaški dom Srečka Kosovela vabijo ob priliki Prešernovega dne na koncert novomeškega simfoničnega orkestra glasbene šole Marjana Kozine, ki bo v petek, 19. februarja, ob 20. uri v občinskem gledališču Franceta Prešerna v Boljuncu.

**SKD I. GRBEC**, OŠ I. Grbec - M.G. Stepančič in Škedenjsko kulturno društvo vabijo na Dan slovenske kulture, ki bo v petek, 19. februarja, ob 18.30 v prostorih SKD I. Grbec, Škedenjska ul. 124. Večer bodo oblikovali OŠ I. Grbec - M.G. Stepančič, gledališki igralec Gregor Geč, ŽPZ I. Grbec v dirigentko Silvano Dobrilla ter slavnostna govornica Tatjana Rojč.

**DSMO K. FERLUGA**, KD Istrski grmič Škofije in KD Hrvatini vabijo na skupno proslavo ob slovenskem kulturnem prazniku, ki bo v soboto, 20. februarja, ob 20. uri v gledališču Verdi v Miljah.

**SPD MAČKOLJE** vabi ob kulturnem prazniku na prireditve »Obzorja ustvarjanja«. Ob petju ženske vokalne skupine Jezero in društvenega pevskega zbora ter ob misli in slikah Deziderija Švare se bomo srečali v soboto, 20. februarja, ob 20.00 v dvorani Srenjske hiše v Mačkoljah.

**DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM** v sodelovanju z GM in Klubom prijateljstva vabi na Prešernovo proslavo v nedeljo, 21. februarja. Nastopili bodo učenci Glasbene Matice, recitator Tomaž Susič, MIPZ Emil Komel iz Gorice pod vodstvom Davida Bandlja, tenorist Marko Kobal ob spremljavi citer in MIVS Anakrousis, ki jo vodi Jari Jarc. Priložnostno misel bo podal dr. Renato Štokelj. Prireditev bo v Marijinem domu v Rojanu (Ul. Cordaroli, 29) ob 16. uri.

**S PUŠKO IN KNJIGO** - predstavitev knjige ob prisotnosti avtorja Boža Repeta bo v ponedeljek, 22. februarja, ob 17.30 v veliki dvorani Narodnega doma v Ul. Filzi 14 na pobudo Narodne in študijske knjižnice, Vsestranskega združenja partizanov Italije A.N.P.I in Slovenskega izobraževalnega konzorcija. Predstavil jo bo Gorazd Bajc.

**DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM IN CPZ SV. JERNEJ** vabita v Finžgarjev dom na Opčine v petek, 26. februarja, ob 20. uri na Večer slovenske pesmi in besede (Prešernovo proslavo) »Srečna, draga vas domača« (ob srebrni obletnici slovenske države). Oblikovali ga bodo zbori Vesela pomlad, MPS Stane Malič, CPZ Sveti Jernej ter gledališka skupina Tamara Petaros. Slavnostna govornica bo prof. Maja Lapornik.

**DRUŠTVO MARIJ KOGOJ** vabi na celovečerni koncert Komornega zbora Dekor v nedeljo, 28. februarja, ob 20.30 v svetoivanski cerkvi. Dirigira Sebastjan Vrhovnik; nastopata še Tomaž Sešek (orgle) in Domen Marinčič (viola da gamba).

**OBČINA ZGONIK** vabi do ponedeljka, 29. februarja, na županstvo na ogled razstave Nivee Mislei »Bakrene slike Krasa«. Razstava bo odprta med uradnimi urami.

**Ob smrti drage mame Hedvike smo blizu Marku Kandutu. Njemu in svojcem izražamo iskreno sožalje vsi pri Radijskem odru**

ZAHVALA

## Vilma Krizmancic vd. Foravs

Zahvaljujemo se vsem, ki ste z nami sočustvovali v tem težkem trenutku in ki ste na kakršenkoli način počastili spomin naše drage.

Družina

Pogrebno podjetje Alabarda

14.2.2015

14.2.2016

## Darinka Šircelj vd. Mezgec

je v trajnem spominu vseh, ki smo jo cenili

14.2.2015

14.2.2016

## Drago Košuta



Vedno v naših srcih

tvoja družina

12.2.2015

12.2.2016

## Nadja Birska Dolhar



Ni večje bolečine, kot v dneh žalosti nositi v srcu srečnih dni spomine.

Katja, Erik in Rafko

12.2.2013

12.2.2016

Tri leta je ..... nam manjkaš,

## Valentina



Ciao!

Mama, papa!, Andrej in prijatelji iz Akademije

viaggio di Norm»; 17.40, 20.10, 22.10 »Remember«; Dvorana 5: 17.30, 22.10 »Single ma non troppo«; 15.20, 20.00 »L'abbiamo fatta grossa«.

## Izleti

**SPDT OBVEŠČA**, da je zaradi slabih vremenskih napovedi izlet napovedan za danes, 14. februarja, prenešen na nedeljo, 28. februarja.

**ŽUPNIJA REPENTABOR** prireja od 31. maja do 8. junija 9-dnevno popotovanje z avtobusom po Poljski preko Češke. Prijave (do 15. februarja) in vse info na tel. 335-8186940.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** v Trstu, v sodelovanju s Kru.tom, vabi v soboto, 12. marca, na izlet »V pričakovanju pomladi« z obiskom taborišča v Viscu in ogledom Sejma cvetja in vrtnarstva v Pordeonu. Vpisovanje in info na društvenem sedežu, Ul. Cicerone 8 (II. nad.), tel. št. 040-360072.

**SKD PRIMOREC** - Trebče prireja večdnevni izlet v Romunijo »Po sledih grofa Drakule« od 22. do 25. aprila. Info in prijave na tel. št. 040-214412 (v večernih urah).

## Prireditve

**GLEDALIŠKI VRTILJAK** vabi danes, 14. februarja, na predstavo »Veliki strah malega tigra« v izvedbi Gledališča Ku-Kuc iz Lendave. Prva predstava bo na sporedu ob 16.00, druga ob 17.30. V dvorani Mariji-



OPČINE - Proseška Ulica 18  
TRST - Ul. Torre Bianca 37/a  
TRŽIČ - Ul. San Polo 83, Zelena številka: 800 860 020

Na razpolago za prevoze pokojnikov iz bivališča ali doma starejših občanov.

**ZELENA ŠTEVILKA 800 833 233**

Tel. 345 2355013

Nudimo še pomoč pri dedovanju in pokojninah  
**PRIDEMO TUDI NA DOM!**

## Kino

**AMBASCIATORI** - 17.00, 20.00 »The hateful eight«.

**ARISTON** - 15.00 »Il bambino che scoprì il mondo«; 17.00, 19.00, 21.00 »Remember«.

**CINEMA DEI FABBRI** - 15.30, 17.45, 21.40 »1981: Indagine a New York«; 20.00 »Mózes, il Pesce e la Colomba«.

**FELLINI** - 16.30, 21.15 »Revenant - Redivivo«; 19.10 »La corrispondenza«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - 16.00, 18.50, 21.15 »L'ultima parola«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.20, 18.40, 21.00 »Joy«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.00, 18.15, 21.15 »The hateful eight«.

**KOPER - PLANET TUŠ** - 11.50, 12.50, 13.50, 14.50, 15.45, 16.45 »Alvin in veverički: Velika Alvintura«; 17.00, 19.10, 20.45 »Deadpool«; 18.40, 21.20 »Dedek uide z vajeti«; 13.30, 15.15 »Medo s severa«; 11.40, 18.00 »Očka proti fotru«; 17.40 »Palme v snegu«; 19.00, 21.00 »Petdeset odenkov črne«; 20.50 »Povratnik«; 16.00, 18.10, 20.20 »Razgibano življenje samskih«; 13.40 »Soba«; 20.00 »Zoolander 2«; 13.40, 15.30, 17.15 »Čas za sneg«; 12.30, 14.30, 16.15 »Čas za sneg 3D«.

**NAZIONALE** - 18.00, 20.05, 22.15 »L'abbiamo fatta grossa«; 11.00, 15.00, 16.40 »Piccoli brividi«; 11.00, 15.00, 16.40 »Il viaggio di Norm«; 16.15, 18.20, 20.15, 22.15 »Perfetti sconosciuti«; 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Single ma non troppo«; 11.00, 16.30, 18.20, 20.15, 22.10 »Zoolander n. 2«; 18.20, 20.10, 22.00 »Quo vado?«; 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 »Il sentiero della felicità«; 11.00 »Doraemon«; 11.00 »Il piccolo principe«.

**SUPER** - 16.00, 21.00 »La grande scommessa«; 18.15 »Il ponte delle spie«.

**THE SPACE CINEMA** - 11.10, 13.00 »Doraemon«; 10.50, 13.00 »Il piccolo principe«; 11.00, 12.55, 14.50, 16.45 »Il viaggio di Norm«; 15.10, 17.30, 19.50, 22.10 »L'abbiamo fatta grossa«; 11.20, 13.30, 15.40, 17.50, 20.00, 22.10 »Perfetti sconosciuti«; 18.40, 21.40 »Revenant - Redivivo«; 10.50, 15.05, 17.25, 19.45, 22.05 »Single ma non troppo«; 11.20, 13.20, 15.00, 16.45, 18.15, 20.15, 21.30 »The hateful eight«; 11.10, 13.20, 15.30, 17.40, 19.50, 22.00 »Zoolander n. 2«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 15.00, 17.50, 21.10 »The hateful eight«; Dvorana 2: 15.30, 17.45, 20.00, 22.00 »Zoolander n. 2«; Dvorana 3: 15.15, 17.00, 18.50, 20.30, 22.15 »Perfetti sconosciuti«; Dvorana 4: 16.00 »Il







Slovensko stalno gledališče, Kulturno društvo Raz/seljani, Glasbena Matica v sodelovanju s Primorskim dnevnikom in Slofest-om

Sabrina Morena, Martina Kafol, Martin Lissiach, Daniel Dan Malalan

## KAKO POSTATI SLOVENC V 50. MINUTAH

režiserka: Sabrina Morena  
igra: Daniel Dan Malalan

Boštjan Zavnik - harmonika

v sredo, 17. februarja, ob 20.30 v Klubskem prostoru SSG v sodelovanju s Slovenskim klubom in Skupino 85 v okviru pobude Kultura ponovno v središču

v soboto, 20. februarja, ob 20.30 v dvorani L'Officina (ul. Manzoni, 20) v sodelovanju s Krožkom Arci

www.teaterssg.com

BOLJUNEC - V Srenjski hiši nova postavitev razstave Pogled s Primorja 1914-1918

# Podoživljanje vojne v gorah



več fotografij na naši facebook strani



Levo replika avstrijske telefonske postaje v Dolomitih, desno zbiratelj Roberto Todero; v Boljuncu so bili doslej na ogled predmeti in replike iz Galicije ter s soške fronte, zdaj so na vrsti Alpe, v prihodnje pa bodo prišli na vrsto vojni materiali (bombe in drugo) ter tema vojaških pokopališč oz. spomina

FOTODAMJ@N

Večletna razstava *Pogled s Primorja 1914-1918*, ki jo v Srenjski hiši na Gorici v Boljuncu ob stoletnici prve svetovne vojne ureja zgodovinski raziskovalec in zbiratelj Roberto Todero, se iz Galicije preko soške fronte seli v Alpe. Včeraj so v sodelovanju z boljunske srenjo v nabit polnem Sprejemnem centru deželnega rezervata doline Glinščice in nato v sami Srenjski hiši predstavili novo postavitev na temo vojne v gorah.

Majhno, a lično opremljeno in kakovostno razstavo sestavlja originalno gradivo, ki sodi v celoti v Toderovo osebno zbirko; predmete, ki jih je v desetletjih našel na raznih koncih Evrope, hrani v Mačkolljah, kjer stanuje. »Naj poudarim, da ne prejemamo javnih prispevkov, to je zasebna pobuda in vsi smo prostovoljci,« je poudaril. V enem letu si je razstavo ogledalo dva tisoč obiskovalcev. Predsednik srenje Edi Zobec je poudaril, da zanimanje, ki ga žanje razstava, kaže na to, »kako smo navezani na svojo zgodovino, na katero smo delno pozabili sami, delno pa so nas v to prisilili.« Sam Todero je namreč dejal, da razstava ponuja drugačen pogled na zgodovino, ki ni podobna verziji iz italijanskih učbenikov. »Tu gre za zorni kot domačinov, h katerim je vojna prišla, ne pa tistih, ki so jo sem prinesli.« Omenil je, da je bilo med lanskimi obiskovalci več tujih turistov, saj so razstavo in boljunski Vrh sv. Mihaela uvrstili v ture o prvi svetovni vojni, ki jih promovira agencija Promotrieste.

V Srenjski hiši si lahko z dvojezičnim katalogom ogledamo repliko avstrijske telefonske postaje v Dolomitih z originalnim telefonom na štiri linije, dioramno zasneženega okolja z bosanskim nosačem s krplici in izvidnikom na smučeh, italijanskega alpinca v strelnem jarku, vitrine z razglednicami, slikami delovnih in sanitetnih psov (v Lepeni so delovnim psom posvetili manjši spomenik), zemljevidi, konzerve in še marsikaj. Vse je na ogled ob sredah, sobotah in nedeljah od 16. do 18. ure.

Dolinska občinska odbornica za kulturo Franca Žerjal je izpostavila, da je razstava ob lanski prireditvi Odprte meje navdušila slovenske in italijanske učence osnovnih šol iz dolinske občine, njihove vrstnike iz Kozine in tudi učitelje, zato bodo pobudo ponovili. Šolarji bodo razstavo obiskali 18. marca.

Aljoša Fonda



**Krizman**  
1906 - 2016

Hotel Restavracija *Krizman*  
vabi  
v torek 16. februarja, ob 20. uri,  
vse svoje stranke in prijatelje  
na praznovanje  
ob 110 letnici obratovanja



## ARIES: PODPORA PODJETJEM

### OMREŽJE ENTERPRISE EUROPE NETWORK: ARIES ZA MAJHNA IN SREDNJA PODJETJA

Aries namerava promovirati in se udeležiti sledečih dogodkov:

**Hannover, Nemčija, od 14. do 18. marca - CeBIT Future match 2016**  
Področja: elektronika in mikroelektronika; elektronske komponente in instalacije; obdelovanje podatkov; workflow; IT in informacijske aplikacije; telekomunikacije.  
Zainteresirani se lahko prijavijo na spletno stran: <https://www.b2match.eu/futurematch2016>

**Palma de Mallorca, Španija, 29. aprila - Boat Show Palma 2016 Brokerage event**  
Področja: navtična oprema, popravila in remont starih plovil, inovativni projekti s področja navtike.  
Zainteresirani se lahko prijavijo na spletno stran: <https://www.b2match.eu/boatshowpalma2016>

**Turku, Finska, 19. maja - European Maritime Day 2016 - Matchmaking event**  
Področja: pristaniška in obalna območja, tehnologije in oprema za ladjedelništvo, prevozi in logistika, ribogojstvo, obalni turizem, morske biotehnologije, raziskave, razvoj in inovacije na področju pomorstva.  
Zainteresirani se lahko prijavijo na spletno stran: <https://www.b2match.eu/emd2016>

**Za več informacij:**  
**Aries, Urad za internacionalizacijo in politike EU**  
tel. +39 040 6701335, e-pošta: [sabina.drandich@ariestrieste.it](mailto:sabina.drandich@ariestrieste.it)

Enterprise Europe Network ([een.ec.europa.eu](http://een.ec.europa.eu)) je največje svetovno omrežje, ki ponuja podporo majhnim in srednjim podjetjem. Omrežje, ki ga financira Evropska unija, sestavlja več kot 600 informativnih točk, ki se nahajajo v več kot 50 državah sveta. EEN točke ponujajo brezplačne in po meri oblikovane storitve za podjetja, ki želijo povečati svojo konkurenčnost in prodreti na nova tržišča.

Aries, ki je EEN točka že od 2007, je na razpolago Tržaškim podjetjem za njihovo poslovanje v tujini s ponudbo storitev, kot so npr. individualno svetovanje, razširjanje predlogov za poslovno sodelovanje v sklopu sistema Evropske komisije ter udeležba na individualnih poslovnih srečanjih, ki jih organizirajo partnerji omrežja.

### NASLEDNJE POBUDE V PROGRAMU

**San Marino, predstavitev Republike - 23. februar**  
Seminar bo predstavil gospodarski sistem sosednje republike v sodelovanju s Trgovinsko zbornico San Marino. Strokovnjaki bodo opisali, kako poslovati v San Marinu ter zakonodajno ureditev gospodarskih družb, obdavčevanja, dela in socialnega varstva ter industrijske lastnine.

**Sejem SSM Hamburg, od 6. do 9. septembra (Rok za prijavo: 29. februar)**  
Sejem "Shipbuilding, Machinery & Marine technology" v Hamburgu, ki poteka vsako drugo leto, je 27. po vrsti in je priznan kot največji mednarodni sejem ladjedelništva in navtike. Aries organizira skupinsko udeležbo lokalnih podjetij na skupnem prostoru, na katerem bo imelo vsako podjetje svoj razstaveni prostor.

**Za udeležbo in informacije:**  
**Aries - Urad za internacionalizacijo in politike EU**  
tel. +39 040 6701336 (Slovensko jezikovno okence)  
e-pošta: [promo@ariestrieste.it](mailto:promo@ariestrieste.it)

**Kontakti:**  
**Aries - Borzni trg, 14**  
3. nadstropje - soba 306  
tel. +39 040 6701336  
e-pošta: [slo-sportello@ariestrieste.it](mailto:slo-sportello@ariestrieste.it)  
e-pošta: [slo.okence@ariestrieste.it](mailto:slo.okence@ariestrieste.it)  
[www.ariestrieste.it](http://www.ariestrieste.it)



Slovensko jezikovno okence  
Camera di Commercio Trieste

Stran je financirana v skladu z Zakonom št. 38/2001





SSG - Nova domača produkcija Dogodek v mestu Gogi v režiji Igorja Pisona

# Lutke namesto ljudi

TRST - Dramo *Dogodek v mestu Gogi* je Slavko Grum zasnoval in dokončal med delom v psihiatrični bolnišnici, kjer je bil zaposlen kot zdravnik. V času pisanja tega besedila se je posvečal študiju Freud, kar je pustilo sledove tudi v njegovi zgodbi o Hani in ljudeh iz mesta, kjer se nikoli nič ne zgodi. Hana se je po dolgem času vrnila domov, k očetu Vajdi, bogatemu trgovcu. V resnici je Hana iz tega kraja bežala, saj se je izogibala svojemu posiljevalcu iz mladosti. Ko ga ob svoji vrnitvi v Gogo ponovno sreča, jo to vrne v duševno stanje žrtve zlorabe, hkrati pa srečanje s Prelihom v njej okrepi obrambne mehanizme. Svojemu posiljevalcu, grotesknemu, grobemu služabniku in hlapcu trdega značaja se nazadnje fizično upre. Vendar se žrtev vselej vrača k svoji bolečini in čeprav je mislila, da ga je ubila in da se je v mestu Gogi nekaj zgodilo, nekaj spremenilo – kar so zaprti v svoje hiše, v svoja življenja, slutili tudi drugi meščani – , se Prelih na koncu spet pojavi: močan, lakomen in neizprosen.

Temačno tekstno predlogo, mestoma posejano z ironijo, je nova predstava v Slovenskem stalnem gledališču v režiji Igorja Pisona postavila v temno-ironično ozračje. Tu se likom, ki živijo v zatohlosti nenehnega pričakovanja, tem ljudem, ki se zaviti v svoje navade ne zgamejo iz območja udobja, tudi smejimo. Ta smeh je lahкотen in prijeten, dokler ne pristane v območju refleksije, kjer spozna, da se smeji pojavom v realnem okolju, ki nam torej sploh niso tuji. Dogodek v mestu Gogi je namreč še vedno aktualen. Kot dokazuje nova tržaška uprizoritev, ni treba, da ga, ko ga vzamemo iz stare lesene skrinje slovenskih klasikov, moderniziramo, aktualiziramo ali obsežneje preuredimo. Še vedno namreč nagovarja tudi sodobno publiko, in sicer ravno v svojih osnovnih zgodbenih črtah, ki

jih dramaturgija Katarine Košir in Ane Obreza ustrezno ohranja, ob tem ko krči stranske veje dogajanja. Osnovne fabulativne etape tako obdržijo temeljno krožno strukturo drame, ki je sicer zaradi izpustov rahlo zabrisana, ohranja pa se njena baza – patološki odnos med Hano in Prelihom.

Režija Igorja Pisona je uspela zmehčati temačno Gogo, saj vanjo vdahne bolj sproščen odnos do likov. Uprizoritev ima posluš za specifiko Grumovega dramskega snovanja, saj vključi tudi njegove pripovedne dele, ki z distanco pripove-

**Nova uprizoritev ohranja osnovne poteze besedila slovenske dramske klasike, hkrati pa jo Pisonova režija postavi v lahkotnejšo atmosfero.**

dovalca utrjujejo atmosfero. Predstava ni prenasličena, kar bi se ob Grumovi gostoti utegnilo zgoditi, ampak ima umerjen ritem dogajanja. Z rahlimi premori in premisleki likov uspešno ustvari tenzije med njimi. Ozračje osvetljuje duhovite režijske domislice pri oblikovanju likov. Pesnik Klikot na primer ohranja svojo skrajno zasanjanost, a nosi čevlje sodobnega reperja, ki so mu pravzaprav zelo prav. Na odru negibno, a pomembno vlogo igrajo lutke, ki asociirajo na sterilno plitve odnose med ljudmi. Mnogo je tudi drugih simpatičnih in ironičnih detajlov, kot so omemba abonentov Slovenskega stalnega gledališča in tekstni drobci, ki se tičejo zgodovine te institucije.

Od dvajsetih oseb, ki jih vključuje drama, jih je predstava ohranila osem. Daniel Dan Malalan in Patrizia Jurinčič, ki igra vse vloge, te izmenjujeta fluidno in z domiselni preskoki. Kljub hitrim le-



Vse vloge odigrata Patrizia Jurinčič in Daniel Dan Malalan

FOTODAMI@N

vitvam sta posamezne like dobro izdelala, saj imajo lastne govornice: tako jezika kot leles. Posebej sta natančni bolj resnobni vlogi, ki vlečeta osrednje niti zgodbe, stranski liki pa s hitrimi menjavami ustvarijo učinkovit okvir za njen potek. Liki, ki jih igra, vključujejo tudi petje, pri katerem gre izpostaviti vokal Patrizie Jurinčič.

Pomemben adut predstave je scenografija – za katero je poskrbela Petra Veber –, ki uprizoritvi daje značaj. Tla pokrivajo orientalske preproge, na katerih ležijo lutke. Postavitve deluje že kar dogvilovsko in vpliva tudi na premike igralcev, čeprav ne vselej in dosledno. Središče scenografije preseka velik delavski oder, ki dvigne gledalčev pogled in so mu v predstavi pripisani različni pomeni. Je ogromen in hladen ter kovinski. Najbolj je učinkovit, ko mu uprizoritev nadene vlogo Hanine kletke in kraja, kamor se mlada ženska zateče pred svojim zalezovalcem, ko po njem pleza. Vebrova je za uprizoritev izbrala tudi

kostume, ki so duhoviti in dobro ujamejo negibnost ustaljenih osebnostnih niti prebivalcev Goge in na drugi strani Hanine levitve v boju, ki ga bojuje s preteklostjo. Kostumografija ima ironičen obraz, ima pa tudi posluš za preprosto in močno čustvo hrepenenja, ki veje nad Gogo. Oblačila se mestoma duhovito stapljajo s scenografijo, ko postanejo del nje.

Novi tržaški Dogodek v mestu Gogi pomembno obarva glasba, ki jo igra instrumentalna skupina Glasbene matice, ki jo vodi Igor Zobin. Sestavljajo jo violinistka Ana Obreza, violistka Valentina Bembi in violončelista Irene Ferro Casagrande. Glasbeni del predstave inkorporira fragmente klasične glasbe, opere, pa tudi popa. Glasba deluje po eni strani kot opora atmosferi, po drugi strani pa kot »soigralec«, ki zapolnjuje prazne prostore nad preprogami v mestu Gogi – puščobnem, votlem, praznem mestu.

Ivana Zajc

## FILM - V italijanščini Pangerc, »cuore di patriota«

TRST - Josip Pangerc ni več samo »plemeniti rodoljub«, temveč tudi »cuore di patriota«. Slovenski dokumentarec o nekdanjem dolinskem nadžupanu, poslancu in mecenu je pred natanko enim letom premierno predvajal oddelek slovenskih programov RAI, danes pa



JOSIP PANGERC

ARHIV

si bo mogoče na tretjem deželnem televizijskem kanalu ogledati tudi njegovo italijansko verzijo, ki jo prav tako podpisuje režiserka Loredana Gec. Vlogo pripovedovalca, ki je bila v izvirniku zaupana igralcu Alešu Valiču, je tokrat prevzel Franco Zucca, priznani »dubler«, ki je svoj glas posodil mnogim svetovno znanim igralcem. Sodeloval je tudi tržaški igralec in radijski voditelj Mario Mirasola, ki je svoj glas posodil filmskemu Josipu Pangercu (igra ga Franko Korošec), medtem ko je Marco Manin sam prebral svoja pričevanja v italijanščini.

Dokumentarec »Josip Pangerc, cuore di patriota« si bo po današnjem predvajanju (ob 10.20 na Rai 3), mogoče ogledati tudi v sredo, 17. februarja, ob 21.30 na kanalu Rai 3 bis.

INTERVJU - Silvo Karo, alpinistična legenda in direktor Festivala gorniškega filma

## »Z adrenalinom se poznam že dolgo«

Festival bo od 15. do 19. februarja potekal na petih prizoriščih - Med gosti izstopajo Findlay, Škofič, Tackle, Diemberger

LJUBLJANA - Od jutri bo v Cankarjevem domu potekal 10. festival gorniškega filma. Njegov direktor je Silvo Karo.

**Festival gorniškega filma se je rodil kot »domžalski« in se v desetletju razvil v enega najpomembnejših gorniških filmskih festivalov na svetu ...**

Ta festival je posledica mojih obiskov tujih festivalov, kamor sem bil povabljen, bodisi kot gost ali v povezavi s filmom Cero Torre - South Face, ki sva ga z Janezom Jegličem posnela leta 1987/88 s 16-milimetrsko filmsko kamero. Leta 1996 so me povabili v žirijo festivala v Banffu, leto poprej sem bil v isti vlogi na festivalu v Trentu. Obiska sta me spodbudila do te mere, da sem v Mengšu aprila 1998 organiziral revijo nagrajenih filmov »Banff po Banffu«. Ker sem bil še precej »globokok« v svoji alpinistični aktivnosti, sem idejo o festivalu opustil. Se je pa moja frekvenca obiskov tujih festivalov povečevala, s tem pa tudi želja, da postavim na noge prvi festival v Sloveniji. Leta 2002 ob svetovnem letu gora sem organiziral 1. mednarodni festival gorniškega filma na Bledu, med gosti festivala sta bila tudi Doug Scott in Catherine Destivelle. Stvar je dokončno dozorela leta 2007, ko sem ponovno zastavil s 1. mednarodnim festivalom gorniškega filma Domžale - Ljubljana v Cankarjevem domu in danes smo pred vrati 10. festivala.

**Od leta 2010 je GFG vključen v elito, Mednarodno zvezo gorniškega filma (IAMF). Kaj to praktično pomeni?**

Že na Blejskem festivalu leta 2002 so bili med gosti tuji direktorji različnih festivalov gorniškega filma in je bila izražena želja po pristopu v združenje, za kar pa je pogoj vsaj triletno delovanje. Leta 2007 sem ponovno začel s festivalom, decem-

bra leta 2010 sem v Autransu (Francija) predstavil festival, zaprosil za članstvo in bili smo sprejeti. Zdaj se vsako leto dvakrat srečujemo na festivalih, ki potekajo v teh obdobjih. Mi srečanje prvič organiziramo prav letos, saj je tudi finančno večji zalogaj in tudi »šparali« smo ga za deseto obletnico. Združenje danes šteje 22 članov, 21 festivalov in en muzej, ki predstavljajo 17 držav iz Evrope, Azije, Severne in Južne Amerike. Združenje vsako leto podeli nagrado za življenjsko delo priznanim filmskim ustvarjalcem gorniških filmov. Do zdaj je to nagrado prejelo 15 režiserjev ali produkcijskih hiš.

**Slovensko javnost razvijate z najboljimi filmi in gosti alpinistične in plezalske smetane. Na koga ali kaj ste najbolj ponosni?**

Vsako leto poskušamo dobiti čim več

kakovostnih filmov. Festival imamo v času, ko se že odvijeta večina tovrstnih festivalov gorniških filmov (največ jih je novembra in decembra), tako da imamo dober pregled nad novo produkcijo in nagrajenimi. V preteklih letih so nas med drugimi navdihovali tuji predavatelji Nives Merot in Roman Benet, Mick Fowler, Krzysztof Wielicki, Paul Pritchard, Rolando Garibotti, John Porter, Dean Potter, Chris Bownington, Adam Ondra, Lynn Hill, Maurizio Zanolla - Manolo, Sudarson Karki ter cela vrsta domačih legend in njih obetavnih naslednikov. Na letošnjem festivalu bodo na primer predavali britanska mojstrica tradicionalnega plezanja Hazel Findlay, Domen Škofič, Jack Tackle in Kurt Diemberger (glej sosednji članek; op. ur.)

**Glavni organizator festivala je Društvo za gorsko kulturo. Katere vrednote**

**in cilje udejanja s svojim delom?**

Društvo je bilo ustanovljeno predvsem zaradi festivala, združuje člane, ki imamo veselje delati na tem projektu. Skrbimo pa, da so filmi prikazani tudi zunaj festivalnega obdobja, na primer šolam, domovom za ostarele in raznim drugim ustanovam, predvsem z namenom prikazati lepote gorskega sveta, ki pa ne opeva samo gorskih lepot. Veliko filmov je zelo poučnih in narejenih, da ozaveščajo obiskovalce gora in narave, da jo je treba tudi očuvati za poznejše generacije.

**Kot vrhunski alpinist ste prilagojeni na življenje v ekstremnih pogojih, med bučanjem patagonskih vetrov, v ledenih nočeh himalajskih odprav, z garanjem v skalnih smereh naših Alp. Kako se znajdete v stresnem vrvežu organizacije festivala?**

10. Festival gorniškega filma odpira svoja vrata ljubiteljem gora, skale in snega, gozdov in vrhov. Med 15. in 19. februarjem bodo dogodki svetovnega formata polnili dvorane v ljubljanskem Cankarjevem domu, Celju, Domžalah, na Ptuj in v Krškem. V devetih letih so si gledalci - bilo jih je okrog 35 tisoč - ogledali 400 filmov. Letos jih bo na sporedu 46 z vseh koncev sveta v štirih stalnih kategorijah: alpinizem, plezanje, gorska narava in kultura ter gore, šport in avantura. Od jutri do petka, 19. februarja, se bodo vrstile zgodbe karizmatičnih posameznikov, ki premikajo meje možnega, skrivnostne zgodbe gorskih kultur, ogroženih živalskih vrst in ranljivih ekosistemov. V Linhartovi dvorani Cankarjevega doma bodo predavali ugledni gostje - britanska mojstrica tradicionalnega plezanja Hazel Findlay, slovenski športnoplezalni as Domen Škofič, ameriški alpinist Jack Tackle, ki je pisal zgodovino alpinizma na Aljaski, in avstrijski alpinist Kurt Diemberger, edini še živeči prvopristopnik na dva osemtisočaka, Broad Peak in Daulagiri. Že tradicionalno pa bo projekcija zmagovalnih filmov sledila 20. in 21. februarja v Mestnem kinu Domžale.

Vse informacije in program so dostopni na spletni strani [www.gorniski.si](http://www.gorniski.si). (j5)



Silvo Karo

Ni razlike, ista zgodba je kot pri vzponu, ko enkrat vstopiš v steno, ni »jamranja«, treba je plezati naprej, pa če je še tako »slabo vreme« ali »pada sneg, dež, kamenje ...«. Z adrenalinom se poznam že dolgo, drži te pokonci, dokler ne začutiš položnejšega sveta pod nogami. Na festivalu je to običajno zadnji dan, ko so podeljene festivalske nagrade.

**Vrhunski alpinisti doživljajo nekakšno medijsko renesanso, predvsem na račun sponzorjev. Provokativno, a zares: kaj je po vašem tisto »več«, za kar youtube filmček ne more nadomestiti filmskega festivala?**

Zame je kratek filmček z youtube dober kot napovednik (trailer), da te opozori na nek film. Za pravi ogled filma pa je potrebna dvorana, v kateri so ljudje z istimi pričakovanji, 500 obiskovalcev da neko energijo, sam si jo težko ustvariš v domači dnevni sobi, ob še tako veliki »plazmi«. To je dogodek, tam moraš biti prisoten, da ga doživiš.

**Kaj si želite za prihodnost festivala in slovenske gorske kulture nasploh?**

Da ne bi imel neprestanih težav z finančnimi sredstvi; idej je veliko, a dostikrat marsikatera odpade prav zaradi tega. Želim si, da bi vsebine festivala še razširili, tudi v festival gorniške knjige.

Jernej Šček





Sprejem pri predsedniku Republike Slovenije Borutu Pahorju

FOTO ROK RAKUN

## Dobrodelni namen

Več kot 50 mladostnikov in otrok iz celotne Slovenije so združene slovenske skavtske organizacije, ki sodelujejo pri mednarodni dobrodelni akciji Luč miru iz Betlehema (Slovenska zamejska skavtska organizacija, Združenje slovenskih katoliških skavtinj in skavtov in Zveza bratovščin odraslih katoliških skavtov Slovenije) s pomočjo centrov za socialno delo popeljale na pravo večdnevno smučarsko-skavtsko izkušnjo.

Omogočili so jo otrokom iz socialno ogroženih družin iz Slovenije, ki si smučanje seveda le stežka privoščijo. Vso smučarsko in drugo opremo za aktivnosti so otrokom s pomočjo zbranih sredstev in širokogrudnih sponzorjev iz Slovenije in zamejstva priskrbeli brezplačno.

## Zgodovina akcije

Začetek mednarodnega dobrodelnega projekta Luč miru iz Betlehema sega v leto 1986. Na avstrijski televiziji ORF so organizatorji v zahvalo sodelujočim v oddaji, namenjeni invalid-



Na Dunaju

FOTO ROK RAKUN



Tečaj smučanja na Golteh

FOTO ROK RAKUN

nim otrokom, namesto drobnih daril delili plamen iz votline Jezusovega rojstva v Betlehemu. Ker je bila oddaja namenjena otrokom, so se odločili, da bo tudi Luč miru iz Betlehema prižgal v votlini Jezusovega rojstva otrok, ki se je v tistem letu še posebej izkazal. Danes je to izjemno odmevna in velika mednarodna dobrodelna akcija, ki povezuje številne organizacije, posameznike.

Skavti sodelujočih slovenskih skavtskih organizacij, SZSO, ZSKSS in ZBOKSS, so del velike in pomembne dobrodelne akcije, ki na slovenskih tleh poteka 25 let, v Italiji pa že od samega začetka, leta 1986.

## Luč miru iz Betlehema v Italiji

Luč Miru iz Betlehema je prvič prišla v Italijo leta 1986, a le na Južno Tirolsko med nemško govoreče skavte. Kmalu jo je skupina skavtov AGESCI iz Valeza Po (AL – Piemonte) raznesla še po svoji deželi. Od leta 1993 obstaja prav v Trstu trop za raznašanje Luči po Italiji (sodelujoče skavtske organizacije so AMIS, FSE, AGESCI in SZSO), in sicer začeni z železniško progo Trst–Benetke–Milano, a kmalu so se poti podaljšale vse do južne Italije.



50. otrok in mladostnikov iz socialno ogroženih družin je lahko smučalo

FOTO ROK RAKUN

# Z zbranim osrečili več

Državni prejem Luči miru iz Betlehema za Italijo se vsako leto dogaja v Trstu in od tu pot z vlakom nadaljuje po polotoku. Luč nosijo skupine šestih ljudi iz različnih tržaških skavtskih organizacij in jo predajo skavtom na železniških postajah v domjenih krajih.

## Akcija v zamejstvu

SZSO se vsako leto udeleži in aktivno sodeluje tako pri tržaškem sprejemu Luči, nekateri predstavniki se z delegacijo odpravijo delit Luč z vlakom po celotni Italiji, od leta 2003 pa so zamejski skavti tudi partnerska organizacija pri akciji Luč miru iz Betlehema, ki poteka v Sloveniji. Od takrat naprej se delega-

Slovenska  
skavtska o  
pomemben d  
skavtske akc  
iz Betl

ke namenili goriški Karitas in R  
malo olajšali tegobe migrantov?

## Poslanica

Luč miru iz Betlehema v s  
ročilo miru in ga vsako leto s po  
(letošnje je "Se samo zdi ali res g  
viti in besede spremeniti v dejan  
kaj, za kar nam mora biti mar n  
Luči oznanja veselo sporočilo mir  
jemanje različnosti.

cija SZSO vsako leto udeleži glavnega sprejema na Dunaju, in sicer v sodelovanju z bratsko slovensko organizacijo ZSKSS. Tako ima SZSO privilegirani dvojni dostop do plamena.

V SZSO se vedno potrudijo, da skavti Luč raznesejo po večini zamejskih župnij. Luč je zelo priljubljena med ljudmi in je poleg nabiranja sredstev za vsakoletni dobrodelni namen tudi lepa priložnost za božično duhovno obnovo.

Andrej Schart, predstavnik SZSO v slovenskem tropu akcije Luč miru iz Betlehema, pravi: "Izziv sodelavati v slovenski delegaciji sem najprej sprejel zato, ker rad vidim, kako delujejo tudi druge organizacije. Ob tem sem naletel na navdihujočo skupino, v kateri sicer mnogo delamo, vendar se znamo tudi zabavati. Vesel sem, da je SZSO del akcije, ki širi lepo sporočilo miru in opravlja tudi konkretno delo z dobrodelnim namenom."

## Akcija v Trstu in Gorici

V Trstu so zbrani stegi (skupaj z AGESCI in Evropskimi skavti, FSE) 18. decembra 2015 v cerkvi sv. Apolinarija organizirali bedenje ob Luči in njeno delitev med skavti, ki so jo nato ponesli po širši okolici.

V Gorici so 19. decembra 2015 štiri skavtske organizacije iz Goriškega, SZSO, AGESCI, FSE in taborniki iz Rodu modrega vala, organizirali dogodek Gradimo Evropo miru, kjer so izvajali številne skavtske dejavnosti za vse starostne veje skavtov. Najmlajši, volčiči in volkuljice, so se v igri borili proti sovražnikom miru (ljubezni, jezi, zavisti, nevoščljivosti in sovraštvu), ki so jim hoteli ugasniti lučke – lahko si mislimo, da so jih najmlajši skavti seveda prepričljivo premagali. Izdelali so še svoje lučke miru in jih podarili.

Izvidniki in vodnice so krepili svoje orientacijske veščine z veliko igro po Gorici, na postojankah so reševali naloge v zvezi z EU, zgodovino Luči miru iz Betlehema, poznavanjem različnih verskih skupnosti ...

V najstarejši starostni veji, pri roverjih in popotnicah, so pri svojih aktivnostih izhajali iz besedila svojega ustanovitelja, Badena Powella, Državljan sveta. Najprej so se srečali z dvema migrantoma, ki sta jim predstavila svojo zgodbo, nato pa so šli po mestu in mimoidočim delili oljčne veje in sporočilo miru.

Dogodek se je zaključil s skupno mašo v cerkvi Srca Jezusovega. Po besedah enega izmed organizatorjev, Simona Petra Lebana, se jih je že ob zboru zbralo okoli 200, pri sveti maši, ki jo je daroval g. Nicola Ban, odgovoren za mladinsko pastoralno Triveneto, pa še mnogo več. "Ker je bila tema Gradimo Evropo miru, smo zbrane prispev-







# ni sredstvi kot 50 otrok

zamejska  
organizacija  
el dobrodelne  
ije Luč miru  
ehema

»Imam majhen problem.  
Tvoj dar še vedno gori, a se bojim,  
da brez prave strasti.«

»Pomisli, ni vse odvisno samo od tvoje moči.  
Pomembno je, da je tvoje dejanje  
dejanje ljubezni.  
To šteje, to greje.«



dečemu križu, da bi z njimi vsaj

vojem bistvu poskuša širiti spo-  
sebej za to oblikovanim geslom  
gori?) in poslanico poskuša oži-  
nja. Mir je univerzalni dar – ne-  
e glede na veroizpoved. Plamen  
u, povezanosti med narodi, spre-



Na Višarjah s številnimi romarji



FOTO LUCIJA TAVČAR

Pred 25 leti so skavti prvič prinesli luč v Slovenijo pod geslom »mir je čas brez vojne«. Poslanica v letu 2015 sporoča, da so dejanja ljubezni tista, ki bodo spreminjala svet na bolje. Opo-minja, da se je potrebno tega sporočila zavedati celo leto, ne samo v decembru. Ni vse odvisno od naše moči. Važno je, da so naša dejanja storjena z namenom ljubezni in radosti ter da so narejena s strastjo in dobrim namenom.

## Res gori!

Luč miru iz Betlehema se pri svojem širjenju ni nikoli omejevala zgolj na deljenje plamena na trgih ali zgolj organiziranih sprejemih. Ze sama ideja, da je potrebno po plamen oditi v sam Betlehem, ga od tam varno (v posebnih, posebej za to zasnovanih varnostnih zabojih) pretoporiti na Dunaj in od tam drugam po Evropi, zahteva nekoliko kreativnega duha. Protokolarni sprejemi (Luč miru iz Betlehema že tradicionalno sprejmejo visoki predstavniki države, z veseljem ji vrata odpre tudi papež), deljenje po šolah, domovih za starejše občane so del uveljavljene tradicije, v zadnjih letih pa Luč obišče tudi vedno več zanj nekoliko neobičajnih lokacij. Že več let zapored jo posebna delegacija odnese na Kredarico, sije na številnih drugih slovenskih vrhovih, odpotovala je na blejski otok, konec lanskega leta pa se je s pomočjo klana Kraškega stega povzpela tudi Višarje.

## Višarje

Pot iz Žabnic proti vrhu je za skavte minila hitro v družbi številnih romarjev, ki so se tisto nedeljo, 20. 12. 2015, prav tako odpravili k maši ob odprtju vrat usmiljenja. "Naporno hojo je poplačal neverjeten razgled", je zaupala Lucija Tavčar, voditeljica klana, "in občutek ponosa in zadovoljstva zaradi sodelovanja pri zelo obiskani jubilejni trojezični maši na Višarjah, po kateri smo plamen tudi delili romarjem."

## 4 dnevi veselja na Golteh

Že od samega začetka je Luč miru iz Betlehema dobrodelna akcija, ki vsako leto s prostovoljnimi prispevki pomaga izbrani dobrodelni ustanovi, organizaciji ali pa posameznim osebam, družinam. Letošnji dobrodelni izkupiček je bil namenjen otrokom oz. mladostnikom iz socialno ogroženih družin, da bi tudi ti doživeli prave zimske smučarske počitnice, ki drugače lahko predstavljajo precejšen finančni zalogaj.

Več kot 50 mladostnikov in otrok iz celotne Slovenije je za pustni podaljšan konec tedna doživelo pravo smučarsko-skavtsko izkušnjo. Otroci iz socialno ogroženih družin so tako po mili volji smučali, se urili v številnih skavtskih veščinah, bili del velike skavtske igre ter, kot se za pustni vikend spodobi, tudi sami izdelali maske ter rajali na pustnem rajanju v hotelu Golte.



S pomočjo številnih dobrodelnih prispevkov, zbranim v decembru, ko je akcija potekala, voditeljev-prostovoljcev, smučarskih učiteljev, sponzorjev in donatorjev ter centrov za socialno delo so združene skavtske organizacije lahko organizirale štiri nepozabne dni zimskega veselja, osvajanja skavtskih veščin, izdelovanja številnih izdelkov (npr. inštrumentov, pustnih mask), raznih kemičnih "poskusov" (rezultat katerih so bili domača labela in plastelin).

Pridušilo se jim je več kot 50 otrok iz različnih krajev Slovenije, starih med 10 in 15 let, ki so se v teh dneh do sitega nansankali in nasmučali, uživali v neokrnjeni naravi na Golteh, "zavladali" Mozirski koči, kjer so bili nastanjeni.

Skavtsko smučarska pustolovščina se je pričela v petek, 5. 2. 2016, ko so združeni skavtski voditelji z avtobusom zbrali otroke v starosti od 10-15 let iz širne Slovenije in jih popeljali na bele strmine smučišča Golte (nad Mozirjem).

Začetno zadržanost je hitro zamenjala radovednost in na prvem spoznavnem večeru so otroci že spoznali skavtske voditelje, izkušene voditelje prostovoljce, ter učitelje smučanja, ki jih bodo spremljali naslednje dni.

V soboto zjutraj so se glede na preizkušeno predznanje na smučkah razdelili v dve skupini – prva se je pod okriljem nekaj učiteljev smučanja odpravila na glavno smučišče, medtem ko so drugi še utrjevali najprej nekoliko majave korake na smučeh, ki pa so z vsakim prevoženim zavojem postajali

vedno bolj gotovi. Cilj – čimprej se pridružiti ostalim na "ta velikem" smučišču.

Popoldan in zvečer so se udeležili velike skavtske igre, še prej pa so si sami izdelali bakle, da jih zimska noč ne bi prehitro pregnala v zaprte prostore. Tja so se sčasoma le odpravili in sledile so priprave na veliko pustno rajanje naslednji dan v hotelu Golte, kjer je potekalo tudi tekmovanje za najboljšo masko (ki so jih otroci izdelali sami). V ponedeljek popoldan so se otroci utrujeni, polni vtisov z gondolo spustili v Mozirje, kjer jih je pričakal avtobus, ki jih je zopet zapeljal v njihove domove.

Jasna Cupin, vodja slovenskega tropa Luči miru iz Betlehema, je po uspešno zaključeni dobrodelni akciji povedala, da si med samimi pripravami na zimovanje si ni mogla niti predstavljati, kakšne posledice bo v resnici pustil ta dogodek na vseh udeležencih in voditeljih. "Otrokom smo pustili nepozaben spomin na te februarске dni, oni pa nam življenjsko lekcijo, ki je vsakega od nas spremenila za vedno. Neverjetno je, da smo vse to delali, da bi privabili nasmehe na obraze teh otrok, v resnici pa smo bili v njihovi družbi mi vedno bolj nasmejeni. Ni besed, ki bi opisale vse tople objeme, sramežljive poglede, solze olajšanja, srečo, znanje in nove izkušnje, ki smo jih potegnili iz teh štirih nepozabnih dni veselja."

Barbara Fužir





## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

**Stalno gledališče FJK - Il Rossetti**  
Dvorana Generali

**V sredo, 17. februarja, ob 20.30** / Carlo Goldoni: »I Rusteghi« / Režija: Giuseppe Emiliani / Ponovitev: od četrтка, 18. do sobote, 20. ob 20.30 in v nedeljo, 21. februarja, ob 16.00.

#### Dvorana Bartoli

**Danes, 14. februarja, ob 17.00** / Giovanni Testori: »Edipus« / Režija in preureditev: Leo Muscato.

#### Gledališče Miela

**Jutri, 15. februarja, ob 21.01** / Pupkin Kabarett / Pupkin Kabarett: »Riformando si imparo«.

#### VIDEM

#### Novo gledališče Giovanni da Udine

**V torek, 16. februarja, ob 20.45** / Domenico Starnone: »La Scuola« / Režija: Daniele Luchetti / Ponovitev: v četrtek, 18. februarja, ob 20.45.

### SLOVENIJA

#### SEŽANA

#### Kosovelov dom

**V nedeljo, 15. februarja ob 20.00** / Gledališče Koper in SNG Nova Gorica: Izток Mlakar – PAŠJON (izven).

#### NOVA GORICA

#### SNG Nova Gorica

#### Veliki oder

**Danes, 14. februarja, ob 17.00** / Dušan Jovanović: »Boris, Milena, Radko«.

**V četrtek, 18. februarja, ob 20.00** / Rainer Werner Fassbinder: »Grenke solze Petre von Kant«.

**V petek, 19. februarja, ob 20.00** / Henrik Ibsen: »Hedda Gabler«.

#### KOPER

#### Gledališče Koper

**Jutri, 15. februarja. ob 17.00 / 17:00**

»Improvizirajmo z Igorjem in Gorazdom«.

**V torek, 16. februarja, ob 17.00** / Skok v pravljico z Igorjem Štamulakom in Gorazdom Žilavcem: »Trije prašički« / Ponovitev: v soboto, 20. februarja, ob 10.30.

**V četrtek, 18. februarja, ob 17.00** / Skok v pravljico z Igorjem Štamulakom in Gorazdom Žilavcem: »Princeska na zrnu graha«.

**V petek, 19. februarja, ob 20.00** / Skok v pravljico z Igorjem Štamulakom in Gorazdom Žilavcem  
Princeska na zrnu graha.

#### LJUBLJANA

#### SNG Drama

#### Veliki oder

**V sredo, 17. februarja, ob 17.00** / Lev Nikolajevič Tolstoj: »Ana Karenina« / Ponovitev: v četrtek, 18. ob 17.00 in v petek, 19. februarja ob 11.00.

#### Mala drama

**V petek, 19. februarja, ob 20.00** / rokgre: »Tarzan« / Ponovitev: v soboto, 20. ob 20.00, v ponedeljek, 22., v torek, 23., od četrтка, 25. do sobote, 27. in v ponedeljek, 29. februarja ob 20.00.

#### Levi oder

**V sredo, 17. februarja, ob 17.00** / Lev Nikolajevič Tolstoj: »Ana Karenina« / Ponovitev: v četrtek, 18., ob 19.30 in v petek, 19. februarja, ob 11.00.

#### MGL

#### Veliki oder

**Jutri, 15. februarja, ob 18.00** / Komedija / Jera Ivanc: »Prevare« / Ponovitev: v petek, 19. februarja, ob 20.00.

**V torek, 16. februarja, ob 19.30** / Simona Semenič: »sedem kuharic, štiri je soldati in tri sofije«.

**V četrtek, 18. februarja, ob 19.30** / Komedija / Daniel Glattauer: »Čudežna terapija«.

**V soboto, 20. februarja, ob 19.30** / Muzikel - komedija / Andrej Rozman - Roza, Coco Mosquito: »Lizistrata«.

**V ponedeljek, 22. februarja, ob 19.30** / Drama / David Greig: »Dunsinane« / Ponovitev: v četrtek, 25. februarja, ob 19.30.

#### Mala scena

**V torek, 16. februarja, ob 20.00** / Komedija / Daniel Glattauer: »Čudežna terapija« / Ponovitev: v soboto, 20. februarja, ob 20.00.

**V ponedeljek, 15. februarja, ob 20.00** / Komedija / George Axelrod: »Sedem let skomin«.

**V sredo, 17. februarja, ob 17.00** / Drama / Simona Hamer (po motivih Prežihovega Voranca): »Samorastniki« / Ponovitev: v sredo, 24. ob 17.00 in ob 20.00, v četrtek, 25. februarja, ob 18.00.

**V ponedeljek, 22. februarja, ob 20.00** / Komedija / Jera Ivanc: »Prevare«.

## GLASBA

### FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

#### Gledališče Verdi

**Danes, 14. februarja, ob 17.00** / koncert / Dirigent - Takayuki Yamasaki; solisti od Sawakami Foundation; orkester zavoda gledališča Giuseppe Verdi s Trsta.

**V soboto, 20. februarja, ob 20.30** / koncert / Dirigent - Tommaso Dionis / Program: Musiche di F. Schubert, P. Hindemith, E. Granados, L. Berio, Z. Kodaly, B. Bärtok.

#### Stalno gledališče FJK - Il Rossetti

#### Dvorana Generali

**Jutri, 15. februarja, ob 21.00** / »Battiato e Alice in concerto« / Nastopajo: Franco Battiato in Alice z Ensemble Symphony Orchestra.

**V torek, 21. februarja, ob 20.30** / »Capatupl "Magic Shadows"« / koreografija in režija: Adam Battelstein / Glasba: A. Vivaldi, H. Arlen, M. Norton.

#### Gledališče Miela

**V petek, 19. februarja, ob 21.30** / Miela Music-Live / Nastopajo: España Circo Este (tango punk), Special Guest in Putano Hoffman Dj set.

**V petek, 11. marca, ob 21.30** / Miela Music-Live / Nastopa Scott Matthew.

**Tetris (Ul. della Rotonda3)**  
**V četrtek, 18. februarja, ob 21.30** / Nastopajo: Jooklo Duo (Free Jazz, It) / Mette Rasmussen (Free Jazz, Dk) in Hybrida Dj Set & Light Show.

**V petek, 19. februarja, ob 21.30** / Nastopajo: Black Mamba Rock Explosion (Rock/Blues/Stoner, Ts) / Blue Cheese (Rock/Blues, Ts) / Raul De La Raul Djset.

### SLOVENIJA

#### LJUBLJANA

#### SNG Opera in balet

**V sredo, 17. februarja, ob 19.30** / balet / Peter Iljič Čajkovski: »Trnuljčica (Spjaščaja Krasavica)« / Ponovitev: v četrtek, 18. ob 19.30, v petek, 19. in v soboto, 20. ob 18.00.

**V soboto, 27. februarja, ob 19.30** / opera / Giuseppe Verdi: »La Traviata«.

#### Kino Šiška

**Danes, 14. februarja, ob 19.00** / Ekstremno blasfemični dan sv. Valentina / Nastopajo: Behemoth (Pol), Abbath (Nor), Entombed AD (Swe), Inquisition (ZDA).

**V torek, 16. februarja, ob 20.00** / Koncert zvočnih umetnic in raziskovalk / Nastopajo: »ZVOČITI SO.UND.ING DUO« Robertina Šebjanič – Manja Ristić.

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

**Rižarna pri Sv. Soboti:** nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik:

odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

### SLOVENIJA

#### DOBROVO

**Goriški muzej - Grad Dobrovo:** obveščila, da je na ogled obnovljena zbirka del Zorana Mušiča (stalna postavitev), razstava »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« (stalna postavitev) in arheološka razstava »Pivsko posodje iz slovenskih muzejev« od torika do petka med 8.00 in 16.00, sobota, nedelja in prazniki od 12.00 do 16.00.

#### BRANIK

**Grad odprt:** ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

#### LOKAVEC

**Kovaški muzej:** orodje in oprema, stalna razstava.

#### KANAL

**Mestni muzej:** odprto vsak dan, od 9.00 do 18.00.

#### TOLMIN

**Tolminska muzejska zbirka:** od ponedeljka do petka, od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

#### KOBARIJ

**Kobariški muzej:** na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan, od 9.00 do 18.00.

#### TRENTA

**Trentarski muzej:** razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan, od 10.00 do 18.00.

#### LJUBLJANA

**Muzej novejšje zgodovine:** na ogled je stalna razstava Slovinci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

## SLIKOVNA KRIŽANKA - Iz sveta glasbe

REŠITE V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI RADIO IN TV SPOREDOV

SESTAVIL LAKO		ČUT ZA LASTNOST JEDI	TIP AVTOMOBILA ZNAMKE CITROËN	PREBIVALEC NA NASPROTNI POLUTI ZEMLJE	ŠKOTSKI FILMSKI IGRALEC (SEAN)	ITALIJANSKA FILMSKA IGRALKA MIRANDA	JOSIP TAVČAR	ŠVICARSKI FIZIK IN ASTRONOM (LEONHARD)	NAŠ NOGOMETNI TRENER (MILAN)	ZIVALSKI VRT				
VIHARNO VZKLIKANJE, NAVDUŠENO ODOBRAVANJE									MIRO ZAKRAJŠEK BOSANSKI SKLADATELJ					
KRAJ ZA SNEMANJE FILMOV														
JE LAHKO MEDENA ALI SRAMNA							ŠAHIST PINO LAKOVIČ ZA PRIJATELJE MIHAIL TALJ							
GORIŠKI KITARIST (FULVIO)						JEDILNI LIST KREPAK MOŠKI				NAŠ NEKDANJI IGRALEC (DANILO JOCO)				
BERI PRIMORSKI DNEVNIK		CIRKUŠKA ARTISTKA ORFEI	BARVNA RAZLIČNOST ZACETNO ZNANJE											
NOVOZELANDSKI DOMAČINI JADRANSKI HRVAŠKI OTOK							ZNAMENJE ZA OPUŠČENI SAMOGLASNIK	ZNAMKA NEM. MOTORJEV HRV. IGRALEC (ANTUN)						
PRIMORSKI DNEVNIK, TVOJ DNEVNIK		OMOT, ZAVITEK, POŠTNA POŠILJKA	NEPROFESIONALC	KAR RAZVNEMA, VZPODBUJA	PREBIVALEC AZIJSKE DRŽAVE	V PARU Z GIANOM RAZJEDA NA KOŽI				KEVIN COSTNER STAR DAVEK NA SOL	OSMAN, TUREK	SLOVENSKA PEVKA MOLAN	KONEC, ZAKLJUČEK	IZDELKI INDUSTRIJSKE RASTLINE
KDOR POVZROČA ZMEDO														
PREBIVALKA "NOVEGA SVETA"														VEČJE GOSTIŠČE S PRENOČIŠČI
VNETJE SLUZNICE														DEL KOLESAR-SKE DIRKE PLJAČA STAR. SLOVANOV
PLINAST OGLJIKOVODIK, ACETILEN														RUSKI SKLADATELJ DEL TENIŠKE IGRE
PRENOS MISLI ALI VOLJE NA DALJAVO														ITAL. PESNIK (GIOVANNI) ROD STEWART
SODOBNA ZABAVNA GLASBA														OBMOČJE, PREDEL, OKROŽJE
GRŠKI JUNAK PRED TROJOM, RANLJIV V PETO														čistoča
VILA V ROMANSKI MITOLOGIJI														

SLVARČEK - ARRATS = reka v Franciji, desni pritok Garone • DANON = bosanski skladatelj (Oskar) • EULER = švicarski fizik in astronom • SAIN = goriški kitarist • SIKI = jelen s svetlimi lisami na hrbtu iz Daljnega vzhoda





TRADICIJE LADINCEV IN MOHENOV TER GERMANSKIH SKUPNOSTI V SAURISU IN SAPPADI

# Odganjanje zime skupna značilnost pustnih običajev v alpskih dolinah

Manjšinske skupnosti v Vzhodnih Alpah imajo zelo bogate tradicije za pustni čas, Pust, ki odganja zimo, je za prebivalce krajev, ki so (seveda ne letos) več mesecev prekrti z debelo snežno odejo, pomemben trenutek, začetek prebujanja, pa tudi zadnja priložnost za sprostitve in zabavo, preden se začne trdo delo na njivah in v gozdovih.

## LADINCI

Carnascer Ladin je tradicionalno ladinsko pustovanje v dolini Fassa na Tridentinskem. Vsako leto se začneja že 17. januarja, na dan sv. Antona, ki je zavetnik kmetov, živinorejcev in domačih živali, pa tudi vaški patron majhne ladinske vasice ob vznožju Marmolade, Alba di Canazei. Vendar ladinski pust zaživi šele nekaj dni kasneje, ob sv. Sebastijanu v vasi Penia, kjer po strogo določenih ritualih predstavljajo mascheredes, izvirne farse v ladinskem jeziku. Osrednji dogodek pa je Gran Carnascer de Ciampedel, Veliki pust v Campitellu, ki se odvija na pustno nedeljo, kjer se predstavljajo tradicionalne ladinske pustne šeme: lache, bufons, marascons, pa še strions in stried, čarovniki in čarovnice.

## MOHENI

Pri Mohenih, majhni skupnosti, prav tako na Tridentinskem, se pust začne takoj po sv. treh kraljih. Tudi ta skupnost ima posebne pustne šeme, vendar je za Mohene značilen predvsem ples:

kraju Palù del Fersina, ki je središče te skupnosti, ki govori staro germansko narečje, je bil pustni ples od nekdanje priložnosti za srečanje mladine iz bližnje okolice. Na pustni torek, ki mu pravijo vöschnto, so tudi letos pripravili prireditev, na kateri nastopata dve tradicionalni podobi krajevnega pusta, bètscho (starec) in bètscha (starka). Sprehodita se od kmetije do kmetije in povsod »posejeta« rodovitnost in izobilje. Bètscho ima pokrivalo iz kozje kože, okrašene s perjem in zvončki, oblečen pa je v belo rasevinasto srjaco, opasan z usnjanim pasom, ki mu drži vidno grbo, seveda iz sena. Bètscha je oblečena v žensko obleko, prav tako s klobukom na glavi. Oba imata obraz pobarvan s črno barvo, v rokah pa nosita palico in metlo. Tretji pomembni lik mohenskega pusta je Der oiartroger, nabiralec jajc, oblečen v temno obleko, na ramenih pa nosi zaboj, v katerega spravi jajca, ki mu ga ob obisku podarijo družine. Starcu in starki sledi na razdaljo.

Pomemben trenutek mohenskega pusta je simulacija smrti starca in starke. Ko umre starec, starka prebira njegovo oporoko, ki je vselej vezana na kraj in na trenutek, gre za igrivo šalo na račun domačinov, kajti oporoka je v kričočem nasprotju s tradicijami. Pust se konča s kresom, na katerem zažgejo seno starčeve grbe in tudi vse oporoke; da jih kdo ne bi resno jemal... Pustovanje se konča s pojedino.

Nekaj značilnih pustnih mask: pod naslovom Ladinci, v sredini pa levo Sauris in desno Sappada. Spodaj: dva prizora Sartiglia.



## SAURIS

V Saurisu živi majhna skupnost, ki ima prav tako germanske korenine. Vas, ki ji domačini pravijo Zahre, slovi po pršutu, vendar ljudje še govorijo jezik, ki so ga v to zakotno gorsko vasico v 13. stoletju pripeljali koloni iz vzhodne Tirolske ali morda iz Koroške. Tamkajšnji pust, Der Zahrar Voschank, doseže višek na pustno soboto z Nočjo lantern. Pustne šeme se zberejo na trgu, ob spremstvu dveh najbolj značilnih pustnih osebnosti. Rölär je vznemirljiva osebnost, oblečen je v črno obleko, obraz ima prekrit s sajami, s pasu mu visijo veliki zvon-

ci in njegova naloga je, da vabi prebivalce na praznik. Kheirar je kralj spreveda; na obrazu nosi leseno masko, v roki nosi metlo in spremlja ga skupina mask. V starih časih je z metlinim ročajem trkal na vrata, ko je vstopil pa je pometel vežo ter nato povabil v hišo svoje spremljevalce, lepe in grde šeme, ki so plesale ob spremljavi harmonike. Zdaj je ta običaj drugačen, odvija se v javnih lokalih in na ulicah, Kheirtar pa pometi na koncu spreveda in s tem odganja zimo. Nato vsi odidejo v gozd in se z lanternami v rokah sprehodijo, mrz pa odganjajo s kuhanim vinom.

## SAPPADA

Tudi Sappada, Plodn, je germanski jezikovni otok in tudi v tem kraju so se ohranili zanimivi pustni običaji. Trajajo dobre tri tedne, saj se začnejo tri nedelje pred pustom. Pettlar Sunntach je nedelja revnih, ko so ljudje oblečeni v stare obleke in opravljajo najskromnejša opravila, da si lahko zaslužijo za kruh. Teden dni kasneje je Paurn Sunntach, nedelja kmetov, pustna nedelja pa je Hearn Sunntach, nedelja gospodov, ko so vsi oblečeni v najimnitnejša oblačila. Pustne šeme so za vsako od treh nedelj primerno oblečene in govorijo v falsetu, da jih ni mogoče prepoznati po glasu.

Značilna pustna šema je Röllat, moški, oblečen v črno kozlovo kožo, na obrazu pa nosi leseno masko. Enako kot Rölär v Saurisu ima na pasu velike zvonce, obut pa je v čevlje z žebli, da lahko po ledu lovi poredne otroke. Okoli vratu imajo poročeni moški rdečo ruto, samski pa belo. Tudi tu pripravijo obhod po vasi s trkanjem na vrata, pometanjem, pobiranjem jajc. In v Sappadi imajo tudi vrsto pustnih slaščic, med katerimi so mognkröpn, krofi z makovim nadevom.



## La Sartiglia je v Oristanu 500 let stara pustna prireditev, ki je nastala kot počastitev cesarja Karla V.

Ena najlepših pustnih prireditev, ki pust povezujejo s starimi viteškimi igrami, se odvija vsako leto na Sardiniji, točneje v Oristanu. Sartiglia, tako je prireditvi ime, poteka na pustno nedeljo in pustni torek, tradicija pa je stara že najmanj pet stoletij. Omenjena je namreč v dokumentih iz leta 1547 kot prireditev v čast Karlu V., cesarju Svetega rimskega cesarstva ter kralju Španije, Neaplja in Burgundije. Prireditev, ki terja veliko priprav

in seveda ogromno požrtvovalnosti, privablja v to sardinsko mesto veliko število gledalcev.

Gre v bistvu za konjsko dirko, ki terja veliko veščin. Na pustno nedeljo jo pripravlja gremij (nekakšna korporacija) kmetov, na pustni torek pa gremij mizarjev. Prireditev se začneja z oblačenjem udeležencev, ki poteka po strogo določenih pravilih, ki se v zadnjih stoletjih niso spremenila. Nato se po mestu razvije

sprevod jezdecev, ki ga vodi Su Componidori, vodja dirke. Sprevod se po cesti proti stolnici razvije v hiter galop, v katerem morajo udeleženci z mečem nasaditi zvezdo. Prvi se seveda Su Componidori, sledijo ostali, samo najboljši lahko tek ponovijo, tokrat z leseno sulico. Su Componidori nato zajaha konja, obrnjen z glavno proti repu in mora še enkrat v galopu preteči vso cesto in z roko blagoslovljati občinstvo, kar terja res veliko spretnost.

Drugi del Sartiglie je še zahtevnejši: v njem se morajo po trije jezdec izkazati v divjem galopu na konjih in prikazati prave akrobatske figure, vredne najkakovostnejših cirkusov, pri čemer jih srednjeveška oblačila in maske na obrazu močno ovirajo; trojice si sledijo druga za drugo in padec s konja bi bil za vsakega jezdeca lahko usoden. Sprevod se konča s ponovnim sprevedom vseh udeležencev.

Celotna prireditev je zelo dolga, saj sta del prireditve tudi oblačenje udeležencev, ki poteka strogo po starih pravilih in je zelo dolgo, ob koncu pa morajo vsi udeleženci prav tako po določenih pravilih odložiti oblačila in tudi temu delu prisostvuje občinstvo. Pustna zabava pa se v mestnem središču ob spremljavi bobnov in trobent nadaljuje do noči.






**PODGORA - Reševanje dolgotrajnega problema**

# Na Kalvariji sanacija proti poplavljanju ulic

Na pobočjih Kalvarije se bo v kratkem začel sanacijski poseg, ki bo preprečil, da bi meteorna voda poplavljala podgorske ulice. Za gradbena dela, vredna 250.000 evrov, bo poskrbelo podjetje Cesare Giulio s Trbiža, celoten postopek vodi in nadzoruje deželna civilna zaščita.

»Že leta opozarjamo na težave, vezane na meteorno vodo, ki ob večjih nalivih priteka s Kalvarije in v Podgori poplavlja dvorišča in hiše. Končno bo zdaj poskrbljeno za rešitev težav,« poudarja občinski svetnik stranke Slovenske skupnosti Walter Bandelj, ki se je s problematiko meteornih voda ukvarjal že, ko je predsedoval podgorskega rajonskega sveta; kot znano je bil ta ukujen leta 2012.

»Civilna zaščita je pred nekaj leti uporabila ostanek denarja od regulacijskega posega na potoku Štoprca za ureditev odtočne kanala v Ulici Cottonificio, toda eno leto kasneje je blatna voda spet povzročila težave. Takrat sem klical najprej župana Ettoreja Romolija in nato še tedanjega goriškega prefekta Roberta De Lorenza, ki je poskrbel, da se je zadeva premaknila z mrtve točke. Pisal sem tudi deželni civilni zaščiti v Palmanovi, ki je uvedla postopek za izvedbo sanacijskega posega,« razlaga Bandelj in napoveduje, da se bodo gradbena dela začela, komaj bo nekaj dni lepega vremena. »Prihodnji teden si bomo s tehnikami deželne civilne zaščite in gozdne straže še enkrat ogledali območje, tako da bo poseg opravljen na najboljši možen način,« še zagotavlja Walter Bandelj.

Do težav prihaja zaradi odločno premajhne odtočne cevi, ki je speljana v bližini vodovodne črpalne postaje nad Ulico Monte Calvario. Odtočna cev se ob večjih nalivih zamaši z vejevjem in gramozom, zaradi česar voda preplavi gozdno cesto in zatem še spodnjo Ulico Monte Calvario.

V okviru sanacijskega posega bodo gradbeni delavci v cestišče vgradili nekaj odtočnih kanalet, ki bodo povezane na večjo odtočno cev; strugo tamkajšnjega vodotoka bodo očistili ter utrdili z nekaj branami in s kamnometom, obnovili bodo tudi nekatere gozdne poti, tako da bo dostop olajšan. Utrdili bodo še stari kamniti most in uredili lovni bazen za gramoz, ki ga bo treba seveda redno prazniti in vzdrževati, kar se doslej ni dogajalo. Deželna vlada je zeleno luč za poseg prižgala 2. julija lanskega leta, 12. novembra so odobrili tehnično ekspertizo, 23. novembra so na deželi sprejeli še upravni sklep, na podlagi katerega se bodo dela lahko začela.

Načrtovanega posega bodo seveda še najbolj zadovoljni prebivalci podgorskih ulic, ki jih je voda zlasti ob nalivih poplavljala. Nekaterim domačinom je blatna voda zalivala dvorišča in stanovanja, po zaključenih delih pa naj bi bilo njihovih težav konec. (dr)



Očiščena (zgoraj) in zamašena (spodaj) odtočna cev



Obnovljen bo tudi stari kamniti most na Kalvariji



Posledice neurja na podgorskih ulicah

**GORICA - Na bregu Soče**

## Samo dim

**Ob prihodu gasilcev je bil ogenj že pogasjen**

Na goriškem gasilskem poveljstvu so včeraj dopoldne prejeli klic z opozorilom, da se s soškega brega dviga črn dim. Takoj so se odpravili na območje pod sejmskim razstaviščem Expomedeo, vendar ob njihovem prihodu ognja ni bilo več, saj so ga že pogasili. Po vsej verjetnosti so to storili migranti, ki se srečujejo na soškem bregu in si na zasilnih ognjiščih občasno tudi kaj skuha.

Ko so do Soče prišli gasilci in policisti, priseljenec ni bilo več, saj so že zapustili območje. Kakorkoli, oblak dima se je verjetno dvignil, ker so priseljenec oženj zanetili z vlažnim vejevjem, tako da res ni bilo nobene nevarnosti, da bi se vnel gozdni požar.

V poletnih mesecih so si prebežniki ob Soči uredili več zasilnih zavetišč; v obdobju množičnih prihodov v mesto so migranti na soškem bregu včasih tudi prespali. S prihodom zime se je število prebežnikov znižalo, tako da se ob Soči zadržujejo le občasno.



Ognjišče ob Soči

## V ladjedelnici ni parkirišč

Tržiška občina in družba Fincantieri iščeta rešitev za težave, ki jo imajo zaposleni pri iskanju parkirišč, potem ko so v ladjedelnici ukinili 150 parkirnih mest. »Lotili smo se dogovarjanja, čeprav nimamo pravnih instrumentov, da bi družbo prisilili k zagotavljanju parkirnega mesta za svoje zaposlene,« pravi občinski odbornik Fabio Gon, ki se je v prejšnjih dneh srečal s predstavniki družbe Fincantieri. Po ukinitvi parkirnih mest znotraj ladjedelnice se je povečalo število avtomobilov, ki so nepravilno parkirani po ulicah Pancana. V šestih dneh so mestni redarji naložili 103 globe, 44 nepravilno parkiranih avtomobilov so odpeljali. Tržiška občinska uprava razmišlja tudi o avtobusu, ki bi povezoval ladjedelnico s kakim bolj oddaljenim parkiriščem. V mislih imajo predvsem industrijsko cono Schiavetti Brancolo, vendar bo treba v tem primeru najprej zgraditi novo povezovalno cesto z Ulico Agraria, za kar bo treba še nekaj časa. Podjetje FVG Strade bo dokončni načrt za novo cesto predvidoma odobril pred začetkom poletja.

**GORICA - Sevanje 730 meritev, nobena nad mejno vrednostjo**


Antena v parku Marvin

Opravili so 730 meritev elektromagnetnega sevanja, vendar niso ugotovili niti enega presežka mejnih vrednosti. Na goriškem županstvu so včeraj podelili priznanje dijakom industrijskega tehničnega zavoda Galileo Galilei, ki so sodelovali pri projektu merjenja stopnje elektromagnetnega sevanja v mestu. »Projekt je sad sodelovanja med občinsko upravo, podjetjem za občinske lekarnе in zavodom Galilei; poudariti je treba, da ne gre za kako obšolsko dejavnost, ampak za zelo resno zadevo, ki je temeljila na strogih znanstvenih kriterijih,« poudarja goriški župan Ettore Romoli, medtem ko občinski odbornik Guido Pettarin pristavlja, da so v občinskih uradih izdelali izredno dober načrt za mobilno telefonijo, ki predvideva tudi to, da meritve elektromagnetnega sevanja opravljajo zunanji subjekti, med katerimi so tudi šole. »Občinske uprave po Italiji imajo cel kup težav s podjetji za mobilno telefonijo, ki se s pritožbami lotevajo načrtov za mobilno telefonijo. Tudi zoper našega so vložile cel kup pritožb, vendar so jih doslej na upravnem sodišču zavrnili vseh po vrsti,« poudarja odbornik Guido Pettarin.

Dijaki zavoda Galilei so stopnjo elektromagnetnega sevanja merili med lanskim šolskim letom. Projekt so izpeljali s 5000 evri prispevka podjetja za občinske lekarnе, s katerim so kupili merilne naprave, kakršne uporablja tudi deželna agencija za okolje Arpa. Stopnjo sevanja so zatem izmerili v 730 krajih, ki so razpršeni po vsej občini. Mejna vrednost je 6 voltov na meter; 60,4 odstotka meritev ni preseglala 0,3 vata na meter, 34,3 odstotka meritev zadeva vrednosti med 0,3 in 1 vatom, ostali 5,3 odstotka pa vrednosti med 1 in 3 volti. »Zbrani podatki so pomirjujoči; elektromagnetno sevanje v Gorici ne nikogar ogroža,« poudarja župan in napoveduje, da se bo projekt nadaljeval.

V letošnjem letu se bodo dijaki zavoda Galilei še enkrat odpravili po mestu s svojimi merilnimi napravami; preverjali bodo stopnjo sevanja na istih mestih kot lani in še zlasti v bližini parka Marvin. Tokrat bodo imeli na voljo 3000 evrov prispevka občinskih lekarn, še drugih 1500 evrov bo pristavila občinska uprava. (dr)



**KOMIGO**  
KULTURNI DOM

KOMIČNO GLEDALIŠČE  
TEATRO COMICO  
TEATRI COMICI

**2016**

Boris Kobal, Rudi Bužar, Sdrindule,  
Gojc, Bronzi, Kreslin, Špas Teater.....

**Prva predstava: četrtek, 3.3.2016**  
**Nagradna predstava: sreda, 17.2.2016**

Info: tel. +39 0481 33288; email info@kulturnidom.it

**Kulturni center**  
Lojze Bratuž

**Krožek**  
Anton Gregorčič

**SREČANJA POD LIPAMI**

**Mariborski nadškof Msgr. Alojzij Cvikel**

Iz teme bo zasvetila luč je škofovsko geslo nekdanjega provinciala slovenske jezuitske province, predsednika slovenske Karitas in nekdanjega rektorja papeškega kolegija Russicum.

Večer bo vodil duhovnik **Franček Bertolini**.

V četrtek, 18. februarja 2016, ob 20. uri  
Kulturni center Lojze Bratuž - Gorica





JAZBINE - Avstro-ogrski vojaki pred sto leti

# Predolgo brez čelad



V tovarni vojaških čelad (zgoraj), avtor knjige Pierpaolo Cocianni (spodaj) BUMBACA

Predolgo so bili brez čelad, ki bi jih zavarovale pred sovražnikovimi krogli, šrapneli in odstreljenim kamenjem. Tehnični odbor avstro-ogrške vojske je komaj 17. septembra 1916 odredil trem železarnam, naj izdelajo prvih 10.000 jeklenih vojaških čelad. Po ne ravno uspešnih poskusih proizvodnje v tovarnah kotic in zaradi težav z dobavo surovin je še nekaj mesecev trajalo, da so vojakom končno zagotovili zaščito za glavo. Do konca vojne avstro-ogrška vojska kakorkoli ni uspela opremiti vseh svojih vojakov s čelado; potrebovali so jih dva milijona. V Nemčiji so nabavili pol milijona čelad, sami so jih v svojih železarnah izdelali približno en milijon, tako da je bilo približno pol milijona vojakov brez primerne zaščite za glavo.

»Avstro-ogrski vojaki so bili v primerjavi z vsemi ostalimi udeleženci prve svetovne vojne največ časa brez ustrezne čelade,« pojasnjuje goriški raziskovalec prve svetovne vojne Pierpaolo Cocianni, ki je avstro-ogrskim čeladom posvetil 360 strani dolgo knjigo z naslovom *Storia degli elmi astro-ungarici nella grande guerra 1914-1919 - Dalle prime protezioni agli elmi di acciaio*. V publikaciji je zbral skoraj 500 fotografij čelad in 250 posnetkov iz vojnega časa, zlasti s soške fronte. Cocianni je svoj knjižni podvig predstavil pred dnevi na Komjančevi domačiji na Jazbinah; v imenu gostiteljev je prisotne nagovoril Robert Komjanc, zatem je Cocianni s pomočjo številnih fotografij orisal vsebino knjige.

»Še kot deček sem se navdušil nad filmom Williama Wellmana Na zahodu nič novega, povzetem po knjigi, ki jo je napisal Eric Maria Remarque. V filmu so me očarale čelade, ki so jih nosili vojaki, tako da sem se kasneje posvetil raziskovanju njihove zgodovine,« pravi Cocianni in



pojasnjuje, da je prva svetovna vojna hudo prizadela tudi njegovo družino. »Moj ded je bil avstro-ogrski podmornik, do deljen je bil enotam, ki so bile nameščene v Pulju. Avstro-ogrski vojak je bil tudi njegov svak. Pisal se je Pallich in ga je moja babica skušala prepričati, naj se ne odzove pozivu v vojsko. Takrat je babičin brat dejal: "Ne. Šel bom v vojsko in umrl bom za svojega cesarja." Za njim se je izgubila vsaka sled v prvem vojnem letu na srbski fronti,« pravi Cocianni in pojasnjuje, da se je njegov ded pisal Cociancij, vendar so med fašizmom priimek poitalijančili, saj se je le tako lahko vrnil domov s Sicilije, kamor so ga poslale takratne oblasti. Po poklicu je bil železničar, doma so ga čakali trije otroci in žena; kot številni Goričani iz takratnih časov je govoril več jezikov - slovenščino, italijanščino, furlanščino, nemščino in srbo-hrvaščino.

Med predstavitvijo knjige na Jazbinah je Cocianni pojasnil, da so prve je-



klene čelade izdelali Francozi oktobra 1915, takoj za njimi pa Nemci, ki so jih prvič uporabili med bitko pri Verdunu februarja 1916. V avstro-ogrskem cesarstvu so jih začeli proizvajati komaj proti koncu leta 1917, potem ko so iz Nemčije pridobili potrebno proizvodno licenco, medtem ko so bili pred tem vojaki opremljeni s platnenimi kapami ali kvečjemu z usnjenimi čeladami, kakršne so nosili tudi gasilci. Za proizvodnjo so usposobili sedem železarn, med katerimi je bila ena tudi v Celju; v vsaki tovarni so izdelovali le eno mero čelad. »Proizvodnja je bila zelo zapletena. Uporabiti je bilo treba sedem pres in drugih sedemnajst strojev,« pravi Cocianni in pojasnjuje, da je bila najpomembnejša proizvodjalna čelad železarna Krupp A.G. v kraju Berndorf. »V notranjosti vsake čelade so natiskali logotip medvedka, ki je tudi razpoznavni znak mesta in je prisoten tudi na njegovem grbu. Vojak je v čelado napisal tudi svoje ime in odred,« še navaja Cocianni.

Vsaka čelada je tehtala približno dva kilograma, imela je oblogo iz usnja in platna, ki je zagotovila še nekaj zaščite. V ključnem delu vojne so usnje nadomestili z lakiranim platnom; pod soncem je bilo pod čelado tudi šestdeset stopinj celzija. Ker jih zaradi nezadostne proizvodnje ni bilo dovolj za vse, so številni vojaki uporabljali tudi čelade, ki so jih pobrali italijanskim ujetnikom. Jeklene čelade so bile v uporabi do leta 1919; po razpadu Avstro-ogrške so jih avstrijski vojaki nosili med spopadi z novonastalo vojsko kraljevine SHS. Predstavitelj knjige je Pierpaolo Cocianni sklenil s poklonom vsem žrtvam prve svetovne vojne. Z zbiranjem čelad in raziskovanjem njihove zgodovine prispeva k temu, da bi ne pozabili na njihovo nepotrebno smrt.

Danjel Radetič

SOVODNJE - Pustni sprevod

# Danes bo?

Organizatorji bodo odločitev sprejeli dopoldne

Dokončna odločitev o izvedbi današnjega sovodenskega pustnega sprevoda bo padla v dopoldanskih urah. Prireditelji iz društva Karnival se bodo zbrali v Sovodnjah in glede na vremenske razmere odločili, ali povorko z začetkom ob 14. uri izpeljati po zastavljenem programu ali jo dokončno odpovedati. »Ples s skupino Orange juice bo samo, če bo tudi povorka,« napoveduje Karnivalov predsednik Luka Pisk. Komaj bodo danes med 9. in 10. uro sprejeli dokončno odločitev, bomo novico objavili na spletni strani [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu) in na našem Facebook profilu primorskiD.

Če povorka bo, bodo po sovodenskih ulicah korakali: godba Viktor Parma, vrtec Ancelle di Gesù bambino Gorica - Ostržek (skupina), KD Oton Župančič Štandrež - Štahippyji (voz), Ronke - *The amazing New Orleans*

(skupina), Kolonja - *Leprechaun* (voz), KD Briški grič Števerjan - *Snežak Olaf in njegovi prijatelji iščejo zimo* (skupina), KD Skala Gabrije - *Na kanonada* (voz), Selce - *Co' ierimo putei* (skupina), KD Sovodnje - *Zelena Irska* (voz), I fenomeni della Bisiacaria - *Le Toronde* (skupina), pustna skupina Šempolaj - *Čarovnija ljubezni lahko spremeni svet* (voz), Medea - *Strasila v vesolju* (skupina), KUD Šempe - *Bio kmetija* (voz), pustna klapa iz Križa - *Darwin je flu kej, ztu ne gremo več naprej* (skupina), Prosek-Kontovel - *Smo prui M...inions* (voz), Opatje selo - *Opajski guardjani smo pustu udani* (skupina), pustna klapa Praprot - *Hrana bodočnosti* (voz) in KD Sabotin Štmaver - *Siesta* (voz). Če sprevod bo, bomo na spletu objavili zmagovalce, na Facebooku pa bomo naložili fotografije in videe s sprevoda in nagrajevanja.

TRŽIČ - Na pustnem sprevodu

# Slavil Štarancan

Praprot tretji med vozovi, Luna puhna druga med skupinami



Prvouvrščeni Štarancan (zgoraj) in tretjevrščeni Praprot (spodaj) BONAVENTURA



Voz čarobnih gozdnih bitij iz Štarancana je s 97 točkami zmagovalac letošnjega tržiškega pustnega sprevoda, na drugo mesto se je s 79 točkami uvrstil voz iz kraja San Stino di Livenza, tretja je bila s 78 točkami hrana bodočnosti iz Praprota. Med pustnimi skupinami je prvo mesto osvojil Romans (93 točk), kjer so črpali navdih za maske iz knjige *20.000 milj pod morjem*; na drugo mesto se je s 75 točkami uvrstila gropajsko-padriška Luna puhna s svetom kave, tretji so bili s 73 točkami rock navdušenci iz Škocjana.

Prireditelji so v torek povorko odložili zaradi slabega vremena, včeraj pa so res imeli srečo, saj je bil dan kot

nalašč za pustno rajanje po mestnih ulicah. Sprevod si je tudi letos ogledalo več tisoč ljudi, ki so napolnili celo mestno središče. V primerjavi s prejšnjimi leti so bili pustarji hitrejši, saj se je povorka zaključila kake pol ure prej kot običajno - kljub temu je trajala skoraj tri ure. Za veselo vzdušje so skrbele kar tri godbe na pihala, z vozom so se v Tržič pripeljali še »minionsi« s Proseka-Kontovela, biokmetje iz Šempetra, superheroji iz Medje vasi-Štivana, Irci iz Sovodenj, Mehičani iz Štmavra in še stariji iz raznih krajev na Videmskem. Zaradi sprevoda je bil promet na tržiških vpadnicah obremenjen, prihajalo je do občasnih zastojev.

GORICA - Mario Isnenghi v gledališču

# Mitologija prve svetovne vojne

Revija Isonzo Soča in njen odgovorni urednik Dario Stasi sta si v preteklosti marsikdaj privoščila kritiko na račun župana Ettoreja Romolija in občinske uprave. Ko je Romoli včeraj s Stasijem sedel za mizo dvorane županstva, je zato pripomnil: »Nenavaden par sva.«

Skupni jezik sta našla ob postavitvi razstave o »dolgem goriškem stoletju«, ki je imela velik odmev in je gostovala tudi v knjižnici rimskega senata, in potem spet lani na predstavitvi predavanja Alessandra Barbera, zgodovinarja in profesorja srednjeveške zgodovine, ki je znan zaradi pogostih nastopov na televiziji. Včeraj sta skupaj napovedala pre-

davanje, ki ga revija Isonzo Soča, občina Gorica, Fundacija Goriške hranilnice in družba Transmedia - izdajateljica omenjene revije - prirejajo ob stoletnici vstopa italijanskih vojakov v Gorico. V nedeljo, 6. marca, bo prišel predavati eden izmed najbolj uglednih italijanskih poznavalcev prve svetovne vojne, Mario Isnenghi, ki je avtor številnih knjig na to temo. Zanj je značilno, da se je vojne loteval z neobičajnim raziskovalnim pristopom, obravnaval jo je na primer skozi mite. Naslov njegovega goriškega predavanja zato bo *Včerajšnji in današnji miti - Od »Trenta in Trsta« do »nepotrebne pokola«*. Zaradi ugleda, ki ga uživa, bo



Zgodovinar Mario Isnenghi

predavanje s prostim vstopom v mestnem gledališču Verdi; začelo se bo ob 17.30, besede bodo spremljale podobe, uvedel bo Dario Stasi. Ta je včeraj napovedal nov sklop predavanj v jesenskem zimskem času, ko bo pozornost zaslužil zlom pri Kobaridu, »prelomni dogodek v italijanski preteklosti«.



več fotografij na [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)





GORICA - V Trgovskem domu jutri o zaščitnem zakonu

# Minilo je 15 let

Minilo je natanko petnajst let, odkar je italijanski parlament odobril zakon št. 38, globalni zakon za »zaščito pravic italijanskih državljanov, ki pripadajo slovenski jezikovni manjšini«. Pravi temeljni kamen, torej, na podlagi katerega lahko Slovenci v Italiji (končno tudi na Goriškem in Videmskem) uveljavljamo svoje pravice in ki je sad dolgoletnih prizadevanj slovenskih predstavnikov na državni in krajevni politični ravni s pomembno oporo Republike Slovenije.

Še danes so mnenja o pomenu zaščitnega zakona deljena, še predvsem glede na dejstvo, da nekateri člani ostajajo neuresničeni oz. so nekoliko nedorečeni. Kateri so vzroki nepopolnosti v besedilu in zakaj niso bili že na papirju »de jure« definirani določeni pomembni aspekti (npr. dvojezično ozemlje), bo tema razgovora z nekaterimi protagonisti časa, ko se je snovalo zakonsko besedilo. Beseda

bo tekla tudi o odločilnih trenutkih, ki je usoda zakonskega predloga visela na nitki, v kolikor smo bili tik pred zaključkom

**Z moderatorjem Radom Grudnom se bodo pogovarjali Miloš Budin, Stojan Spetič, Jože Šušmelj in Tamara Blažina, prisoten bo tudi Dimitri Volcic**

parlamentarnega mandata in pred novimi volitvami, ki je bila zagotovitev sklepčnosti senata stalno pod vprašajem.

Iz težav in anekdot izpred petnajstih let bodo na jutrišnjem večeru prešli tudi na analizo konkretnih učinkov zakona 38/2001, od poddržavljenja dvojezične šole v Špetru in vračanja domov vse do pred

kratkim rešenega vprašanja sistemsko urejenega financiranja slovenskih organizacij po 16. členu. Ob koncu bo priložnost tudi za diskusijo o možni nadgradnji zaščitnega zakona v smislu popravkov, ki bi lahko pripomogli k večji učinkovitosti omenjenih norm, kot tudi ne gre zamenjati druge plati iste medalje, in sicer ustreznega koriščenja že zagotovljenih pravic, pri čemer se še vedno kaže prevelika mlachnost med pripadniki slovenske manjšine v Italiji.

Javno srečanje, ki ga prireja SKGZ in Združenje Darko Bratina jutri ob 18. uri v Trgovskem domu v Gorici, bo vodil častnik Rado Gruden ob prisotnosti Miloša Budina, Stojana Spetiča, Jožeta Šušmelja in Tamare Blažine. Navzoč bo tudi Dimitri Volcic, ki je kot takratni senator pripomogel, da je bil 14. februarja 2001 končno izglasovan zaščitni zakon za slovensko narodno skupnost v Italiji.

SOVODNJE - Ferruccio Tassin

## O taborišču v Viscu raje berejo in slišijo »internamento« kot »concentramento«

Letošnja Srečanja z avtorji v sovodnjski občinski knjižnici so se začela z gostovanjem zavzetega raziskovalca koncentracijskega taborišča v Viscu, tamkajšnjega domačina Ferruccia Tassina, ki je občinstvo seznanil s potekom uveljavljanja načrta, da se materialno ohrani in s primernimi vsebinami ovrednoti spomin na tamkajšnja medvojna dogajanja.

Knjižnica je povabila Petra Černica, da se z gostom pogovori o naporih in izkušnjah pri zasledovanju zadostnega zanimanja, ki bi sprožilo postopek uresničevanja vsaj dela tistega, kar bi bilo umestno, da se ohrani. Naloga ni bila naporena, kajti Ferruccio Tassin je pri razlagi svojega hvalevrednega zavzemanja kot bruhač vulkan, predvsem pa izreden poznavalec taboriščnih podrobnosti. Povsem je potešil zanimanje skoraj dvajsetih poslušalcev.

Med predavanjem je Visco okviril v sistem desetih taborišč na Apeninskem polotoku, zlasti tistih ob italijanski vzhodni meji: Gonars, Rab, Fossalon, Zdravčiče, Kostanjevica, Ročinj, Podgora ..., o čemer ni sledu v kolektivnem spominu italijanskega naroda in države. Podobno kot v Nemčiji in na Poljskem je okoliško prebivalstvo bilo odrezano od taboriščne stvarnosti, po zaključku vojne pa je odklanjalo dojemanje tragedije, ki se je dogajala na nekaj sto metrov razdalje in jo je zakrivila domača vojska, se pravi lastna država. V Nemčiji se je sčasoma to spreminilo, v Italiji pa ne.

Sedanja desnosredinska krajevna uprava se spreneveda ob vsaki omembi, kaj šele predlogu, ki se nanaša na nekdanje taborišče, ki ga med drugim označuje kot »campo di internamento«, nikoli pa »concentramento«. Dogaja se, da si izmišljuje vse mogoče vzroke, predvsem varnostne narave, na osnovi katerih ni mogoče vstopiti in si ogledati notranjost kasneje urejenih vojašnic, ki bi jih lahko preuredili v muzejske prostore, predavalnice za srečanja in zgodovinsko kulturne dejavnosti.

Značilen je podatek, ki ga je navedla prisotna županja Alenka Florenin, da njena občina lansko leto ni namreč prejele več običajnega vabila na polaganje vencev ob dnevu mrtvih. Onemogočili so vstop celo predsednici deželne vlade ..., je pa na tistem zemljišču vadišče za dresuro psov, ki jih civilna zaščita uporablja med

Tržaški pisatelj Boris Pahor s Ferrucciom Tassinom v koncentracijskem taborišču v Viscu



## SOVODNJE V knjižnici Čotarjeve Ptičje kvatre

V občinski knjižnici v Sovodnjah bo v torek, 16. februarja, ob 18. uri predstavitev knjige *Ptičje kvatre* Danijela Čotarja, ki je izšla pri Goriški Mohorjevi družbi. O delu bosta govorila Čotar, že avtor uspešne knjige *Domače sirsarstvo za zabavo in zares*, in ilustrator Matej Susič. Knjiga je polna »življenja in poezije«, je v uvodni besedi napisal Jurij Paljk. Čotarjevi opisi ptic se spojijo z nežno paleto akvarelov Mateja Susiča v rahločutno harmonijo doživljanja domače zemlje in življenja ptic v njej, s polno mero tiste zdrave ljudske modrosti, ki je bila pri Slovencih vedno vezana na naravo in njene letne čase. Pokrovitelj predstavitve je Fundacija Goriške hranilnice.

iskanjem pogrešanih oseb po naravnih katastrofah. Mar bi ga uredili v katerem od stotin opuščanih vojaških objektov v FJK! Sicer pa je v kraju Renicci podobno.

Tudi navadni občani ne gledajo dobrohotno na namen, da bi se kraj zgodovinsko ovrednotil. Omalovažujejo medvojno stvarnost, saj jih ni nihče cela desetletja seznanil s številom ujetnikov, njihovim izvorom, z vzroki in značilnostmi sicer ne »uničevalnega taborišča« po nemškem zgledu, v katerem pa je umrlo zaradi bolezni in podhranjenosti petindvajset oseb. Tem je pravično dodati

nekaj stotih shiranih in onemoglih, ki so jim morali nuditi dolgotrajno zdravniško oskrbo po ukinitvi taborišča ob razpadu italijanske državne strukture v septembru 1943. Dodajmo še naslednji drobec: po zaprtju taborišča leta 1943 je nemška vojska lesene barake razgradila, jih prepeljala in uporabila v enake namene v enem svojih taborišč.

Vzrok za takšen odpor tiči tudi v skominah po namestitvi v tamkajšnjih stavbah česa tehnično produktivnega, kar bi prinašalo dohodek, ker si krajan ne uspejo zamisliti, da bi lahko s ponudbo kulturnih vsebin privabili obiskovalce z urejenim rastlinjem, Mladinskim domom, jezikovnimi tečaji, razstavami obmejne umetnosti.

Na srečo so uradi za spomeniško varnost zaenkrat zaščitili območje, a potrebno bo doseči odobritev vsaj omejenega projekta. Tassin je uspel v raznih nalehtih pritegniti pozornost odgovornih do najvišjih deželnih in državnih oseb, a kaj ko pa se politiki tako hitro menjujejo na položajih in jih je treba znova in znova seznanjati. Odgovorila sta mu nekdanja predsednika države Giorgio Napolitano in vlade Enrico Letta, podprla sta ga glasbenik Moni Ovadia in pisatelj Boris Pahor, zavzema se tržaški politik Igor Gabrovec. V Ljubljani je našel podporo pri Alenki Bratušek in predsedniku Borutu Pahorju. Ne bo odnehal in se bo v kratkem obrnil na italijanskega predsednika Sergia Mattarella. Našel bo primerne poti tudi zaradi svoje svetovnonazorske usmerjenosti, saj je v mladosti poznal Alda Mora, florentinskega župana La Piro, Dossettija ...

Med podajanjem je predavatelj prebral Grudnov sonet *Sove*, ki ga je pesnik med ujetništvom napisal pod vtisom stražnih reflektorjev, ki so vsako noč osvetljevali barake in dvorišča. (ar)

ŠEMPETER - Ob kulturnem prazniku

## Sprehod z Ivanom Robom, ki še živi v svojih delih



Kip je delo Vladimirja Hmeljaka J.NEMEC

Če kdo po licu te desnem udari, nastavi mu levo, / Kristus tako je učil mirne, pohlevne ljudi. / Nam to premalo se zdi, zato smo izboljšali nauk: / Če kdo odbije ti nos, daj mu kar celo glavo.

(iz Epigramov Ivana Roba)

V zavesti Slovencev bo pesnik Ivan Rob gotovo ostal kot avtor mnogih travestij, parodij in satir, kot so *Deseti brat* (1938) in druge. Sprehodi po Šempetru mi vedno pomenijo posebno doživetje, saj je tu našla dom duhovna dediščina Ivana Roba, tega svobodnega vagabunda in duhovitega bohema, občutljivega in nadarjenega lirika, bi-

**Kot partizana Cankarjeve brigade so ga fašisti ujeli 22. januarja 1943, smrtna kazen je bila izvršena 12. februarja, njegove zadnje besede pa so bile: »Chi per la patria muore, vissuto è assai«**

stroumnega satiričnega slikarja tedanjih družbenih razmer, skratka, vsestranskega mojstra besede, o katerem je Črtomir Škodlar napisal, da je »po odkritosrčnosti, pogumu in izrazni presunljivosti primerljiv z največjim francoskim lirikom in baladnikom Françoisom Villonom«.

Ob vhodu v Osnovno šolo Ivana Roba (1965) je plošča z imeni padlih, na njej so vtisnjene zadnje Robove besede (v slovensčini). V avli stoji njegov kip, ki ga je zasnoval pesnikov prijatelj Vladimir Hmeljak, v ravnateljstvu pisarni pa potret, ki Roba kaže v polni moški lepoti. Poleg osnovne šole se po Ivanu Robu imenuje tudi glavni trg. In to kljub temu, da je zaradi nesrečnih zgodovinskih razmer ta nadarjeni ustvarjalec v njem preživel le nekaj otroških let. Vendar se je rad spominjal tega zanj srečnega obdobja in ga upodobil v eni svojih najlepših črtic z naslovom *Sonce me je poljubilo*.

Ob prvi obletnici smrti prijateljice in nekdanje sodelavke, slavistke in anglistke Darinke Kovšca, rojene Humar v Vrtojbi (11. oktobra 1932 - 6. februarja 2015), sem se zavedla, da je nekaj dni za njo Prešernov dan, 12. februarja 1943 pa je bil v Ligojni pri Vrhniki ustreljen pesnik Ivan Rob, rojen 17. avgusta 1908 v Trstu. »Svoje« letošnje praznovanje kulture sem zato posvetila sprehodom po dediščini tega skoraj pozabljenega pesnika. Začelo se je s ponovnim branjem diplomske naloge Darinke Kovšca, napisane na začetku petdesetih let minulega stoletja. Bila je prvo strokovno delo, na katerega so se kasneje sklicevali tudi drugi Robovi preučevalci, saj je svojo raziskavo opravila zelo izčrpno. V *Uvodu* svoje naloge je takole napisala:

»Najbolj hvaležna moram biti Robovi mami, ki je prebrskala po vseh svojih spominih, da je lahko odgovarjala na vsa moja vprašanja. Vendar so bili ti intervju-

ji z njo nekaj zelo mučnega, kajti drezala sem v rano, ki je kljub dolgi vrsti let od sinove smrti še vedno živa. Vsak stavek, ki sem ga napisala, je terjal od nje grenko solzo in po vsakem takim razgovoru se mi je zdelo, da je njen obraz dobil novo globoko gubo.« V *Uvodu* nadaljuje: »Za ostale podatke se moram zahvaliti Robovim prijateljem, tako: Borisu Fakinu, Franu Tersegglavu, Ludviku Mrzlu, Urošu Kraigerju in vsem drugim, posebno pa Branimirju Kozincu, ki mi je poleg podatkov dal na voljo tudi vse Robove rokopise.«

Najbolj je presunjen ob spoznanjih o Robovi mučeniški smrti. Kot partizana Cankarjeve brigade so ga fašisti ujeli 22. januarja 1943 skupaj z drugimi borci, že 9. februarja je bila izrečena smrtna kazen, izvršena 12. februarja v Ligojni blizu Vrhnike. V italijanskih uradnih listinah je našla podatek, da so bile njegove zadnje besede »Chi per la patria muore, vissuto è assai«. Te besede so dobro poznali vsi, ki so obiskovali italijanske šole v času fašizma. Darinka Kovšca so tako pretresle, da je dve leti kasneje (16. septembra 1955) za Primor-



Portret Ivana Roba je naslikal njegov nečak Ivan Rob ml. FOTO: JOŽICA NEMEC

ske novice napisala članek z naslovom *Kdor za domovino umre, je živel dovolj*. Zaključila ga je z besedami: »Tako je končal svoj življenjski pot Ivan Rob kot človek, a med nami je ostal Rob - pesnik, satirik, humorist, ki še naprej živi v svojih delih.«

Med nadaljevanjem sprehoda po novogoriških knjižnicah in arhivih sem ugotovila, da smo na Goriškem vzorno poskrbeli za ohranitev Robove dediščine. Dediči Ivana Roba - njegov brat Ludvik in nečaki, doma iz Šempetra, so z vsem spoštovanjem in odgovornostjo njegovo zapuščino izročili NUK-u. V Pokrajinskem arhivu v Novi Gorici imajo kopije le-te, Goriška knjižnica Franceta Bevka pa ima poleg kopij Robovih pisem na Oddelku za domoznanstvo vse njegove knjige, žal pa le malokatero prve objave v periodičnem tisku, saj je Ivan Rob večinoma objavjal v obrobni časopisih. Ponosni in skrbni Robovi dediči so poleg pisne zapuščine javnosti darovali tudi kip, ki ga je leta 1940 izdelal Karel Putrih, njegova fotografija je na ovitku knjige *Izbrano delo Ivana Roba* (1965). Knjiga vsebuje izčrpno študijo Viktorja Smoleja in obsežen seznam literature, v katerem navaja tudi Darinko Humar. Pri Založbi Branko je 1995 izšla knjiga *Ivan Rob, Življenje in delo*. V njej je zanimiv izbor Robovih del, pa tudi anekdotični spomini Igorja Torkarja in esej pesnikovega nečaka Ivana. Na ovitku je avtor v novi upodobitvi. Ivan Rob ml. je namreč slikar in avtor več stričevih portretov. Upodablja ga po fotografijah.

Sprehodi po Šempetru, knjižnicah in arhivih so koristni, nedvomno pa jih v marsičem presega prebiranje Robovih delih. Zato naj ima v mojem članku prvo in zadnjo besedo: *Eno le potrebno je: / skrbi zase, ljubi brata, / toda vrzi ga skoz vrata, / če za grehe tvoje vé.*

Marija Mercina





## ŠTEVERJAN Pri Briškem griču Oblaki so rudeči

Ob dnevu slovenske kulture bodo pri Briškem griču v Števerjanu priredili kulturni večer *Oblaki so rudeči*. Naslov so povzeli po slovenski ponarodeli pesmi, ki je nastala ob izbruhu prve svetovne vojne. Letošnja proslava so posvetili spomenu na dogodke izpred sto let ter jo obenem povezali z raziskovalnim, literarnim in pevskim utripom današnjega časa. Večer, ki bo v dvorani na Bukovju v petek, 19. februarja, ob 20. uri, bodo sooblikovali društveni otroški zbor Mali briški slavčki in recitatorji Odra mladih, ki bodo prikazali čas pred sto leti, ki so moške iz Števerjana oblekli v vojaško suktnjo, žene in otroke pa odgnali v begunstvo. Prav beguncem je posvečena knjiga Vilija Prinčiča *V Brucku taborišču...1915-1918*, ki jo bo na proslavi predstavil avtor. V njej je govor o mestecu Bruck blizu Dunaja, kjer je zatočišče našlo več tisoč pregnancev z Goriškega, med njimi tudi veliko Števerjancev. Ana Toroš z novogoriške univerze bo v nadaljevanju večera predavala o literarni ustvarjalnosti primorskih Slovencev v vojnem času. Nastopila bo tudi priznana pevka Tatjana Mihelj iz Solkana, ki bo ob klavirski spremljavi Anžeta Vrabca zapela nekaj pesmi, ki so med Slovenci nastale ravno v obdobju prve svetovne vojne.

Soorganizator števerjanske proslave ob Prešernovem dnevu je Kulturni dom iz Gorice, prireditelj pa je vključena v projekt *Bunker*, ki ga sofinancira dežela FJK.

## GORICA - Slovnik Evropa: konec obdobja razuma?

Evropa predpisov ali Evropa idej? Ne eno ne drugo: ni sistema, ki bi ga prepoznali v predpisih, in ni prepoznavnih idej. Evropa birokratov - slabih učencev: kam in kako je izginila humanistika? Kako se je strukturirala »druga« Evropa po francoski revoluciji? Nomadska identiteta kot model za evropske intelektualce in zaščita pred nacionalizmom. Nomadi in genci: model italijanske renesanse in poznejši »kulturni transferji«. Globalna helenistična družba. Kateri naj bi bili modeli bodočega življenja v Evropi? Prostori demokracije preteklosti in prihodnosti: utopija, distopija in politopija v Evropi. To so iztočnice za predavanje, ki ga izobraževalni konzorcij Slovnik prireja v okviru ciklusa *Islamska civilizacija, arabska kultura in evropski razum*. V gosteh bo Svetlana Slapšak, ki bo v petek, 19. februarja, ob 18. uri v Trgovskem domu govorila na temo *Evropa: konec obdobja razuma?*.

Svetlana Slapšak je diplomirala, magistrirala in doktorirala iz antičnih studij in jezikoslovja v Beogradu. V 80. letih se je usmerila v balkanologijo in študij spolov. Skoraj dvajset let je predavala na Univerzi v Ljubljani, bila pa je tudi predavateljica na več kot 20 univerzah v Evropi in drugod. Je prejemnica številnih nagrad. Objavila je več kot 60 knjig, 400 znanstvenih člankov, tisoč esejev in kritik; prevaja iz stare grščine, latinščine, francoščine, angleščine, slovenščine. Petkovo predavanje bo odprto za javnost, vstop bo prost.

### GORICA

#### Mala Prešernova

V Kulturnem domu v Gorici bo v torek, 16. februarja, ob 18. uri Mala Prešernova proslava, ki jo Dijaški dom in Kulturni dom organizirata od leta 1998. Osrednji del programa bodo oblikovali gojenci Dijaškega doma z gledališko-plesno predstavo »Mačke iz visoke družbe«. V nadaljevanju bodo zapeli pevci otroškega pevskega zbora Kulturnega društva Sovodnje, ki se bodo predstavili z izborom pesmi iz svojega bogatega repertoarja. Nastopili bodo še gojenci Glasbene matice in otroci ljudoteke Pikanogavička. Sledila bo projekcija »Bontona za najstnike«, ki so ga pripravili nižješolci Dijaškega doma.

### GORICA

#### Godbeniški koncert

V Verdijevem gledališču v Gorici bo danes ob 17. uri koncert mladinskega pihalnega orkestra godbeniške zveze ANBIMA, ki ga sestavlja 120 mladih godbenikov od 11. do 19. leta starosti; vstop bo prost.

### GORICA

#### Italijani v Dalmaciji

Na sedežu ezulske organizacije ANVGD v Gorici (Prehod Alvarez 8) bo jutri ob 17.30 predstavitev knjige, ki jo je Luciano Monzali posvetil zgodovini italijanske prisotnosti v Dalmaciji v prejšnjem stoletju. Govoril bo zgodovinar Fulvio Salimbeni.

### GORICA

#### Uporaba eko-plenič

Na sedežu pokrajine na goriškem Korzu bo jutri ob 16.30 javna predstavitev uporabe eko-plenič.

## V knjižnici bodo lovili pošast



V predpustnem času je goriška Feiglova knjižnica ponudila otrokom pravljico o klovnskimi noskih, ki jo je pripovedovala Katerina Citter. Predstavila se je v pisani obleki in malčkom obrazložila, da pravi klovnski noski rastejo samo na zelenem otoku sredi morja in da jih lahko dobijo le tisti otroci, ki si jih zaslužijo. Z otroki se je odpeljala na zeleni otok in v tišini, da ne bi prestrašila noskov, se je približala drevesu, na katerem so rasli okrogli rdeči noski. Vsi pa niso zreli in je zato treba nekatere z zvijačo pritegniti

z drevesa. Otroke je nato povabila, da na visoki zeleni okrasni rastlini sredi mladinske sobe izberejo vsak svoj noske. Nadeli so si jih in če jih noske ni ugriznil, je bil zanje pravi. Ob koncu so skupaj še zarajali. Jutrišnja pravljico urico (ob 18. uri) so pripravili dijaki 2. razreda humanističnega liceja pod mentorstvom prof. Slavice Radinja in s strokovno pomočjo knjižničarke Luise Gergolet. Odigrali bodo zgodbo »Veliki lov na pošast« s sporočilom za malčke in odrasle.

non troppo«; 20.00 »L'abbiamo fatta grossa«.

### Izleti

SPDG prireja v nedeljo, 21. februarja, izlet na Pođanovec (1299 m). Za informacije in obvezno prijavo po tel. 349-3887180 (Gabrijel).

**DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV** za Goriško prireja na dan žena 8. marca tradicionalno srečanje z izletom v Pordenon z ogledom vrtnarskega sejma. Prvi avtobus bo odpeljal ob 12. uri iz Gorice (s trga Medaglie d'oro) z Goriškega, s postanki pri vagi blizu pevmškega mosta, v Podgori pri telovadnici, v Štandrežu pri lekarni in na Pilošču. Drugi avtobus bo odpeljal ob 12. uri iz Jamelj, s postanki v Doberdobo, na Poljanah, v Sovodnjah pri cerkvi in lekarni ter v Štandrežu na Pilošču. Vpisujejo po tel. 0481-884156 (Andrej E.), 0481-20801 (Sonja K.), 0481-882183 (Dragica V.) in 0481-78138 (Sonja Š.).

### Čestitke

Danes praznuje v Doberdobo nona **MARIJA rojstni dan**. Da bi bila zdrava in nas še naprej crtala ji voščimo **Mila, Dana in Max**.

### Obvestila

**FEIGLOVA KNJIŽNICA** na Verdijevem Korzu 51 v Gorici bo v torek, 16., in sredo, 17. februarja, zaprta zaradi urejanja knjižničnega gradiva na oddelku v Trstu.

**KMEČKA ZVEZA** obvešča, da sta v teku deželna razpisa za prispevke: za nakup lesenih sodov in za obnovo vinogradov. Prošnje za oba razpisa je treba predstaviti do 29. februarja. Za podrobnejše informacije so na razpolago uradi Kmečke zveze v Trstu, Gorici in Čedadu.

**KRU.T** obvešča, da v četrtek, 10. marca, steče spomladanski cikel skupinske vadbe v termalnem bazenu v Gradežu. Info in vpisovanje na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8 v Trstu. Tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

### Prireditve

**SKD SABOTIN** vabi v Štmaver na praznovanje Sv. Valentina: danes, 14. februarja, bo odprtje kioskov ob 10. uri in slovesna sv. maša ob 14. uri.

**NIZ »NATURA & CULTURA«** v galeriji sodobne umetnosti na Trgu Cavour v Trzinu: v ponedeljek, 15. februarja, ob 17.30 predavanje »Viaggio nella storia«; ob 18.30 »Rivoluzione industriale e innovazione architettonica«, predaval bo Philippe Daverio; ob 20.45 »L'alpinismo nel

macije po tel. 00386-53354010, blagajna@kulturnidom-ng.si.

**V SLOVENSLEM NARODNEM GLEDALIŠČU** v Novi Gorici: danes, 14. februarja, ob 17. uri »Boris, Milena, Radko«. Informacije po tel. 003865-3352247 ali na blagajna@sng-ng.si.

### Razstave

**V GORICI:** v galeriji A. Kosič v Raštelu 5-7 v Gorici je na ogled slikarska razstava Marina Beroviča; do 20. februarja, ob odprtju trgovine.

**V GRADIŠČU:** v galeriji Spazzapan v palači Torriani, Ul. Ciotti 51, je na ogled razstava z naslovom »Natura e design - Le collezioni Gervasoni dal 1882 al 2015«; do 6. marca od srede do petka 15.00-19.00, ob sobotah in nedeljah 10.00-19.00. Danes, 14. februarja, bo ob 16. uri delavnica za otroke od 6. leta »1,2,3...si stampa!«. Informacije po tel. 0481-960816.

**V GORICI:** v Fundaciji Goriške hranilnice v Gosposki (Carduccijevi) ulici 2 sta na ogled razstavi »Soldati - Quando la storia si racconta con le caserme« in »Il Cioccolato nella Grande Guerra«; do 28. februarja od torka do petka 9.30-12.30, ob sobotah 15.30-19.00, ob nedeljah 10.00-13.00, 15.30-19.00; vstop prost. Vsako soboto in nedeljo ob 17. uri vodeni ogledi. V sredo, 17. februarja, bo ob 18. uri predavanje »Fortezza FVG: problematiche della dismissione delle aree militari e misura del fenomeno«. **V NOVI GORICI:** v OŠ Milojke Štrukelj, Delpinova ul. 7, bo v ponedeljek, 22. februarja, ob 17. uri odprtje potujoče razstave mednarodnega projekta »Ana Frank - zgodba za sedanjost«.

### Šolske vesti

**SLOVIK:** program pol - oz. enoletnega šolanja v Ljubljani za dijake letošnjih 3. razredov drugostopenjskih srednjih šol s slovenskim učnim jezikom v Italiji; informacije na spletni strani www.slovik.org; dodatna pojasnila in-

### Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
ALESANI, Ul. Carducci 40, tel. 0481-530268.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

**DEŽURNA LEKARNA V MORARU**  
LAZZARI, Ul. Francesco Petrarca 15, tel. 0481-80335.

**DEŽURNA LEKARNA V ŠKOCJANU**  
RAMPINO, Trg Venezia 15, tel. 0481-76039.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
OBČINSKA 2, Ul. Manlio 14 A/B, tel. 0481-480405.

### Koncerti

**»VEČERNI KONCERTI«** združenja Rodolfo Lipizer v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici: 19. februarja ob 20.45 »Da Bach a Piazzolla«, Anna Serova & Tango Sonos; informacije in rezervacije na lipizer@lipizer.it, predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na Korzu Italia 51 v Gorici (tel. 0481-30212); več www.lipizer.it.

### Gledališče

**AŠKD KREMENJAK** vabi ob dnevu slovenske kulture na ogled komedije »Svakinja da te kap« (režija Anja Škabar) v izvedbi dramske skupine KD Kraški dom in Razvojnega združenja Repentabor v soboto, 20. februarja, ob 20. uri v večnamenskem kulturnem centru v Jamljah.

**V GORICI** v Kulturnem domu bo v sredo, 17. februarja, ob 20. uri Molierova predstava »Namišljeni bolnik« v režiji Radoša Bolčine in izvedbi KD Grgar; vstopnice pri blagajni Kulturnega doma.

**V NOVI GORICI** v Kulturnem domu bo 26. februarja ob 20. uri komedija »Moški so z Marsa, ženske so z Venera« v izvedbi Denisa Avdića; infor-

macije po tel. 00386-53354010, blagajna@kulturnidom-ng.si.

rapporto uomo-montagna-natura«. **V NOVI GORICI** v knjižnici Franceta Bevka, Trg E. Kardelja 4, bo v ponedeljek, 15. februarja, ob 18. uri potpisno predavanje »Mama Afrika«.

**MUZEJSKI TORKOV VEČER** na Gradu Kromberk pri Novi Gorici bo v torek, 16. februarja, ob 20. uri: na temo »Arheologija prve svetovne vojne« bo predaval Uroš Košir.

**KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ** in Krožek za družbena vprašanja Anton Gregorčič vabita na »Srečanje pod lipami« v četrtek, 18. februarja, ob 20. uri. Gost bo mariborski nadškof msgr. Alojzij Cvikl. Večer bo vodil goriški rojak in duhovnik mariborske nadškofije Franček Bertolini.

**SKUPNOST DRUŽIN SONČNICA** organizira niz predavanj s prostim vstopom v Močnikovem domu v Gorici (ob cerkvi sv. Ivana v Ulici San Giovanni 9): v četrtek, 25. februarja, ob 20. uri Erika Brajnik »Naturopatija in krepitev telesa«; v četrtek, 3. marca, ob 20. uri Bogdan Polajner »Kako lahko starši z odnosom vplivamo na zdravo vedenje otrok?«; v soboto, 12. marca, ob 20. uri Christian Gostečnik »So res vsega krivi starši?«; v četrtek, 17. marca, ob 20. uri Aldo Rupel »Od skrbi za vzgojo do ohranjanja psihofizične učinkovitosti«.

**V GORICI:** v Fundaciji Goriške hranilnice v Gosposki ul. (Carduccijevi) 2 bo v petek, 19. februarja, ob 17.30 predstavitev knjige »La biblioteca ritrovata - Saba e l'affaire dei libri di Michelstaedter«. **V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ** v Gorici bo v nedeljo, 21. februarja, ob 18. uri spominski večer »Silvanu ... z ljubeznijo« glasbeni poklon dragemu ravnatelju. Na večer bo podelitev štipendij iz Sklada Kerševan učencem SCGV Emil Komel.

### Prispevki

V spomin na Zorka Čotarja daruje družba prijateljev 360 evrov za Slovensko planinsko društvo Gorica.

### Pogrebi

**JUTRI V GORICI:** 11.30, Franco Furlan (iz splošne bolnišnice) v stolnici Sv. Ambroža in na glavnem pokopališču. **JUTRI V PEČI:** 9.00, Rino Cavalleri obred z žaro na pokopališču.

**JUTRI V KOPRIVNEM:** 14.00, Teresina (Renata) Tonut por. Cuzzit (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

**JUTRI V TURJAKU:** 10.00, Luigi Perco (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi Sv. Roka, sledila bo upepelitev.

**JUTRI V RONKAH:** 9.00, Carlo Raffa obred z žaro na pokopališču; 11.00, Luigi Venudo (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi Sv. Marije in na pokopališču.





### RAI3bis

**SLOVENSKI PROGRAM - Na kanalu 103**  
**20.00** Tv Kocka: Prvi odcep desno **20.30** Deželni Tv Dnevnik **20.50** Osrednja proslava ob dnevu slovenske kulture, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

### RAI1

**6.30** UnoMattina in famiglia **7.00** 8.00, 9.00, 13.30, 16.30, 20.00, 23.35 Dnevnik **10.00** Easy Driver **10.30** A Sua immagine, vmes maša in Angelus **12.20** Linea verde **14.00** L'arena **16.35** Domenica In **18.45** Kviz: L'Eredità **20.35** Igra: Affari tuoi **21.30** Nad.: Tutto può succedere

### RAI2

**6.30** Memex - La scienza raccontata dai protagonisti **6.55** Serija: Heartland **8.20** Viaggi da record **8.45** Serija: Il nostro amico Charly **9.30** I nostri amici animali **10.15** Cronache animali **11.00** Mezzogiorni in famiglia **13.00** 17.05, 20.30 Dnevnik, vreme in sport **13.45** Quelli che aspettano **15.30** Quelli che il calcio **17.10** 90° minuto **19.35** Serija: Squadra Speciale Cobra 11 **21.00** Serija: N.C.I.S. **21.45** Serija: Limitless **22.40** La domenica sportiva

### RAI3

**6.00** Fuori orario **7.20** Serija: Zorro **8.15** Film: Fedora (dram., '78) **10.00** La quarta età **10.30** Community - Le storie **11.10** 12.10 Rubrike **12.00** 14.00, 15.00, 18.55, 23.40 Dnevnik in vreme **12.25** Il posto giusto **13.30** Nad.: Un posto al sole **14.30** In 1/2 ora **15.05** Kilimangiaro **20.00** Blob **20.10** Che tempo che fa **21.45** Rischiattuto **21.55** Presa diretta **23.55** Gazebo

### RAI4

**11.40** Continuum **13.10** Street Fighter: Assassin's Fist **15.40** Intelligence **17.10** Novice **17.15** Flashpoint **19.30** Ghost Whisperer



**21.10** Film: **I perfetti innamorati** (rom., '01, i. J. Roberts) **23.00** Fargo

### RAIS

**14.15** Wild Africa **15.15** India selvaggia **16.20** Gledališče: Canti di scena **18.15** Novice **18.20** Roma: la nuova drammaturgia **18.55** Concerto rossiniano **20.45** Le lezioni dei maestri **21.15** Human Planet **22.10** Belle e cattivissime **23.05** Film: L'angelo della spalla destra (kom.)

### RAI MOVIE

**13.20** Moviextra **13.55** Film: Il grande comico (dram., '93) **15.45** Film: Tesoro, mi si sono ristretti i ragazzi (kom., '89, i. R. Moranis) **17.25** 0.40 Novice **17.30** Film: Rain

Man - L'uomo della pioggia (dram., '88, i. D. Hoffman, T. Cruise) **19.50** Film: Il richiamo della foresta (pust., '72) **21.15** Film: La storia fantastica (pust., '87, i. F. Savage) **23.00** Film: Giovani ribelli - Kill Your Darlings (dram., '13, i. D. Radcliffe)

### RAI PREMIUM

**14.40** Attualno: Anica - Appuntamento al cinema **14.45** Nad.: Tutto può succedere **16.40** 17.45 Nad.: Lo zio d'America **17.40** Novice **18.35** Serija: Il maresciallo Rocca **20.25** Nad.: Paura di amare **21.20** 66° Festival della Canzone Italiana di Sanremo

### RETE4

**7.20** Media Shopping **7.50** Super Partes **8.20** Nan.: Io e la mamma **8.55** Terra! **10.00** Maša **10.50** Le storie di viaggio a... **11.30** 18.55 Dnevnik in vreme **12.00** Serija: Julie Lescaut **14.00** Donnavventura **15.00** Film: Serafino (kom., '68) **17.20** Film: Pistole calde a Tucson (western, '58) **19.30** Dentro la notizia **19.50** Nad.: Tempesta d'amore



**21.15** Film: **Cast Away** (dram., '00, i. T. Hanks, H. Hunt)

### CANALES

**6.00** Pregled tiska **7.55** Promet, vremenska napoved in dnevnik **9.10** Le frontiere dello spirito **9.50** Il pranzo della domenica **11.00** Le storie di Melaverde **12.00** Melaverde **13.00** 19.55 Dnevnik in vreme **13.40** L'arca di Noè **14.00** Domenica Live **18.45** Caduta libera! **20.40** Show: Paperissima Sprint **21.10** Nad.: Tutti insieme all'improvviso **0.10** X-Style

### ITALIA1

**8.00** Risanke in otroške serije **8.25** Film: Lupin III - Le tattiche degli angeli (anim.) **10.30** Film: Facciamo festa (kom.) **12.25** 18.30 Dnevnik in vreme **13.00** Sport **13.55** Film: Meteor Storm (zf) **15.45** Film: Twister (pust.) **18.00** 19.00 Nan.: Camera Café **19.15** Film: Inkheart (fant., '08, i. B. Fraser) **21.25** Le Iene Show

### IRIS

**12.55** Film: Travolti da un insolito destino nell'azzurro mare d'agosto (kom.) **15.10** Film: That's Amore - Due improbabili seduttori (kom.) **17.10** Film: Basta che funzioni (kom., '09, r. W. Allen) **19.00** Film: Amore per sempre (dram., '92, i. M. Gibson) **21.00** Film: La giuria (triler, '03, i. G. Hackman, D. Hoffman) **23.35** Film: Il caso Thomas Crawford (triler, '07, i. A. Hopkins, R. Gosling)

### LA7

**7.30** 13.30, 20.00, 0.00 Dnevnik **7.50** Vreme **7.55** Omnibus **9.45** L'aria che tira - Il

diario **10.45** Gustibus **11.30** Film: La ragazza con l'orecchino di perla (dram.) **14.00** Kronika **14.20** Film: Amore mio aiutami (kom.) **16.00** Serija: Josephine, ange gardien **20.35** Fuori Onda **21.35** Film: La maschera di Zorro (kom., '98, i. A. Banderas, A. Hopkins)

### LA7D

**6.20** 11.00 Cuochi e fiamme **8.10** 17.10 I menu di Benedetta **13.05** Chef per un giorno **15.10** Film: Invito a cena con delitto (krim., '76) **18.40** Food Maniac **18.55** Dnevnik **19.00** Chef per un giorno **21.10** Film: Il favoloso mondo di Amélie (kom., '01, i. A. Tautou) **23.20** Film: Confidenze troppo intime (dram.)

### TELEQUATTRO

**6.30** Le ricette di Giorgia **7.00** Sveglia Trieste! **10.30** Apriti cielo **10.35** La parola del Signore **14.00** 20.00 Qui studio a voi stadio **19.00** Il caffè dello sportivo **19.30** 23.00 Dnevnik **19.45** Qua la zampa **23.15** Rotalcalco Adnkronos **23.30** Trieste in diretta

### LAEFFE

**13.10** 18.40 Il re dello street food **14.15** L'artista vagabondo **16.20** 19.10 Chiara Gambale - Adesso **16.25** Film: Ragione e sentimento (dram.) **19.20** Bourdain: Cucine segrete **20.05** Il cuoco vagabondo **21.00** Nad.: Nord e sud **22.55** Film: Valzer con Bashir (voj.)

### CIELO

**12.00** Most Dangerous - Pericolo reale **12.55** Novice **13.05** 20.15 Affari di famiglia **14.05** Film: The Prince - Tempo di uccidere (akc., '14, i. B. Willis) **15.50** Film: Apocalypse Earth (zf) **17.30** Film: Febbre a 90° (kom.) **19.10** Affari al buio **21.15** Serija: 24 - Live Another Day

### DMAX

**9.00** 20.20 Banco dei pugni **14.20** 16.55 Rugby Social Club **15.00** RBS 6 Nations **17.15** Affari a quattro ruote **18.05** Cattivissimi amici **19.30** Te l'avevo detto **21.10** Storage Wars Canada **22.00** Affari in valigia **22.55** Gli scassaforti

### SLOVENIJA1

**7.00** 18.40 Risanke in otroške nanizanke **10.55** Prisluhnjimo tišini **11.25** Ozare **11.30** Obzorja duha **12.05** Ljudje in zemlja **13.00** 17.00, 18.55, 21.45 Poročila, šport in vreme **13.25** Slovenski pozdrav **14.50** Film: Dekle z rumeno pentljo (vestern, '49) **17.20** Vikend paket **18.20** Zakulisje Poprocka **19.25** Zrcalo tedna **20.00** Nad.: Broadchurch **20.50** Intervju **22.10** Dok.: Hava nagila, zgodba o židovski pesmi **23.05** Film: Tisto pomlad (dram., Fr., '12)

### SLOVENIJA2

**6.15** Duhovni utrip **6.40** Glasbena matineja **7.25** Mozartina **8.15** Posebna ponudba **9.20** Alpsko smučanje: SP, slalom (m) **10.25** Alpsko smučanje: SP, alpska kombinacija, smuk (ž) **11.50** Avtomobilnost **12.25** Smučanje prostega sloga: smučarski kros **13.40** Smučarski skoki: SP (ž) **15.45** Smučarski poleti: SP (m) **18.05** Biatlon: SP, štafeta (ž) **16.40** 21.30 Slovenija danes: Cerknica **18.05** Biatlon: SP, posamična štafeta **19.35** Alpsko smučanje: SP, alpska kombinacija, slalom (ž) **20.00** Žrebanje Lota **20.10** Dok.: Generacija Zemlja - Kraj za življenje **21.00** Nad.: Sherlock **22.35** Dnevi slovenske zabavne glasbe 2016

### KOPER

**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - Deželne vesti **14.10** Evronovice **14.30** Tednik **15.00** Vrt sanj **15.45** Dok. odd.: K2 **16.15** Jesenske serenade **17.05** Avtomobilizem **17.25** Najlepše besede **18.00** Ljudje in zemlja **19.00** 22.00, 23.45 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Vzhod-Zahod **20.00**

### DROBCI IZ SPOREDA RADIA TRST A

Gost **Istrskih srečanj** ob 14.15 bo mednarodno priznani urolog dr. Ervin Kocjančič, Izolan, ki se je po nekajletnem delu v italijanskih bolnišnicah pred osmi leti zaposlil v čikaški univerzitetni kliniki. Njegova specializacija je rekonstruktivna kirurgija, je pa tudi uspešen predavatelj. Ob povratku iz Arabskih emiratov, kjer se je udeležil urološkega kongresa, se je za nekaj dni ustavil v domači Izoli, potem pa odpotoval na drug simpozij v London. V sklopu oddaje **Z naših prireditev** ob 17.30 pa bo na sporedu delni posnetek predstavitve knjige Boža Repeta MILAN KUČAN, PRVI PREDSEDNIK. Ob avtorju sta minulega 13. januarja v tržaškem Kulturnem domu spregovorila protagonist dela in moderator Dušan Udovič.

Vesolje je... **20.30** Istra in... **21.00** Posvečeno Kopru **21.30** Dok.: Bell'Italia **22.15** Alpe Jadran **22.40** 18. Mednarodno srečanje pevskih zborov Izola **23.15** Sredozemlje

### POP TV

**6.55** Risanke, otroške in zabavne serije **10.30** Film: Velik (kom.) **12.50** Lepota ni dovolj **13.45** Velika angleška pekarija **15.00** Film: Usodno zaupanje (dram.) **16.45** Film: Tintin in njegove pustolovščine (anim.) **18.55** Novice in vreme **20.00** Na žaru



**22.30** Film: **Bližnji odnosi** (dram., '04, i. N. Portman, J. Law)

### KANAL A

**7.00** Risanke in otroške serije **7.45** 18.05 Pozor, priden pes! **8.10** Serija: Vzgoja za začetnike **8.40** 19.30 Serija: Friends iz službe **9.10** Serija: Kako sem spoznal vajino mamo **10.00** Nad.: Učitelj **10.30** Tv prodaja **10.50** Magazin Lige Evropa **11.20** Magazin Lige prvakov **11.45** Sanjska vozila **12.45** Serija: Detektiv na Floridi **13.45** Film: 40 dni in 40 noči (kom.) **15.35** Film: 007 - Umiri kdaj drugič (akc.) **18.40** Pazi, kamera! **20.00** Film: Nemirna srca (dram., '99, i. H. Ford) **22.35** Film: Tri za ljubezen (kom.)

### PLANET TV

**12.35** Hiša vaših sanj **13.40** Film: Sreča pa taka (kom.) **15.35** Film: Zmenek na valentinovo (kom.) **17.20** Ta teden z Juretom Godlerjem **18.00** Dok.: Galileo **19.00** 22.30 Danes **19.25** Planet Zvezde **19.50** Vreme in šport



**20.00** Film: **Ljubezen v steklenički** (dram., '99, i. K. Costner) **22.35** Film: Trije mušketirji (akc.)

### RADIJSKI PROGRAM

**RADIO TRST A**  
 8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Nedeljska maša; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00, 10.50, 14.10 Music box; 10.15 Iz domače zakladnice; 11.10 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjan); 11.40 Vera in naš čas; 12.00 Koroški obzorik, sledi Music box; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.15 Istrska srečanja, sledi Music box; 15.30 Z goriške scene, sledi Music box; 16.00 Šport in glasba, vmes Kratka poročila; 17.30 Z naših prireditev, sledi Music box; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

### RADIO KOPER (slovenski program)

5.00 Jutro na RK; 5.50 Radijska kronika; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Kmetijska oddaja; 8.00, 17.30 Vreme; 8.30 Jutranjik; 9.10 Prireditve danes; 9.30 Torklja; 10.30 Poročila; 10.40, 15.00, 18.55 Pesem tedna; 11.00 Primorski kraji in ljudje; 12.00, 13.00 Glasba po željah; 12.30 Opoldnevnik; 14.00 Na

športnih igriščih; 15.30 DiO; 19.00 Dnevnik in kronika; 20.00 Okrog osmih; 22.00 Zrcalo dneva; 0.00 Nočni program.

### RADIO KOPER (italijanski program)

6.00 Dobro jutro; 7.15, 8.15, 10.30, 12.00, 13.30, 17.30, 19.30 Dnevnik; 8.00 Pesem tedna; 8.30 Il giornale del mattino; 9.00 Verska oddaja; 9.30 Sonoramente classici; 10.00, 13.00, 14.00, 19.00, 20.00, 20.30, 22.00 Glasba; 10.45, 19.15 Sigla single; 11.00 Osservatorio; 11.35 Ora musica; 12.30 Dogodki dneva; 15.00 Ferry Sport; 17.45 Pesem tedna; 18.00 Album charts; 21.30 Sonoricamente Puglia; 23.00 Pic nic electro-nique; 0.00 Nottetempo.

### HOROSKOP



**OVEN 21.3.-20.4.:** Sprememba na čustvenem področju vas bo vrgla iz tira ustaljene rutine. Ohranite močno držo, ne dovolite, da bi ljudje izrabili vašo nežno plat. V službi vam kolektiv ne bo v podporo.



**BIK 21.4.-20.5.:** Vprašajte se, od kod izvirata vaša jeza in nestrpnost, ki ju že kar nekaj časa nosite v sebi. Z refleksijo boste prišli do spoznanja, ki pa ne bo zunaj pričakovane. Težavi se takoj posvetite.



**DVOJČKA 21.5.-21.6.:** Obveznosti vam poberejo preveč energije, zato se ne morete ozreti vase in pretehtati prioritete. Stres se negativno kaže na več področjih. Ne rešujte simptomov, posvetite se vzroku.



**RAK 22.6.-22.7.:** Potrebujete spremembe in dinamiko, ki bi vas spravile iz trenutnega stanja apatije. Enoličnost vašega vsakdanjika vas je popolnoma otopila. To se pozna tudi na ljubezenskem področju.



**LEV 23.7.-23.8.:** Zaradi dobre zamisli in ustvarjalno preživetega časa v prihodnjem tednu boste naredili nekaj čudovitega. Na delovnem mestu bodo opazili pripradnost neki ideji ali projektu in ga podprli.



**DEVICA 24.8.-22.9.:** Pred vami je težko obdobje, tako na čustvenem kot profesionalnem področju. Neke stvari v službi vam delajo veliko težav, počasi izgubljate voljo. Spremembe v kratkem še ni videti.



**TEHTNICA 23.9.-22.10.:** Odločitev na poslovnem področju bo določila nadaljevanje poti v prihodnjem obdobju. Pazite, da boste dobro premislili. Na čustvenem področju je pred vami nemirno obdobje.



**ŠKORPIJON 23.10.-22.11.:** Pred vami je zanimiv teden, ki bo vaše dni napolnil s premiki na številnih področjih. Bodite dovzetni za novosti. Na delovnem mestu boste naredili korak v pravo smer.



**STRELEC 23.11.-21.12.:** Podzavestno boste iskali toplino in bližino ljudi, strah vas bo hladnih odnosov. Zbližali se boste z osebo, ki vam je že dlje pri srcu. Bodite iskreni, ne skrivajte se za lažnim obrazom.



**KOZOROG 22.12.-20.1.:** Prihodnji teden bo pravi za raziskovanje samega sebe in globoko refleksijo. Odkrili boste nekaj, česar se že dolgo zavedate, vendar zadevi niste posvetili dovolj časa.



**VODNAR 21.1.-19.2.:** Za vami je uspešno obdobje, dosegli ste veliko osebnostne in intelektualne rasti. Ozavestite ta pomembni korak in pridobite samozavest, da boste lahko nemoteno nadaljevali.



**RIBI 20.2.-20.3.:** Le težko boste odtrgali pozornost od detajlov in se osredotočili na širšo sliko, pa čeprav bo nadrejeni to od vas zahteval na delovnem mestu. Preveč časa boste izgubili z malenkostmi.

Nedelja, 14. februarja  
 La7d, ob 21.10

## Il favoloso mondo di Amélie

Francija 2000  
 Režija: Jean-Pierre Jeunet  
 Igrata: Audrey Tautou in Mathieu Kassovitz

V Parizu, točneje v predelu Montmartre živi prijazna Amélie, ki si prizadeva, da bi s svojo pozitivno energijo nalezla tudi vse tiste, ki ji živijo blizu. Nekega dne sreča čudaškega zbiratelja fotografij in se ne zave, da bi lahko bil ravno on možki njenega življenja. Nadvse simpatični celovečerec, ki je pred nekaj sezonami presenetil najprej francosko občinstvo, takoj nato pa tudi publiko vse Evrope, je svojevrstna pravljico-ljubezenska komedija, absolutno primerna za današnji dan.



### VREDNO OGLEDA





## RAI3bis

**SLOVENSKI PROGRAM - Na kanalu 103**  
**18.40** Čezmejna Tv: Primorska Kronika  
**20.30** Deželni Tv Dnevnik, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

## RAI1

**6.45** Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00, 9.55, 13.30, 16.25, 17.05, 20.00 Dnevnik, vreme in rubrike **10.00** Storie vere **11.10** A conti fatti **12.00** La prova del cuoco **14.05** 16.40, 18.30 La vita in diretta **15.00** Torto o ragione? - Il verdetto finale **18.45** Kviz: L'Eredità **20.30** Igra: Affari tuoi **21.20** Nad.: Io non mi arrendo **23.30** Porta a porta

## RAI2

**6.00** 14.00 Detto fatto **7.30** Sorgente di vita **8.00** Serija: Un ciclone in convento **9.30** 13.30, 17.45 Rubrike **10.30** Cronache animali **11.00** I fatti vostri **13.00** 18.20, 20.30, 23.35 Dnevnik in vreme **16.15** Serija: Cold Case **18.00** Šport **18.50** 21.15 Serija: N.C.I.S. **21.00** LOL **22.50** Serija: Limitless



**23.50** Film: *Breaking at the Edge* (horor)

## RAI3

**6.00** Novice **6.30** Rassegna stampa **7.00** TGR Buongiorno Italia **7.30** TGR Buongiorno Regione **8.00** Agora **10.00** Mi manda RaiTre **11.00** Elisir **11.55** 14.00, 19.00, 0.00 Dnevnik, vreme in rubrike **12.45** Pane quotidiano **13.10** Dok.: Il tempo e la storia **15.10** Nad.: La casa nella prateria **16.00** Aspettando Geo **20.40** Geo **20.00** Bloob **20.05** Sconosciuti **16.30** Rischiatutto **20.40** Nad.: Un posto al sole **21.15** Ulisse: il piacere della scoperta **23.10** Il processo del lunedì

## RAI4

**13.05** Heroes **14.35** Fairy Tail **15.35** Streghe **17.55** Novice **18.00** Rookie Blue **19.30** Atlantis **20.25** Ghost Whisperer **21.15** Vikings **23.00** Film: *Apocalypso* (pust.)

## RAIS

**14.15** Wild Africa **15.15** India selvaggia **16.15** Dok. film: Sforando il cielo **17.40** Ubiq - Metamorfosi **18.10** 0.55 Novice **18.15** 20.40 Passepartout **18.45** Una città, tre imperi **19.45** Le meraviglie dell'art nouveau **21.15** I grandi della letteratura italiana **22.10** Gledališče: Bello di papà

## RAI MOVIE

**14.30** Film: *La storia fantastica* (pust., '87)  
**16.10** Film: *The Maiden Heist - Colpo grosso al museo* (kom., '09, i. M. Freeman)  
**17.40** 0.40 Novice **17.45** Film: *I cavalieri del Nord Ovest* (vestern, '49) **19.35** Film: *Uno contro l'altro, praticamente amici* (kom., It., '81, i. R. Pozzetto) **21.15** Film: *L'ultimo Apache* (vestern, '54, i. B. Lancaster) **22.50** Film: *Un pesce di nome Wanda* (kom., '88)

## RAI PREMIUM

**11.45** Nad.: Un posto al sole **12.35** Serija: Il maresciallo Rocca **13.35** Serija: Nero Wolfe **14.30** Serija: Squadra Speciale Vienna **15.15** Aktualno: Anica - Appuntamento al cinema **15.20** Nad.: Cuori rubati **15.50** Nad.: Un medico in famiglia **17.40** Novice **17.45** Nad.: Il paradiso delle signore **18.35** Nad.: Pasión Prohibida **19.25** Nad.: Terra nostra **20.15** Nad.: Una grande famiglia **21.20** Amore criminale

## RETE4

**6.50** Nad.: Quincy **9.10** Nad.: Bandolera **9.40** Serija: Carabinieri **10.45** Ricette all'italiana **11.30** 18.55 Dnevnik in vreme **12.00** Serija: Detective in corsia **13.00** Serija: La signora in giallo **14.00** Lo sportello di Forum **15.30** Serija: Hamburg Distretto 21 **16.35** Ieri e oggi in TV **16.55** Serija: Il ri-

torno di Colombo **19.30** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Quinta Colonna

## CANALES

**6.00** Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vreme, borza in denar **8.45** Mattino Cinque **11.00** Aktualno: Forum **13.00** 19.55 Dnevnik in vreme **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: Una vita **14.45** Uomini e donne **16.10** Nad.: Il segreto **17.10** Pomeriggio Cinque **18.45** Caduta libera! **20.40** Striscia la notizia - La voce dell'invadenza



**21.10** Film: *Furious 7* (akc., '15, i. V. Diesel) **23.50** Film: *Midnight in Paris* (kom., '11, r. W. Allen, i. O. Wilson)

## ITALIA1

**6.45** Risanke in otroške oddaje **8.25** Nad.: Una mamma per amica **10.25** Serija: Everwood **12.25** 18.30 Dnevnik in vreme **13.05** Šport **13.45** Nan.: Simpsonovi **14.35** Nan.: Futurama **15.00** Serija: The Big Bang Theory **15.35** Nan.: 2 Broke Girls **16.00** Nan.: E alla fine arriva mamma! **16.55** Nan.: La vita secondo Jim **17.45** Serija: Mike & Molly **18.10** Nan.: Camera Café **19.25** Serija: C.S.I. - Scena del crimine **21.10** Film: *Matilda 6 mitica* (fant., '96, i. M. Wilson) **23.10** Tiki Taka

## IRIS

**13.50** Film: *Ursus nella terra di fuoco* (pust., '63) **15.35** Film: *Fuori il malloppo* (dram., '71) **17.30** Note di cinema **17.35** Film: *Roy Colt e Winchester Jack* (vestern, '70) **19.20** Serija: *Renegade* **20.05** Serija: *Walker Texas Ranger*



**21.00** Film: *Ispettore Callaghan: il caso "Scorpio" è tuo!* (det., '71, i. C. Eastwood) **23.05** Film: *La recluta* (akc., '90, r. in i. C. Eastwood)

## LA7

**6.30** 7.55 Omnibus **7.30** 13.30, 20.00 Dnevnik **7.50** Vreme **9.45** Coffee Break **11.00** L'aria che tira **14.00** Kronika **14.20** Tagada **16.30** Serija: *McBride* **18.20** Serija: *L'ispettore Barnaby* **20.35** Otto e mezzo **21.10** Film: *The Women* (kom., '08, i. M. Ryan) **23.15** Film: *In Good Company* (rom.)

## LA7D

**6.20** I menù di Benedetta - Ricetta Sprint **6.30** 11.20, 19.00 Cuochi e fiamme **8.30** 15.20 I menù di Benedetta **13.30** Nad.: *Jrey's Anatomy* **17.05** Serija: *Crossing Jordan* **18.55** Dnevnik **21.10** Film: *Omicidio a luci rosse* (triler, '84, i. M. Griffith) **23.20** La mala educaxxon

## TELEQUATTRO

**7.00** Sveglia Trieste! **13.00** Aktualno: Musa Tv **13.15** 17.55, 20.25 Oggi è **13.20** 17.45, 19.30, 20.30, 23.00 Dnevnik in vreme **13.45** 23.30 Košarka: Olimpija Matera - Pallacanestro Trieste **18.00** Trieste in diretta **19.05** Dodici minuti con Cristina **19.20** Qua la zampa **20.00** Happy Hour **21.00** Il caffè dello sport **22.30** Il caffè dello sportivo

## LAEFFE

**11.35** 14.20, 20.00 Il cuoco vagabondo **13.30** Bourdain: Cucine segrete **15.20** Chef Sara in Europa **16.55** Il cercatore dei venti **19.00** Chiara Gamberale - Adesso **19.05** Jamie Oliver in Italia **21.00** Film: *Monsieur Lazhar* (dram.) **22.35** Film: *Requiem* (dram.)

## CIELO

**12.15** 13.10 MasterChef USA **13.05** Novice **14.05** MasterChef Australia **16.20** Tiny House - Piccole case per vivere in grande **17.20** Brother vs. Brother **18.15** Fratelli in affari **19.15** Affari al buio **20.15** Affari di famiglia



**21.15** Film: *Sesso e fuga con l'ostaggio* (pust., '94)

## DMAX

**13.20** 20.30 Banco dei pugni **14.10** Affare fatto! **15.00** Te l'avevo detto **15.55** Cattivissimi amici **16.50** Affari a quattro ruote **18.40** Gli eroi dell'asfalto **19.35** Nudi e crudi **21.15** Wild Frank: Messico **23.05** Z Nation

## SLOVENIJA1

**6.10** Utrip **6.25** Zrcalo tedna **6.55** Dobro jutro **10.15** Sladkanje z Rachel Allen **10.35** 10 domaćih **11.05** 18.20 Kviz: Vem! **11.50** Na-Glas! **12.20** Nan.: Vrtičkarji **13.00** 15.00, 17.00, 18.55, 22.35 Poročila, vreme in šport **13.30** Panoptikum **14.20** Osmi dan **15.10** Dober dan, Koroška! **15.40** 18.15 Risanke **16.25** Točka preloma **17.30** Dok.: Kdo si pa ti? **17.55** Novice **18.00** eRTeVe **19.30** Slovenska kronika **20.00** Tednik **21.00** Studio City **22.00** Odmevi **23.00** Pisave **23.35** Glasbeni večer

## SLOVENIJA2

**7.00** 19.05 Risanke in otroške oddaje **9.00** Dok.: Urbani športi **9.15** Duhovni utrip **9.55** Alpsko smučanje: SP, slalom (ž), 1. voznja **11.15** Dobro jutro **12.55** Alpsko smučanje: SP, slalom (ž), 2. voznja **14.10** Polnočni klub **15.35** Ljudje in zemlja **16.30** Avtomobilnost **17.00** Halo TV **18.00** Nan.: Fin-gospa **19.40** Kratki film: *Dvojčka*, vsak na svojem **20.00** Nad.: *Zakon srca* **20.55** Dnevi slovenske zabavne glasbe 2016 **22.15** Spomini

## KOPER

**13.45** Dnevni program **14.00** 23.55 Čezmejna Tv - Deželne vesti **14.20** Evronovice **14.30** Vsedanes - Vzgoja in izobraževanje **15.00** Ciak Junior **15.30** 18. Mednarodno srečanje pevskih zborov Izola **16.00** Vesolje je... **16.30** Tednik **17.00** TG dogodki **17.25** Istra in... **18.00** 23.20 Športel **18.35** 23.50 Vremenska napoved **18.40** 22.30 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Športna cona **20.00** Sredozemlje **20.30** City Folk **21.00** Meridiani **22.15** Glasba zdaj **22.50** Sprehodi

## POP TV

**6.50** Risanke in otroške serije **8.40** 10.40, 12.10 Tv prodaja **9.00** Film: *Divji valovi* (anim.) **11.15** Dr. Oz **12.40** Nan.: Trdoglavci **13.40** Nad.: Usodno vino **14.45** Nad.: *Plamen v očeh* **15.50** Nad.: *Italijanska nevesta* **16.45** 18.50, 22.20 Novice **17.05** Nad.: *Odpušcanje ljubezni* **17.50** *Moja mama kuha bolje!* **20.00** Film: *Notting Hill* (rom., '99, i. J. Roberts, H. Grant) **23.00** Serija: *Na kraju zločina* - New York **23.50** Serija: *Kosti*

## KANAL A

**7.00** ŠKL - Šport mladih **7.35** Pazi, kamera! **8.05** 14.00 Serija: *Blažen med ženami* **8.35** 16.25 Serija: *Vice v predmestju* **9.00** Risanke **9.20** Top Gear **10.05** 13.25, 13.40 Tv prodaja **10.20** 16.55 Serija: *Komisar Rex* **11.40** Serija: *Nikita* **12.30** 18.55 Serija: *Kar bo, pa bo* **14.25** Film: *Tintin in njegove pustolovščine* (anim.) **18.00** 19.45 Svet

## DROBCI IZ SPOREDA RADIA TRST A

V sklopu tedenskega niza **Pogled skozi čas** bo ob 11.15 na sporedu niz Bogdan Berdon: strast besede in dejanj. Odv. Berdona so leta 1949 aretirali, po Golem otoku se je znašel na prisilnem delu v rudniku Vranduk, po vrnitvi v Postojno pa je že leta 1950 maturiral. O tem obdobju po vrnitvi bo tekla beseda v današnji oddaji. Gost tokratne **Hevreke** ob 18.00 pa bo kemik dr. Pavel Krušič, ki je v 50. letih prejšnjega stoletja odšel iz Trsta, zaključil akademsko izobrazbo v ZDA in bil nato več desetletij zaposlen v največji kemijski industriji na svetu Du Pont. Tu je opravljal svoje raziskovalno delo, ki je prineslo obilo sadov, med katerimi naj omenimo 12 patentov in nad 120 znanstvenih publikacij. Zanimivo življenjsko zgodbo bomo lahko poslušali v dveh delih, in sicer danes in prihodnji ponedeljek.

**Ponedeljek, 15. februarja**  
**La7d, ob 21.10**

## Omicidio a luci

rosse

ZDA 1985

Režija: *Brian De Palma*

Igrajo: *Craig Wasson, Melanie Griffith, Gregg Henry in Deborah Shelton*

V duhu Hitchcockovih pripovedi, si je tudi De Palma zamislil srhljivko katere glavni protagonist je Jake, tromoglavi filmski igralec, ki je na dan, ko je izgubil službo, tudi izvedel, da ga žena že dalj časa vara. Preden bi padel v hudo depresijo, se je zatekel v prijateljevo vilo, kjer lahko dan za dnem nemoteno opazuje okno sosedov, za katerim se nič hudega slušče preoblači prikupna sosedka. Med vsakodnevnim opazovanjem, pa se na lepem zave, da so njegovo novo pravilno simpatijo ubili ...

## VREDNO OGLEDA



**20.00** Film: *Ful gas 3* (akc., '07, i. J. Chan)  
**21.40** Film: *Očim* (triler)

## PLANET TV

**12.30** Nan.: Prijatelji **13.05** Nad.: Talenti v belem **14.00** Ellen **15.00** Serija: *Preiskovalci na delu* - N.C.I.S. **16.00** Nad.: *Esperanza* **17.05** Serija: *Castle* **18.00** Glej, kdo kuha **19.00** 22.50 Danes **19.25** Planet Debate **19.50** Vreme in šport **20.00** Film: *Igre lakote* - Kruto maščevanje (pust., '13, i. J. Lawrence) **23.05** Serija: *Kako se izmazati z umorom*

## RADIJSKI PROGRAM

## RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Prva izmena: Dobro jutro, pravljica, napovednik; 8.00, 10.00 Poročila; 8.10 Prva izmena: Začnimo skupaj; 9.00 Skupaj zmoremo; 10.10 Prva izmena: Vračanja h glasbi (pripravlja Tomaž Simčič); 11.00 Studio D; 11.15 Pogled skozi čas; 13.20, 17.10 Music box; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Koroški obzornik; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odprta knjiga: Tone Partljič: Slišal sem, kako trava raste - spominske črtice, sledi Music box; 18.00 Hevreka - Iz sveta znanosti; 18.40 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

## RADIO KOPER (slovenski program)

7.00 Jutranjik; 7.25 Kotiček za jeziček; 7.45 Primorske novice; 8.00 Vreme; 8.30, 10.30, 11.30, 14.30 Poročila; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.15 Priredite danes; 10.00, 11.45 Pesem in pol; 10.40, 15.00, 18.55 Pesem tedna; 11.00 Ob enajstih; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Zeleni planet; 14.00 Aktualno; 15.30 DiO; 16.30 Z vročega asfalta; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Radijski dnevnik in kronika; 20.00 Sotočja; 21.00 Gremo pisat; 22.00 Zrcalo dneva; 0.00 Nočni program.

## RADIO KOPER (italijanski program)

6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 7.15 Il giornale del mattino; 8.00 Calle degli Orti Grandi; 8.05 Horoskop; 8.40, 14.45 Pesem tedna; 9.35 Appuntamenti; 10.05 Rubrica Sissa; 10.15, 19.15 Sigla Single; 10.25 Programi; 10.35, 20.30 Glocal; 12.30, 15.30 I fatti del giorno; 13.00 Ballando con Casadei; 13.35 Ora musica; 14.00 Playlist; 14.35, 20.00, 22.30, 23.35 Glasba; 15.00 Souvenir d'Italy; 16.00 Pomeriggio ore quattro; 18.00 L'alveare; 19.30 Il giornale della sera; 23.00 Osservatorio; 0.00 Nottetempo.



Lastnik:

Zadruga Primorski dnevnik d.o.o. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude  
 DZP doo z enim družabnikom  
 PRAE srl con unico socio  
 Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,  
 fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: ALEKSANDER KOREN

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

email: [trst@primorski.eu](mailto:trst@primorski.eu)

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320, faks 0481 356329

email: [gorica@primorski.eu](mailto:gorica@primorski.eu)

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,

tel. 0432 731190, faks 0432 730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,

fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba

Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €

Celoletna naročnina za leto 2016 230,00 €

Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €

Letna naročnina za Slovenijo za leto 2016

230,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo,

Partizanska 75, Sežana,

tel. 05-7070262, fax. 05-7300480

transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani,

št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne

prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

## OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.

www.tmedia.it

GORICA, ul. Malta 6

KOMERCIALNI OGLASI





## Cruyff »vodi« proti raku

AMSTERDAM - Legendarni nogometaš Johan Cruyff ostaja pozitiven v svojem boju z rakom na pljučih. »Rezultati zdravljenja so zelo pozitivni. Moram se zahvaliti odličnim zdravnikom, podpora ljudi in svojemu pozitivnemu mišljenju. Čutim, da trenutno vodim z 2:0 v prvem polčasu. Tekme še ni konec, a sem prepričan v končno zmago,« pravi 68-letni Nizozemec. Cruyffu so raka na pljučih, ki je posledica desetletij kajenja, odkrili oktobra lani.



## Kopitar junak tekme

NEW YORK - Slovenski hokejski zvezdnik Anže Kopitar je blestel na tekmi severnoameriške lige NHL. K zmagi Los Angelesa po podaljškju v gosteh pri New York Rangers s 5:4 je prispeval kar tri zadetke. Kopitar, ki je igral več kot 23 minut in štirikrat sprožil proti vratom, je zadel za 1:0, 3:3 in 4:4. Odločilni zadetek za zmago je dosegel Tanner Pearson v četrty minuti podaljška. »To je bila Anžejeva najboljša tekma v rednem delu sezone,« je po tekmi dejal Kopitarjev trener Darryl Sutter.

**NOGOMET** - Derbi kroga na Juventus Stadiumu med »staro damo« in Napolijem

# Juventusova petnajsta



**Juventus - Napoli 1:0 (0:0)**

Strelec: Zaza v 88. min.

Juventus: Buffon, Lichtsteiner, Barzagli, Bonucci (od 52. Rugani), Evra, Marchisio, Cuadrado, Khedira, Pogba, Dybala (od 86. Alex Sandro), Morata (od 58. Zaza). Trener: Allegri.  
Napoli: Reina, Hysaj, Albiol, Koulibaly, Ghoulam, Allan (od 89. Gabbiani), Jorginho, Hamsik, Callejon, Higuain, Insigne (od 77. Mertens).

TURIN - Pred nekaj meseci je Juventus za prvim mestom zaostajal 11 točk. Bili so 12. na lestvici. Vsi s(m)o črno-bele že odpisali iz boja za državni naslov. Sledila je izjemno dolga serija zmag, ki se je po zadnji včerajšnji povzpela do številke petnajst. Po zmagi proti Napoliju je »stara dama« prevzela vodstvo na lestvici. Prvenstvo pa še ni končano. Na razpolago je še celih 39 točk. Juve je v psihološki prednosti. Napoli pa ostaja prvi najnevarnejši nasledovalec.

Pričakovanja za sinočni dvoboj so bila velika. Kot se spodobi za tovrstna srečanja. Vse do 88. minute gledalci na turskem Juventus Stadiumu niso videli zadetka. Pravzaprav ni bilo veliko niti veliko priložnosti za gol. Nato pa je iz svojega cilindra potegnil zajca Simone Zaza, ki je v kazenskem prostoru z levico streljal proti vratom. Vratar Napolija Reina je bil na žogi, toda smer je nehote spremenil branilec Albiol in žoga je poletela v mrežo. »Upam, da bo zadetek odločilen za končni »scudetto«,« so bile po tekmi želje zmagovalnega gola Zazaja.

Tudi tokrat je Juventusov trener Allegri dokazal, da težko zgreši. Moštvo je maksimalno motiviral. Podobno tudi Sarri. Napoli je bil v prvem polčasu boljši nasprotnik. V prvih petinštiridesetih minutah je bilo večkrat vroče pred Buffonovi vrati. Enkrat je odločilno posredoval tudi Bonucci, ki je moral nato zapustiti igrišče zaradi poškodbe (udarec v koleno).

## Frosinone zmagal v Empoliju, gol Birse

**Chievo - Sassuolo 1:1 (1:1)**

Strelca: Birsa (C) v 29. iz 11-m, Sansone 30.

**Empoli - Frosinone 1:2 (0:1)**

Strelci: Daniel Ciofani (F) 17.; Maccarone 59., Ciofani (F) 73.

VERONA/EMPOLI - »Slovenski« Chievo je gostil Sassuolo in igral neodločeno. Gostitelji so povedli v 29. minuti z Valterjem Birso, ki je bil uspešen iz enajstmetrovke. Minuto zatem je že izenačil Sansone. Kot zanimivost naj povemo, da je Birsa za Chievo odigral letošnjo 23. tekmo. Kar 22-krat ga je doslej treniral zamenjal. Na drugi tekmi je Frosinone dosegel pomembno zmago v boju za obstanek. Ekipo iz Lacija je Empoli premagala z 2:1.

**ŠPANIJA PRVAK** - Dvoranski nogomet 5:5, evropsko prvenstvo, finale: Španija - Rusija 7:3.

## A-LIGA

Juventus	25	18	3	4	46:15	57
Napoli	25	17	5	2	53:20	56
Roma	25	13	8	4	47:27	47
Fiorentina	24	14	4	6	42:23	46
Inter	24	13	6	5	30:20	45
Milan	24	13	6	5	35:26	40
Lazio	25	10	6	9	34:34	36
Sassuolo	25	8	11	6	29:29	35
Empoli	25	9	7	9	30:34	34
Chievo	25	8	7	10	30:33	31
Bologna	24	9	3	12	28:32	30
Torino	24	7	7	10	30:32	28
Atalanta	24	7	7	10	23:27	28
Udinese	24	7	6	11	21:37	24
Palermo	24	7	5	12	26:39	26
Genoa	24	6	7	11	24:28	25
Sampdoria	24	6	6	12	36:43	24
Frosinone	25	6	4	15	26:51	22
Carpi	25	4	7	14	23:43	19
Verona	25	1	12	12	21:42	15

**DANES** 12.30 Milan - Genoa; 15.00 Palermo - Torino, Sampdoria - Atalanta, Udinese - Bologna, 20.45 Fiorentina - Inter; Lazio - Verona 5:2 (v četrtek), Carpi - Roma 1:3 (v petek)

**PRIHODNI KROG** 19.2. Bologna - Juventus (20.45); 20.2. Verona - Chievo (18.00), Inter - Sampdoria (20.45); 21.2. Atalanta - Fiorentina, Genoa - Udinese, Sassuolo - Empoli, Torino - Carpi, Frosinone - Lazio (18.00), Roma - Palermo (20.45); 22.2. Napoli - Milan (21.00)

**KOŠARKA** - Srbski selektor slovenske izbrane vrste Igor Kokoškov

# »Podlegli pritiskom«

»Opazil sem, da so slovenski fantje na vseh velikih tekmovanjih nastopali v krču« - »Dončić je pravi biser«

LJUBLJANA - Slovensko košarkarsko reprezentanco po več kot desetih letih čakajo kvalifikacije za naslednje evropsko prvenstvo leta 2017. Jeseni jih bo v dvobojih z Ukrajino, Bolgarijo in Kosovom vodil srbski strokovnjak Igor Kokoškov. Igor Kokoškov, 44-letni Beograjec, ki že 17 let živi v ZDA, je v Slovenijo priptoval med odmorom v ligi NBA za vikend zvezd. Kot pomočnik trenerja pri Utah Jazz je z veseljem in ponosom sprejel mesto selektorja Slovenije. »Košarkarski zvezi Slovenije se zahvaljujem za izkazano čast in zaupanje, da lahko vodim tako pomembno košarkarsko institucijo, kot je slovenska reprezentanca,« je dejal uvodoma.

»Slovenska košarka je v ZDA cenjena in dobro znana. V ligi NBA so jo vrsto let zastopali odlični igralci, kot so Nesterović, Udrih, Nachbar, Vujačić, ali zdaj Goran Dragić, ki sodi med najboljše organizatorje igre na svetu. Mnogi v ZDA so mi čestitali in dali kompliment, ko sem postal selektor,« pravi Kokoškov.

O imenih oziroma kandidatih za reprezentanco Kokoškov ni želel preveč govoriti (na njegovem širšem seznamu je približno 50 igralcev), saj pravi, da se lahko v prihodnjih mesecih še mnogi spremenijo. »Zdaj so v ospredju klubski dosežki in zdravje, čez par mesecev pa se bomo pogovarjali o reprezentanci,« pravi srbski strateg, ki je z nekaterimi igralci že navezal stik, z drugimi pa se bo slišal v naslednjih tednih. »Človeško je, da se jim predstavim, mnoge sicer že poznam od prej, ter da jim povem, da jih spremljam in želim vse najboljše. Vesel sem, da imam na razpolago toliko igralcev s pomembnimi vlogami v klubih,« pravi Kokoškov.

Srbski strateg Igor Kokoškov je na EuroBasketu 2013 vodil reprezentanco Gruzije

ANSA



S Slovenijo se je Kokoškov velikokrat srečal, saj je bil od 2008 do 2015 selektor Gruzije. »Opazil sem, da so slovenski fantje na vseh velikih tekmovanjih nastopali v krču. Razumem, da je bilo temu tako 2013, ko so igrali pred domačo publiko, na ostalih tekmovanjih pa so, mislim, podlegli pritisku, ki ga je ustvarila slovenska javnost, mediji, navijači ... Trudil se bom, da bom te pritiske preusmeril nase, tako da se bodo lahko igralci bolj posvetili igranju košarke.«

»Moja filozofija je, da tekmo izgubi trener, dobi pa igralec. Zato imam navado, da ko izgubim, pridem sam na novinarsko konferenco, ko zmagam pa izjave prepustim igralcem,« je dejal Kokoškov.

Predstavnike medijev je najbolj zanimalo njegovo mnenje o Luki Dončiću ter

odnos z Goranom Dragićem. »Veseli sem, da je Gogi zdrav in da dobro igra. To je zdaj najbolj pomembno. Sva dobra prijatelja, vendar se o reprezentanci ne pogovarjava, saj zdaj ni čas za to. Luka Dončić je pravi biser, izjemen talent, vendar tudi za njega je še prezgodaj govoriti. Seveda bi bil izjemno vesel in ponosen, če bi letos oba igrala za Slovenijo,« je dodal.

Slovenska reprezentanca se bo zbrala 20. julija, zadnja tekma v kvalifikacijah pa jo čaka 19. septembra. »V ZDA oziroma pri Utah Jazz sem imel kar nekaj težav, da so mi dovolili postati selektor. Imamo namreč mlado ekipo, ki jo poleti čaka veliko dela, zato niso bili najbolj zadovoljni z mojimi načrti. A na koncu sem si izbral mesto in vesel sem, da sem zdaj tu,« je zaključil Kokoškov. (sta)

## Nov državni rekord

Na atletskem mitingu v češkem Hustopecu je 23-letni Gianmarco Tamberi v skoku v višino zmagal z višino 238 cm in tako izboljšal italijanski rekord. V belgijskem Gandu pa je z višino 193 cm zmagala Pordenončanka Alessia Trost.

## Usoden srčni napad

V 51. letu starosti je za posledicami srčnega napada umrl nekdanji bolgarski nogometni reprezentant Trifon Ivanov.

## Skoraj bi presenetili

V vaterpolski A1-ligi je tržaška ekipa Pallanuoto Trieste v Neaplju izgubila proti Posillipu 11:10. Tržačani so bili na robu presenečenja. Kampanjska ekipa je med boljšimi v ligi.

## Zmaga Celja PL

Rokometaši Celja Pivovarne Laško so v včerajšnji tekmi 11. kroga evropske lige prvakov v gosteh premagali poljsko Wislo iz Plocka z 31:26 (17:12).

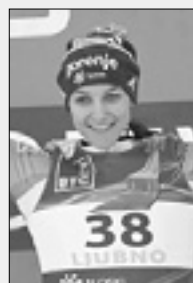
## Tržaški rokometiši +5

Tržaški rokometiši Pallamana Trieste so v sinočnjem krogu A-lige (skupina A) zmagali v gosteh v Eppan. Končni izid je bil 23:28. Najboljši strellec rdeče-belih je bil Srb Đorđević.

**KOŠARKA** - Liga ABA: Tajfun - Partizan 65:83, Mega Leks - Union Olimpija 78:81, Cibona - Krka 85:78; liga Telemach: Polzela - Portorož 86:66.

**ODBOJKA** - 1. DOL, moški: Ach Volley - Calcit 3:0 (Terpin 8); ženske: Luka Koper - Branik 0:3, Braslovče - GEN-I Volley 2:3.





## Maja Vtič prva

LJUBNO OB SAVINJI - Najboljša slovenska smučarska skalka te zime Maja Vtič (na fotografiji) je zmagovalka prve od dveh tekem svetovnega pokala na Ljubnem ob Savinji. To je druga slovenska zmaga v svetovnem pokalu, do prve je leta 2014 v Lillehammerju skočila Špela Rogelj, ki je bila včeraj tretja. Maja Vtič je dvakrat skočila 91 metrov in zbrala 267,7 točke. Drugo mesto je osvojila Japonka Sara Takanashi (91,5 in 91,5 m; 263,2 točke). Tretja je bila Špela Rogelj (87,5 in 90,0 m; 258,7).



## Peta zmaga Flisarja

STOCKHOLM - Svetovni prvak v smučarskem krosu Filip Flisar je na tekmi svetovnega pokala v švedskem Idreju zabeležil svojo peto zmago v svetovnem pokalu in se še tretjič v sezoni uvrstil na stopničke. V finalni vožnji je premagal Kanadčana Chrisa Delbosca, Avstrijca Christophu Wahrstötterja in Francoza Bastiena Midola. Mariborčan, ki je v svetovnem pokalu zadnjič zmagal 13. decembra 2012 v Telluridu, je v vseh vožnjah kazal odlične predstave, prav v vseh je bil najboljši.

SMUČARSKI SKOKI - Svetovni pokal v smučarskih poletih v Vikersundu

# Prevc piše zgodovino

VIKERSUND - Peter Prevc je zmagal na drugi tekmi za svetovni pokal v smučarskih poletih v Vikersundu (457,6 točke, 238,5 in 230 m). Drugi je bil Norvežan Johann Andre Forfang (439,4, 229 in 222 m), svetovni prvak v poletih, tretji pa zmagovalac petkove tekme v Vikersundu Robert Kranjec (429,5, 218,5 in 226,5 m). Na 12. mestu je tekmo končal Jurij Tepeš (379,4, 207 in 192,5 m), na 21. Anže Lanišek (337,6, 195 in 190 m), na 29. pa Jaka Hvala (282,6, 183 in 149,5 m).

»Fantastično sem skakal danes (včeraj op. ur.), včeraj nisem tako popolno poletel. V poskusni seriji mi še slo, toda v prvi seriji je steklo in tudi v drugi sem dobro opravil nastop. Nismo vajeni več kot treh metrov vetra v hrbet, vendar sem ostal močan, dobro odrinil in znova poletel zelo dobro,« je kratko nastop takoj po tekmi opisal Prevc.

Po deseti zmagi v sezoni in šestnajsti v karieri je na slovenski večni lestvici prehitel doslej vodilnega in dvakratnega skupnega zmagovalca pokala Primoža Peterko. Njegov uspeh je dopolnil Kranjec, ki je v petek šestič stopil

na zmagovalno stopničko posamične tekme v pokalu, vse razen prve v Kuusamu pred enajstimi leti pa je dosegel na letalnicah. Tako ne čudi, da je po dveh tekmah na čelu posebnega seštevka poletov, ima 160 točk, le 10 manj pa jih ima na drugem mestu Peter Prevc (150).

Za Kranjcem so se tokrat zvrstila Norvežan Johann Andre Forfang in Nemec Severin Freund. Slednji je bil sicer peti, vendar je sedaj na drugem mestu v skupnega seštevka svetovnega pokala 522 točk za Petrom Prevcem, ki ima že 1474 točk.

Triindvajsetletni Prevc je vodil prvi seriji, najbolj se mu je približal Norvežan Kenneth Gangnes, tretji je bil Avstrijec Stefan Kraft, sledili so Gangnes, Freund in 34-letni Kranjec. Slednji je v finalu znova prikazal svoje izjemne letalne sposobnosti in se drugič v dveh dneh povzpel na zmagovalne stopničke, četudi je imel na začetku sezone veliko težav že z uvrščanjem na tekmo in v finale, kar je bila posledica poškodbe komolca v pripravljalnem obdobju.

Danes bo ob 16. uri še tretja zaporedna tekma na letalnici v Vikersundu.

Zmagovalac Peter Prevc med Johannom Andream Forfangom (levo) in Robertom Kranjcem (desno)

RTVSLO.SI



## Pridi tudi ti z nami v Planico

Športna redakcija našega dnevnika skupaj z ZSSDI, Zadrugo Primorski dnevnik in potovalno agencijo Aurora Viaggi organizira v nedeljo, 20. marca, ogled finala svetovnega pokala v smučarskih skokih v Planici. Za vse informacije in vpisovanje pokličite na ZSSDI (040635627) oziroma se lahko vpišete kar po spletni prijavnici na spletni strani [www.zssdi.it](http://www.zssdi.it).

## Blardone 3. na Japonskem

TOKIO - Francoz Alexis Pinturault je zmagovalc veslesloma za svetovni pokal v japonski Yuzawa Nabei. Francoz, ki je dosegel svojo drugo zmago sezone, je za 0,51 sekunde ugnal rojaka Mathieuja Favreja, ki je prvič stal na stopničkah, tretji pa je bil Italijan Massimiliano Blardone (+0,67). Žan Kranjec je prvič startal med elitno trideseterico, imel je številko 26, a se mu nastop ni posrečil, saj je z zaostankom 3,45 sekunde na dolgi prvi progi vpisal 37. čas.

## Dvojna ruska zmaga

FALUN - Ruski smučarski tekač Maksim Vilegžanin je zmagovalc klasičnega teka na 10 kilometrov za svetovni pokal v Falunu. Tudi drugo mesto je osvojil Rus, in sicer Aleksander Besmrtnik, tretji je bil Francoz Maurice Manificat. V ženski konkurenci, te so v klasičnem koraku tekle na pet kilometrov, je zmagala Norvežanka Therese Johaug. Tudi drugo in tretje mesto sta pripadli Norvežankama. Druga je bila Heidi Weng, tretja Ingvald Flugstad Oestberg.

## Mladinska zimska olimpijada

LILLEHAMMER - V norveškem Lillehammerju so se v petek s slovesnostjo v izteku skakalnice Lysgardsbakkene začele druge zimske mladinske olimpijske igre. Do 21. februarja se bo več kot 1100 mladih športnikov iz 71 držav, v starosti od 15 do 18 let, merilo za kolajne, tekmovalo in se ob tem tudi družilo, nabiralo izkušnje, učilo in uživalo. Med temi je tudi 19 obetavnih slovenskih športnikov in športnic.

NOGOMET - Vnaprej odigrana tekma 21. kroga elitne lige Vesna - Ism

# Zaman čakali na gol

Vesna - Ism 0:0

Vesna: Carli, G. Kerpan, Stanich, Purič, E. Colja, Potenza, Kosmač, Arduini (73. A. Kerpan), Sammartini (51. D. Colja), Božičič, Venturini (62. Menichini). Trener: Sandrin.

Mreža je bila tokrat v Križu začarana. Predvsem za Vesno, ki je med prvim in drugim polčasom izdelala ducat nevarnih priložnosti. Toliko smo jih zabeležili iz kriške tribune, ki je bila glede na sobotno srečanje dobro obiskana. Samo tekmo pa bi lahko strnili v akciji v zaključku prvega polčasa: ukradena žoga Kosmača na lastni polovici igrišča, podaja do Sammartinija, šibek strel mladega napadalca, odlično posredovanje Cristofolija, posledična odbita žoga na Arduinijevi nogi, ki z bele točke zgreši gol. Velika želja po zadetku je tokrat trčila ob veliko površnost.

Vesna se je tokrat predstavila s korenito spremenjeno postavo. Prvič letos je nastopil vezist Erik Colja, v napadu pa mladinec Sammartini (letnik 1998). Trener Sandrin je Stanicha nazadoval do obrambe vrste, kjer sta na sredini igrala Potenza in Purič.

Vesnina B različica je kot rečeno doživela črn dan v napadu, nasprotnik iz Gradšča je vsaj v prvem delu igre pokazal res malo. Nekaj več priložnosti je imel zadnjemuvrščeni Ism v protinapadu v zadnji pol uri tekme. Prva priložnost je padla v 20. minuti prvega polčasa, ko je po podaji Erika Colje Venturiniju čisto priložnost preprečil gostujoči vratar Cristofoli. V 26. minuti je Venturini zgrešil z glavo iz neposredne bližine. Največjo priložnost je nesrečen protagonist včerajšnjega srečanja zgrešil v 34. minuti, ko je sam pred vratarjem poskusil s previsokim lobom. V 37. minuti mu s poskusom z volejem ni bilo kaj očitati, saj je strel za las obšel okvir. V 43. minuti je zmenek z žogo na gol črti zamudil Goran Kerpan in kot že rečeno, so jo ob koncu polčasa »zakuhali« še Kosmač, Sammartini in Arduini.

Krstni nastop je v dresu Vesne opravil tudi Erik Colja, brat napadalca Davida. Poleg bratov Colja, sta v končnici srečanja skupaj zaigrala tudi brata Goran in Albert Kerpan

FOTODAMJ@N



Ism se je le enkrat oglašil pred Carlijem po akciji iz kota, v drugem polčasu pa je bila veliko bolj nevarna, saj je že v 1. minuti Monnells zatresel zunanji del kriške mreže. V 10. minuti je Venturini prešibko zadell z glavo pred Cristofolijem, dve minuti kasneje je Stanichev slalom v nasprotnikovem kazenskem prostoru ostal brez močnega strela. Sandrin je na igrišče poslal Coljo in Menichinija, a zgodba se ni spremenila. Ism se je nekoliko opogumil in poskusil prelističiti Vesnino obrambo. Še najbolj nevaren je bil poskus v lobu, ki ga je zadnji trenutek iz okvira vrat zbil Minej Purič. Seznam neuspešnih Vesninih poskusov se je zaključil v 37. minuti, ko je Menichini iz slabega metra z glavo zgrešil Božičičev predložek. (mar)

DEŽELNI MLADINCI

## Odlična igra Krasa in štirje goli v prvem polčasu

Kras Repen - San Giovanni 5:3 (4:0)

Strelci: Kocman 2, Petracci 2, Sgorbissa.

Kras: Stranieri, Niang, Suppani, Poiani (Milošević), De Leo, Benetton (Caldarola), Jurc, Procacci, Kocman, Sgorbissa (Carlassara), Petracci (Mule). Trener: Pahor.

Kras je v prvem polčasu igral zelo dobro. Varovanci trenerja Andreja Pahorja so v uvodnem delu zadeli štirikrat. Po dva zadetka sta prispevala Ivan Kocman in Gabriele Petracci. V drugem polčasu je trener Krasa zamenjal postavu. Gostje so izkoristili nekaj napak in trikrat premagali domačega vratarja. Piko na i je v drugem polčasu postavil Sgorbissa, ki je bil med boljšimi na igrišču. Nekateri mladinci bodo tudi danes odpotovali na gostovanje s člansko ekipo v Chions. Trener Žlogar ima tudi tokrat precej težav s postavo. Vesna bo proti Lumignaccu v Lavarianu igrala jutri, podobno kot mladinci Sovodenj v pokrajinskem prvenstvu.

1. AL - Uspešni drugič zapored

## Dve zaporedni enajstmetrovki nista preprečili zmage Sovodenj

Sodnik v eni minuti dosodil dve najstrožji kazni v korist Isontine

Isontina - Sovodnje 1:2 (1:1)

Strelec: 44. in 79. Vanzo

Sovodnje: Dovier, S. Tomsič, Bytyqi, Flocco, Galliussi, Bernardis, N. Tomsič (Čavdek), C. Visintin, Vanzo, Hriberšek, J. Visintin. Trener: Sambo.

Vnaprej odigrana tekma 21. kroga 1. amaterske lige med Isontino in Sovodnjami se bo zapisala v zgodovino, saj je postavila nov mejnik v nogometu; točneje, za nov rekord tokrat niso poskrbeli nogometaši, toda sodnik. Med 17. in 18. minuto prvega polčasa je mož v črnem v šestdesetih sekundah dosodil kar dve zaporedni enajstmetrovki v korist Isontine, obe pa zaradi dotika žoge z roko znotraj kazenskega prostora. Prvo najstrožjo kazni je Dovier ubranil, bil pa je nemočen pri drugi enajstmetrovki, ki jo je izvedel ravno tisti igralec, ki je prvo zgrešil. Reakcija gostov je bila takojšnja, saj so Sovodnjenci začeli napadati, tik pred iztekom prvega polčasa pa je prišlo do zasluženega izenačenja. Vanzo je lepo prodril po desnem boku do kazenskega prostora, od koder je spro-

žil diagonalen strel, ki je premagal vratarja Isontine.

V drugem polčasu se je dogajanje odvijalo pretežno na sredini igrišča, saj nobena ekipa ni ustvarila pomembnejših priložnosti za zadetek. Tovrstno tekmo je lahko torej odločila le čudovita poteza Vanza, ki je v 79. minuti sprožil silovit strel s približno 20 metrov razdalje, proti kateremu je bil vratar Isontine nemočen. V izdihljajih srečanja so domači nekoliko pritisnili na plin, a je bila sovodnjska obramba vedno na mestu, tako da so se na koncu gostje veselili nove zaslužene zmage. Gre namreč za drugi zaporedni uspeh, s katerim so se varovanci trenerja Sambo nekoliko povzpeli na lestvici, na kateri imajo 27 točk, šestouvrščena Isontina pa ima sedaj le tri točke prednosti. »Zadihalni smo. Sedaj nas čaka teden počitka, ta čas pa bodo fantje izkoristili za saniranje poškodb. Vsekakor smo zadovoljni, saj smo na zadnjih dveh srečanjih premagali višjevrščena tekmeca,« je po tekmi dejal predsednik Sovodenj Zdravko Custrin. (av)

7 točk ostaja razlika med prvouvrščenim San Luigijem in zasledovalcem Costalungo. Včerajšnja vnaprej igrala tekma skupine B promocijske lige v Miljah se je končala z izidom brez golov (0:0). Juventina, ki bo danes gostovala pri ekipi S. Andrea v Trstu, bi se lahko danes približala Costalungji. Slednja ima štiri točke prednosti. V skupini D 2. AL so včeraj odigrali tekmo med Rudo in Villesjejem. Ruda je zmagala s 3:1.





ALPSKO SMUČANJE - Veleslalom FIS NJR v kraju Forni di Sopra

# Druga FIS zmaga Donove

Katrin Don je bila najboljša v kategoriji mlajših mladink - V skupni razvrstitvi je bila 7.

Katrin Don, alpska smučarka openskega smučarskega kluba Brdina, je včeraj še drugič v letošnji sezoni stopila na najvišjo stopničko zmagovalnega odra. Še ne 18-letna dijakinja tržaškega družboslovnega liceja Antona Martina Slomška je zmagala drugič v karieri na mednarodnih tekmah FIS. Decembra je slavila zmago v slalomu. Včeraj pa je bila v starostni kategoriji mlajših mladink (1998-1999) najboljša še v veleslalomu. Na progi Varmost 2 je v veleslalomu za FIS National Junior Race pometla z vso konkurenco: s časom 1:53,63 je bila boljša od Giulie Di Francesco (Monte Lussari, čas 1:53,66) in Deborah Innerhofer (SK Ahrntal, čas 1:54,47).

Na skupni razvrstitvi je bila Donova sedma. Za vodilno Arianno Stocco (etnik 1996) je zaostala za 36,68 točke.

»Zadovoljna sem s svojo drugo zmago, čeprav bi lahko bil končni izkupiček FIS točk še boljši. Tako v prvi kot v drugi vožnji sem smučala podobno: kar solidno, čeprav sem naredila nekaj manjših napak,« nam je povedala Katrin Don, ki bo v Forni di Sopra tekmovala tudi danes. Čaka jo še en veleslalom.

V moški kategoriji mlajših mladincev je solidno nastopil tudi tržaški alpski smučar Larsen Skerk, ki tekmuje za ekipo šole Bachmann. S časom 1:53,77 se je uvrstil na 12. mesto. S časom 1:48,78 je

zmagal njegov moštveni kolega Luca Taranzano. (jng)

## 5. Kekec na smučeh

Danes bo na progi Cimacuta v Forni di Sopra tudi 5. Kekec na smučeh, smučarsko tekmovanje za mlajše tečajnike, ki ga organizira SK Devin v sodelovanju z ZSSDL. Tekmovali bodo tečajniki vseh naših smučarskih društev in osnovne šole Jurčič iz Devina, Šček iz Nabrežine in Stanko Gruden iz Šempolaja. Vse tri pole so letos sodelovale v Devinovem projektu Šola šport. Na današnje tekmovanje, ki se bo začelo ob 11. uri, bo nastopilo 114 smučarjev.



Alpska smučarka Katrin Don in predsednik openske SK Brdina Marco Piccini

## C-LIGA GOLD

### »Domače« gostovanje

Jadran danes ob 18. uri v Tržiču

Košarkarje Jadrana čaka danes najkrajše gostovanje v letošnji C-ligi gold. Murovi varovanci bodo ob 18. uri nastopili v Tržiču proti Falconstarju, telovadnico pa odlično poznajo, saj so zaradi okvare ogrevalne naprave na Opčinah v njej odigrali tudi domačo tekmo proti Basanu, ki so jo zmagali s končnim 84:66. Takratni je bil tudi prvi izmed treh zaporednih uspehov, omenjen niz zmag pa želijo Ban in soigralci danes podaljšati.

Falconstar ima na lestvici štiri točke manj od združene ekipe, eno izmed sedmih zmag pa je osvojil v prvem delu prvenstva na Opčinah, ko je zmagal s končnim 70:85. Tržiška ekipa računa na jedro izkušenih igralcev, saj dosega kar šest košarkarjev v povprečju vsaj 10 točk na srečanje. Izstopata predvsem Colli (16,5 točke v povprečju) in izkušeni 40-letni slovenski košarkar Dalibor Petrovič (16 točk na dvboj). Odsoten pa bo Scutiero, ki je na prvi tekmi Jadranu nasul 19 točk. Organizator igre Falconstarja si je namreč prav tako kot Daniel Batich pretrgal kolenske križne vezi, tržiško moštvo pa se je decembra okrepilo z Massimom Morettijem.

V nepopolni postavi bo tudi Jadran, saj mora Martin Ridolfi prisilno počivati zaradi poškodbe mišice, zaigral pa bo Stanko Rajčič, ki sicer še okrevaja, potem ko je na prejšnji tekmi utrpel lažji zvin gležnja. »Čaka nas zahtevno srečanje. Falconstar je ekipa, ki prisili nasprotnike v to, da igrajo slabo. To nas je presenetilo tudi v prvem delu prvenstva, ko smo se v napadu dobesedno prestrašili, v obrambi pa smo popustili,« pravi Jadransov trener Andrea Mura, ki nasprotnika odlično pozna, predvsem pa pozna svoje igralce.

»Kljub poškodbam smo dobro trenirali. Proti Falconstarju se moramo zelo potruditi v obrambi ena na ena, nasprotnikom pa ne smemo dovoliti, da se razigrava pri metu za tri točke, saj lahko računajo na izrazite ostromrele. Na drugi strani mora v napadu žoga krožiti, uveljaviti pa moramo svoj ritem igre in svojo fizično pripravo. Proti Tržičanom začinjamo nov manjši niz treh tekem, na katerih moramo osvojiti čimveč točk,« zaključuje Andrea Mura. (av)

KOŠARKA - V deželni C-ligi silver je Bor Radenska zmagal v gosteh

# Prekinili »črno« serijo

DGM - Bor Radenska 60:73 (10:23, 31:41, 41:50)

Bor: Bole 3 (-, -, 1:3), Basile 30 (4:6, 13:19, 0:1), Kocijančič 3 (1:2, 1:2, -), N. Daneu 11 (2:6, 3:7, 1:3), Crevatin 5 (2:3, 0:1, 1:6), Scocchi 12 (1:2, 4:9, 1:4), Devcich 5 (-, 1:8, 1:3), T. Daneu 4 (-, 2:3, -), Doz (-, 0:2, -), Mozina nv. Trener: Oberdan.

Igralci Bora so niz treh zaporednih porazov prekinili na najboljši način, in sicer z zmago, do katere je prišlo po zaslugi odlične skupinske igre. Za uspeh je bila ključna obramba, saj so Bole in soigralci dovolili le 60 točk videmskemu DGM, ki je imel do tega srečanja najboljši napad - in tudi najslabšo obrambo - v C-ligi silver. Začetek gostov, ki so nastopili brez izključenega Marusica, Mozina pa je tekmo presedel na klopi zaradi težav s hrbtom, je bil odlični, saj so po petih minutah povedli pri izidu 4:19. Takega začetka domači igralci sploh niso pričakovali, tako da jih je sijajna igra Bora povsem presenetila. Zaklad točk prednosti, ki so si ga gostje priborili v prvih desetih minutah, so nato tudi ohranili do konca, saj domači v preostalih četrtnah niso našli uspešnega protioroža, s katerim bi lahko premagali odlično Borovo obrambo. V obrambni polovici so varovanci trenerja Oberdana delovali kot dobro naoljen stroj, izkazali pa so se predvsem mlajši Kocijančič, Niko Daneu in Devcich. Čeprav je zmaga sad odlične igre vseh posameznikov, je treba tokrat izpostaviti doprinos Basileja, ki je odigral brezhibno tekmo. Borovo krilo je prispevalo 30 točk z odličnimi odstotki pri metu iz igre, saj je Basile zadel 13 od 19 poskusov za dve točki (68%). Naj omenimo tudi, da si je Basile v tretji četrtini poškodoval ramo, kljub temu pa se je v poslednjih minutah vrnil na igrišče in olajšal soigralcem pot do osme zmage v letošnjem prvenstvu. (av)



Openc Niko Daneu je v Vidmu dosegel 11 točk

FOTODAMJ@N

HOKEJ NA ROLERJIH - A1-liga

## Visok poraz openskih »konjev«

Cus Verona - Polet ZKB Kwins 11:0 (6:0)

Polet: Biason, M. Grusovin, Mariotto, Dakskobler, Monteleone, Cavaliere, Žerdin, De Vonderweid, Fumagalli, Fabiatti, Battisti, Poloni. Trener: Rusanov.

Štiri kroge pred koncem rednega dela sezone so hokejisti na rolerjih openskega Poleta visoko izgubili proti Veroni, ki je druga na lestvici. Tekma je bila odločena že v prvem polčasu, ko so gostitelji vodili s 6:0. Varovanci trenerja Dejana Rusanova so naleteli na črn dan, saj niso uspeli zadeti niti enega gola. V prihodnjem krogu bo Polet na domačem Pikelcu gostil Cittadello.

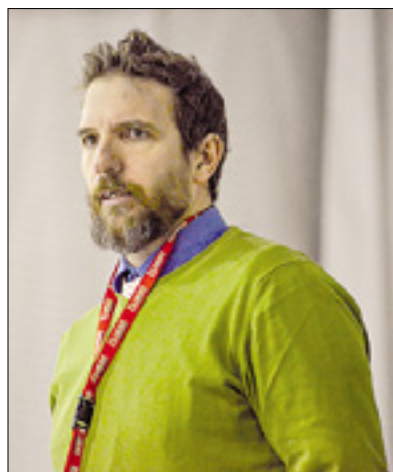
Ostali izidi: Forli - Asiago 5:1, Cittadella - Molinese 7:6, Padova - Monleale 1:4 Milano - Vicenza 2:3.

## Promocijska liga: poraz Doma

Pallacanestro Bisiaca - Dom 60:50 (24:19, 38:31, 52:35)

Dom: Sanzin, Tercic 7, M. Zavadlav 14, G. Zavadlav 6, Collenzini 12, M. Antonello 10, Grusovin 1. Trener: Dellisanti.

Nadaljuje se Domov negativni niz. Za poraz proti moštvu Pallacanestro Bisiaca je tokrat zagotovo kriv predolg seznam poškodb, s katerim se je moral soočiti trener Dellisanti. Na gostovanje so se rdeči odpravili le v sedmih, prav vsi košarkarji pa si zaslužijo pohvalo, saj so se do konca enakovredno borili s favorizirano domačo ekipo. Po začetnem vodstvu gostov, so domači nanizali kar štiri trojke v prvi četrtini in tako povedli. Za Domov poraz je bila nato usodna tretja četrtina ko so Tercic in soigralci dosegli vsega štiri točke, domači pa so si tedaj priigrali odločilno vodstvo, tako da je bilo tekme predčasno konec. Naj omenimo, da je svoj krstni nastop uspešno opravil Peter Grusovin, ki je pobral kar šest odbitih žog, najboljšo predstavo, odkar je odbojarsko žogo zamenjal s košarkarsko, pa je uprizoril Luka Tercic. (av)



Trener Poleta Dejan Rusanov

KOŠARKA - D-liga

## Kontovel še upa

»Sokol B« izgubil v Gorici

Monfalcone - Kontovel 57:72 (20:21, 28:35, 46:50)

Kontovel: Škerl 16 (3:5, 2:3, 3:3), Žerjal, A. Daneu 19 (3:4, 8:10, 0:1), Gantar 4 (-, 2:8, 0:1), Starc 8 (2:3, 3:5, 0:1), S. Regent n.v., Lisjak 15 (6:10, 3:6, 1:4), Devetak n.v., Zaccaria 3 (1:2, 1:4, -), Sossi 4 (1:2, 0:1, 1:1), G. Regent 3 (1:2, 1:4, -), trener Švab.

Igralci Kontovela so v predzadnjem krogu prvenstva v gosteh zasluženem premagali drugouvrščeno ekipo Monfalconeja in s tem dokazali, da so povsem enakovredni tudi moštvom z vrha lestvice. Po tem uspehu ostaja še bilka upanja, da bi se lahko naši košarkarji uvrstili v končnico prvenstva. Košarkarji Kontovela so bili skozi vse srečanje boljši tekmeč od gostiteljev. Že v drugi četrtini so si priigrali prednost osmih točk, ki so jo nato brez posebnih težav upravljali, da bi se v zadnji četrtini razigrali in dokončno strli odpor igralcev domačega moštva. V tem delu so se predvsem izkazali mladi Aleksander Daneu (19 točk), Škerl in Lisjak. (lako)

Dinamo - Sokol 71:47 (20:16, 36:31, 53:45)

Sokol: Perić 0 (-, 0:1, -); Lavrenčič 0; Furlan 2 (-, 1:1, 0:1); Visciano 0; Furfaglia 0 (-, 0:1, -); Doljak 5 (2:2, 0:1, 1:4); Babich 1 (1:2, -, 0:3); Pizziga 8 (2:2, 3:6, -); Gallochio 14 (2:2, 3:4, 2:5); Terčon 0; Ušaj 4 (-, 2:3, 0:2); Seno 13 (0:3, 5:5, 1:3); trener Vatovec.

Sokol, ki je v petek v Gorici nastopil z okrnjeno postavo in se je že zanesljivo uvrstil v play-off, je visoko izgubil proti pepelki prvenstva. Poraza sicer ne gre jemati tragično, saj je trener Vatovec poslal na igrišče vse razpoložljive igralce in tudi tiste, ki so doslej imeli skromno »minutazo«. To velja predvsem za mladega Lavrenčiča, ki je imel krstni nastop v D-ligi in je prestal na parketu več kot deset minut, kar je seveda precej, če vemo, da se je visoki fant iz Doberdoba začel ukvarjati s košarko šele pred tremi meseci. Mladi Matija Furlan pa je na tej tekmi dosegel svoji prvi dve točki. (lako)





MOŠKA B2-LIGA - Združena goriška ekipa je gostila Massanzago, slogaši so igrali v Venetu

# Olympia iztrgala točko Sloga Tabor praznih rok

Olympia - Massanzago 2:3 (17:25, 21:25, 27:25, 25:19, 20:22)

Olympia: Hlede 0, Pavlovič 8, Persoglia 23, Brun 0, Vizin 6, Juren 10, Righini 3, Š. Čavdek (L1), Corsi, Princi 1, Zampar 20, Vidotto, Vogrič 0, A. Čaudek (L2). Trener: Marchesini.

Goriški odbojkarji so po zelo izenačenem srečanju tesno klonili proti gostom iz okolice Padove in se tako še enkrat morali spoprijazniti s porazom, četudi so v končnici skrajšanega niza imeli na razpolago pet zaključnih žog. Vsekakor so fantje pokazali, da se lahko enakovredno borijo z marsikaterim nasprotnikom le, da jim v odločilnih trenutkih zmanjka prepotrebna učinkovitost. Gostje so se izkazali le v prvem nizu, nato pa so bili v vsem na ravni domačinov in poleg tega so predvajali izredno pomanjkljiv uvodni udarec. Prekorali so število 20 zgrešenih žog. Na njihovo srečo, jih je pogostokrat reševala zanesljiva obramba, element v katerem pa so varovanci trenerja Marchesinija bili dokaj nezanesljivi.

Uvodni niz je bil izenačen tja do desete točke, ko so gostujoči odbojkarji izkoristili serijo napak domačin in z znatno razliko osvojili niz. V drugem nizu se je trener Marchesini odločil, da prepusti režijo mlademu Princiju in vlogo korektorja zaupa Persogli. Izbira se je izkazala za umestno, kajti sta oba povsem pozitivno odigrala zaupano vlogo. Potek srečanja je bil izenačen vse do 20. točke, ko je izredno negotov glavni sodnik napačno ocenil nasprotnikov napad in posledično še kaznoval protest domačinov s tehnično napako. Poraz v prvih dveh nizih pa ni stl morale gostiteljev, ki so v tretjem nizu z odličnim nastopom Persoglie v podaljšani končnici le strli odpor gostov. Četrty niz je potekal s prevlado domačin odbojkarjev, katerim je tako uspelo izenačiti stanje v nizih. Peti niz pa je bil prava drama, ekipi sta se izmenjevali v vodstvu in nobena od dveh ni uspela si priigrati razliko višjo od same točke. To je na koncu uspelo gostom, ki so izkoristili običajno neodločnost Marchesinijevih varovancev v zaključnih fazah srečanja. (jp)

Alvainox Delta Porto Viro - Sloga Tabor Televita 3:1 (25:15, 17:25, 25:19, 25:20)

Sloga Tabor Televita: Biribanti 15, Bolognesi 18, Cettolo 7, Ivanović 2, Peterlin 10, Rigonat 1, Privileggi (L), Kante 5. Trener: Jerončič.

Sloga Tabor Televita se z gostovanjem iz okolice Roviga vrača s porazom in (še)le drugič letos brez osvojenega točke. Glede na razmere, v katerih so slogaši tokrat igrali, pa je bil rezultat pravzaprav skorajda pričakovan, saj je bila ekipa tokrat



Gabriele Zampar in Sandi Persoglia FOTODAMJ@N

bolj podobna potujoči bolnici: Iaccarino sploh ni šel na pot, David Cettolo je igral s povišano temperaturo, z bolečinami v hrbtu sta igrala tako Bibranti kot Ivanović, ki ga je od drugega seta dalje zamenjal Vasilij Kante, ki je na igrišču stopil malodane brez treninga in po dolgi poškodbi. Čudežev zato ni bilo mogoče delati.

V prvem setu se slogaši v veliki telovadnici nikakor niso znašli. Domačini, ki so kot novinci v ligi prijetno presenečenje prvenstva, so takoj prevzeli pobudo v svoje roke, vodili že od začetka in svojo prednost stalno večali. V drugem so slogaši zaigrali kot prerorejeni, izboljšali sprejem, uveljavili svojo premoč na mreži in set tudi brez težav osvojili. Preostala dva sta si bila zelo podobna: v prednosti je bila sicer stalno domača ekipa, a je Slogi Tabor Televita kar nekajkrat uspelo zaostanek znižati, dohiti domačine, v končnicah pa je bilo očitno, da so našim igralcem začele pešati moči. Delta Volley se je razigral v obrambi, kjer je opravil nekaj res odličnih posegov, kar je naše napadalce spravilo nekoliko s tira, utrujenost je prispevala svoje in poraz je bil pač neizbežen.

V tednu, ki je pred nami, bodo skušali slogaši spet strniti vrste in sanirati poškodbe pred sobotnim ponovnim gostovanjem.

C-LIGA - Moški in ženske

## Obvezna zmaga, pričakovan poraz

MOŠKA C-LIGA

Sloga Tabor - Fincantieri 3:0 (25:22, 25:23, 25:14)

Sloga Tabor: Antoni 11, Furlanič 0, Kante 5, Peterlin 5, Reggente 1, Taučer 5, De Luisa (L, 1 točka), Rauber (L2), Guštin, Jerič 2, Milič 5, Trento 10, Vattovaz 2. Trener: Berlot

Sloga Tabor je dosegla zelo pomembno zmago v tekmi za biti ali ne biti. Fincantieri je na zadnjem mestu na lestvici, zato je bila za slogaše zmaga seveda edina možnost, ki je prišla v poštev. Verjetno so prav zaradi tega začeli z veliko mero živčnosti, saj so se dobro zavedali, da si ne morejo privoščiti nobenega spodrsnjaja, če želijo ohraniti možnost, da ostanejo med tretjeligi. V prvih dveh setih so zaigrali precej »zakrčeno«, precej v strahu, zato so tudi kar precej grešili. Oba niza sta bila tako veliko bolj izenačena, kot bi morala biti glede na dejansko vrednost obeh ekip, vendar sta oba pripadla Slogi Tabor. Po vodstvu z 2:0 so se Berlotovi fantje končno sprostiti in se v tretjem končno razigrali in predvajali igro, ki smo jo od njih pričakovali: nasprotnike so povsem nadigrali in jim enostavno niso dopustili, da bi prišli do izraza, končna razlika v točkah pa tudi povsem odraža razmerje sil na igrišču. Nove tri točke in ugodni razplet na ostalih tekmah ohranja Sloga Tabor še vedno v boju za obstanek, seveda pa bo treba enako učinkovito igrati tudi na ostalih tekmah.

ŽENSKA C-LIGA

Zalet Sloga - Estvolley 0:3 (13:25, 19:25, 19:25)

Zalet Sloga: Vattovaz 1, Costantini 6, Babudri 1, Balzano 4, Spanio 4, Grgič 3, Barut (L), Feri 4, Zonch 2, Vitez 1. Trener: Čuturič.

Prvovršeni Estvolley je v Repnu premagal še Zalet Sloga in vknjižil 17. zaporedno zmago. Prednjačile so predvsem na mreži z blokom in močnimi udarci. Ključnega pomena je bil tudi servis, vseskozi pa so uprizarjale res dopadljivo in skoraj brezhibno odbojko. Zaletovke so sicer dobro začele v uvodnem setu in zdržale do delnega 7:7, nato so gostje s servisom spravile v težave domači sprejem in otežile gradnjo igre nasprotnic. Igrišče je v nadaljevanju zapustila Tania Babudri. Med tednom je na treningu utrpela udarec v palec, na tekmi pa ji bolečine niso dopustile mirnega igranja. V prvem setu je Estvolley po uravnoteženem začetku bistveno povišal prednost, podoben prizor se je uveljavil tudi v drugem. Po delnem 5:3 so zaletovke utrpel tudi dober blok nasprotnic. V tretjem nizu je Zaletu Sloga uspelo izkoristiti padec zbranost gostij, ampak prepozno.

ŽENSKA D-LIGA

## Za Zalet Kontovel usoden sprejem

Sanvitese - Zalet Kontovel 3:1 (23:25, 25:16, 25:12, 25:21)

Zalet Kontovel: Kneipp 9, Bukavec 13, Casanelli 3, Micussi 3, Antognolli 3, Kalin 3, Bressan 4, Ban 0, Zavadlaj 4, Bezin (L1) in Škerlj (L2). Trener: Kušar

Proti četrto postavljenemu Sanviteseju so odbojkarice Zalet Kontovela začele dokaj borbeno in po uravnoteženem prvem setu povedle na 1:0. Pritiska pa niso zdržale v nadaljevanju srečanja, kjer so gostiteljice izstopale predvsem na servisu, ki je onesposobil sprejem Kušarjevih varovank. Sprejemalke Zaleta Kontovela so »poservirale« tudi v tretjem. Reakcija je nastopila prepozno, da bi iz San Vite odnesle vsaj točko. »Upam, da kar smo do brega dokazali v pred pustni tekmi in tokrat v prvem in četrtem setu bomo ponovili v naslednjih tekmah,« je po srečanju dejal trener Mitja Kušar. (mar)

MOŠKA D-LIGA

## Olympia se je pošteno namučila, Soča je končno zadihala

Coselli - Olympia 2:3 (19:25, 27:25, 25:21, 14:25, 11:15)

Olympia: Pahor 21, Komjanc 17, Pellis 9, Franzot 8, Lupoli 11, Waschl 1, Cotič 1, Russian, Čavdek (L), Bensa, Princi in Margarito nv. Trener: Battisti.

Mladi igralci Olympie so se morali pošteno namučiti, da so nanizali trinajsto zaporedno zmago in tako ohranili nepremaganost v letošnji sezoni ter seveda prvo mesto na lestvici. Potrebovali so namreč več kot dve uri, da so strli odpor trdoživga Cosellija, ki zaslužen zaseda četrto mesto v skupnem seštevku. V prvem setu so sicer Battistijevi varovanci odigrali zelo dobro, tako da so ga zlahka osvojili. V drugem nizu pa se jim je nekaj zataknilo, saj jih je nasprotnik presenetil, v izenačen in napeti končnici pa je tudi prevladal. Tudi v tretjem setu je Coselli spravil v težave Olympio in povedel z 2:1. V četrtem nizu pa so se gostje vendarle predramili in z učinkovitim servisom iztržili »tie-break«. Peti niz je bil zelo izenačen; Coselli je s pomočjo sporne sodniške odločitve povedel pri izidu 8:7, igralci

Olympie pa so se ponovno zbrali in si z delnim izidom 1:5 priigrali odločilno prednost, po zaslugi katere so osvojili končno zmago in dragoceni točki. (av)

Soča - Volley Club 3:1 (25:17, 25:19, 22:25, 25:20)

Soča: Cietto 4, M. Černic 9, Rutar 15, Klanjšček 6, Cobello 16, Hlede 4, Caprara 1, A. Černic 3. Trener: Kustrin.

Proti zadnjevrščenemu moštvu so odbojkarji Soče v Sovodnjah obdržali vse tri točke. V prvem nizu so vseskozi gladko vodili s prednostjo do osem točk. V drugem kljub zamenjavi pozicije podajalca in korektorja so Kustrinovi varovanci suvereno vodili, več napak so zakrivali v tretjem. Na mesto Klanjščka je na centru zaigral Caprara, rahlo poškodovanega Andreja Černica pa je zamenjal Danjel Hlede. Po spodrsnjaju je Soča spet prešla vajeti srečanja v svoje roke in odnesla točko, ki ji v boju za obstanek pomenijo dragoceni kisik. Med najboljšimi na igrišču je bil tokrat Rutar (15 točk), odločen je bil tudi doprinos Klanjščka in Polesela. (mar)

Domači šport

DANES

Nedelja, 14. februarja 2016

NOGOMET

ELITNA LIGA - 15.00 v Chionsu: Chions - Kras Repen

PROMOCIJSKA LIGA - 15.00 v Trstu, Ul. Locchi: Sant'Andrea San Vito - Juventina; 15.00 v Trstu, Ul. Petracco: Trieste Calcio - Primorec

1. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Doberdobu: Mladost - Gradese; 15.00 v Bazovici: Zarja - Pro Gorizia; 15.00 v Špetru ob Soči: Isonzo - Breg

2. AMATERSKA LIGA - 15.00 na Padričah: Gaja - Roianese; 15.00 na Proseku: Primorje - San Canzian

DEŽELNI NARAŠČAJNIKI - 10.30 v Dignanu: Sandanielese - Kras Repen

DEŽELNI NAJMLAJŠI - 10.30 v Trebčah: Kras Repen - Cavolano

POSKUSNI NAJMLAJŠI - 10.30 v Porciji: Porcia - Kras Repen

NAJMLAJŠI - 10.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Gradese; 10.30 v Medeji: Pro Romans Medea - Juventina; 10.30 v Bazovici: Zarja - Zaule

KOŠARKA

DRŽAVNA C-LIGA GOLD - 18.00 v Trziču: Falconstar - Jadran

UNDER 18 MOŠKI - 11.30 v Trstu, Ul. Locchi: Basketrieste - Sokol; 18.00 v Trstu, Ul. Morpurgo: Starenergy - Breg

UNDER 16 ŽENSKE - 16.00 pri Briškikih: Polet - Concordia

ODBOJKA

MOŠKA D-LIGA - 18.00 v Vidmu, tel. Bellavitis: Aurora - Val

UNDER 16 ŽENSKE - 11.00 na Proseku: Zalet Kontovel - Coselli; 11.00 v Sovodnjah: soča Olympia - Pieris

UNDER 14 MOŠKI - 17.00 v Pordenonu: Volley Balla Carnia - Sloga Tabor, sledi ob 18.00 Sloga Tabor - Pordenone Volley

UNDER 14 ŽENSKE - 11.00 na Opčinah: Sloga Dvigala Barich - Breg; 11.00 v Standeržu: Mavrica Arcobaleno - Ronchi

ALPSKO SMUČANJE

5. KEKEC NA SMUČEH - Od 11.00 v Forniju di Sopra: organizator SK Devin in ZSSDI

JUTRI

Ponedeljek, 15. februarja 2016

KOŠARKA

UNDER 20 ELITE - 19.00 v Trziču, ul. Powell: Falconstar - Jadran

NOGOMET

DEŽELNI MLADINCI - 19.00 v Lavarianu: Lumignacco - Vesna

POKRAJINSKI MLADINCI - 19.00 v Sovodnjah: Sovodnje - Montebello Don Bosco

ODBOJKA

UNDER 18 ŽENSKE - 19.15 v Repnu: Zalet Dvigala Barich - Eurovolleyschool

Obvestila

ASD BREG prireja vsakoletni smučarski izlet na Zoncolan v nedeljo, 21. februarja. Zbirališče pred občinsko telovadnico v Dolini ob 6.45 in na Proseku, obrtna cona pri bencinskemu servisu Adriaenergy, ob 7.15. Na razpolago je še nekaj prostih mest. Za informacije in vpisnice 3495196951 (Aleš), 3313801505 (Katja), 3406483572 (Matej), 3382743639 (Tanja), 3484718440 (Martina).

ŠZ SOČA v sodelovanju z ZSSDI organizira v nedeljo, 21. februarja 2016 v sovodnjski telovadnici turnir v mikro in miniodbojki. Pričetek ob 14.30.

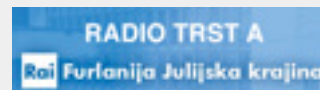
SHINKAI KARATE CLUB iz Zgonika organizira od ponedeljka 22. februarja tečaj samoobrambe v prostorih osnovne šole Salež, dvakrat tedensko, ponedeljek in četrtek od 19.00 do 20.00 ure. Eno brezplačno mesto je namenjeno brezposelni občanki Občine Zgonik, prijave pošljite na protocollo@com-sgonico.regione.fvg.it. Za informacije: 3492566134 ali 3473955129.

## Športel: košarkarja in fizioterapevtka

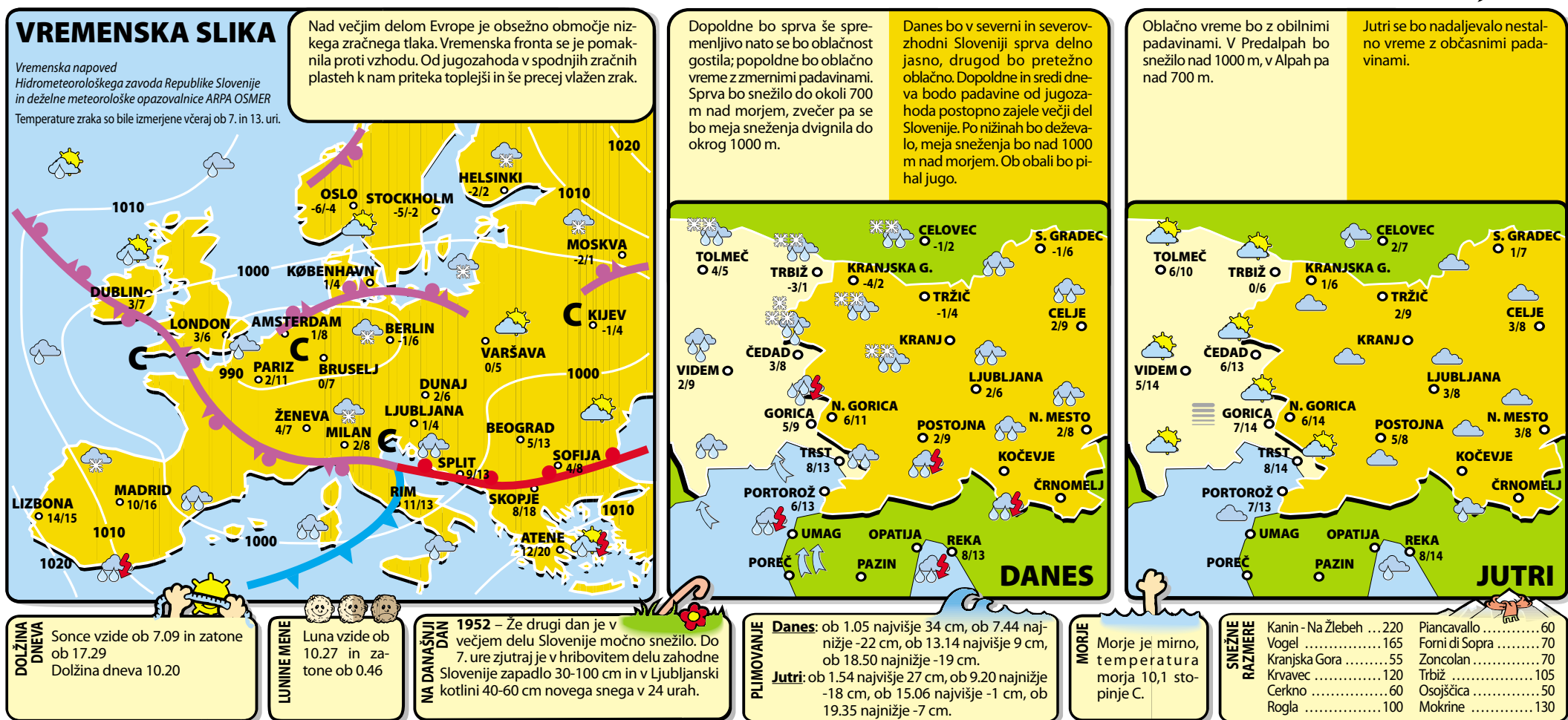
Jutri ob 18. uri bosta v športni oddaji Športel (TV Koper Capodistria) gostje Jadranova košarkarja, ki sta začasno zaradi poškodbe samo gledalca in navijača na tribuni. Pred fizioterapevtko Deborah Vitez bosta v studio stopila Daniel Batich in Saša Malalan. Športelovi sodelavci bodo pripravili tudi prispevke z nogometnih tekem Vesne in Juventine, odbojkaric Zaleta Sloga in košarkarjev Jadrana v Trziču. Svoj prostorček bo vmes našla tudi rubrika »V 60-tih sekundah«.

## Skupaj zmoremo: odbojka, košarka in nogomet

Ponedeljkovo jutro je tudi dan športne oddaje Skupaj zmoremo po valovih radia Trst A. Jutrišnji gostje (od 9. ure dalje) voditelja oddaje Evgena Bana bodo: odbojkarja Jordan Trento in Iztok Furlanič (Sloga Tabor), košarkarski trener Doma Jan Zavrtanik in predsednik trebenskega nogometnega društva Primorec Darko Kralj.



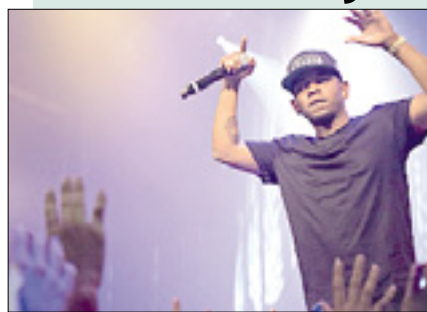




## Piše knjigo spominov

NEW YORK - Rock legenda Bruce Springsteen piše knjigo spominov, v kateri bo opisal svojo pot do slave in ovire, s katerimi se je srečal pri glasbenem ustvarjanju. Knjiga *Born to Run*, ki bo izšla 27. septembra, naslov povzema po Springsteenovi istoimenski pesmi iz leta 1975. Springsteen (66) je pisanje o samem sebi označil kot "precej smešno zadevo". Vendar pa se mora avtor pri takšnem projektu čim bolj približati temu, da bralcu razkrije svoje misli, je dodal. Knjiga bo izšla v 14 državah, izšla bo tudi v francoskem, nemškem in španskem prevodu. Po poročanju *The New York Post* je Springsteen za knjigo vnaprej prejel deset milijonov ameriških dolarjev honorarja.

## 11 nominacij Kendricka Lamarja



LOS ANGELES - V dvorane Staples Center v Los Angelesu bo jutri zvečer potekala 58. podelitev glasbenih nagrad grammy. Največ nominacij, kar 11, si je letos prislužil Kendrick Lamar. Razprtih rok bosta na podelitev prišla Taylor Swift in glasbenik Weeknd, ki sta nominirana v sedmih kategorijah. Kendrick Lamar bo morda postal prvi rap glasbenik, ki mu je uspelo dobiti grammyja za najboljšo pesem leta (*Alright*), prvič po letu 2004, ko je to uspelo Outkastu pa lahko kot rap glasbenik pobere nagrado za album leta (*To Pimp a Butterfly*).

AVSTRIJA - Butična pivovarna Bevorg že tretje leto najboljša v državi

# Za pivo si vzamejo čas

Slovenski lastnik Vasja Golar je v Potrni pri Radgoni zaposlil dvanajst ljudi, vsi so Slovenci

RADGONA - Mikropivovarna Bevog iz Potrne pri Radgoni, katere lastnik in direktor je Gornjeradgončan Vasja Golar, je že tri leta zapored najboljša avstrijska pivovarna, ki obenem vari najboljše pivo v Avstriji. Letos bodo varjenje podvojili na 8000 hektolitrov, pivo pa bodo kot eni prvih v Evropi začeli polniti tudi v pločevinke.

Butična pivovarna (craft) Bevog, znana tudi po tem, da jo je lastnik nameraval postaviti v Sloveniji, na gornjeradgonškem grajskem hribu, vendar je zaradi birokratskih ovir 1,5 milijona evrov vreden projekt izpeljal v Avstriji, žanje velike uspehe že od začetka.

Prve steklenice so napolnili januarja 2013 in takoj med 3600 novimi pivovarnami dobili nagrado za tretjo najboljšo novo pivovarno na svetu, ki jo vsako leto podeljuje največji spletni portal za ocenjevanje piva na svetu ratebeer.com. Leta 2013 so dobili tudi zlato medaljo za najboljše pivo in zlato medaljo za najboljše tujo pivovarno na Festivalu piva v Ljubljani.

Da so vsi nazivi realni, potrjuje tudi avstrijski svetovalec za butično pivo Markus Betz in napoveduje, da se bo tržni delež tovrstnih piv na avstrijskem trgu v dveh do treh letih s sedanjih dveh odstotkov dvignil na deset odstotkov.

V Bevogu se posvečajo predvsem pivom zgornje fermentacije, splošno znanih kot piva ale, ki izhajajo iz Anglije, vendar pri njihovih, kot pravi Golar, slog piva, za katerega se odločijo, razstavijo, dodajo širok spekter pridobljenega znanja, nove ideje, različne poglede ter ga nato sestavijo in izoblikujejo nazaj v svoje pivo, ki pa ni strogo zabetonirano v predpisane okvirje posameznega stila.

»Pri kreiranju receptov težimo k popolnosti ter se odrekamo kompromisom, ki jih je žal v moderni, masovni proizvodnji piva zdaj preveč. Pri oblikovanju naših piv si vzamemo čas in z vsakim našim produktom sebi in ljubiteljem piva craft ponudimo največ



Vasja Golar

FOTO DELO.SI

in tudi pri grafični podobi pivovarne poskušamo zaobjeti direkten odraz piva, njegovega značaja, telesa, alkoholne moči, vsebnosti hmelja in sladju, zgodovine, stila ter občutka, ki ga posameznik doživi ob zaužitju,« je dodal Golar.

Na začetku so bili v pivovarni zaposleni trije, zdaj jih je 12, vsi so Slovenci, za novo naložbo so poleg svojega denarja dobili nepovratna sredstva, za posojilo, ki so ga najeli, pa jamči avstrijska država. S širitvijo bodo ob 450 kvadratnih metrih pridobili še 670 kvadratnih metrov površine, kjer bodo cisterne za fermentacijo in zorenje piva, nova polnilnica za pločevinke, nova polnilnica za steklenice, skladišče in druga visoko tehnološka oprema.

V Bevogu posebno pozornost namenja kakovosti, saj so njihova piva najvišjega kakovostnega razreda, kot ena prvih butičnih

pivovarn v celinski Evropi pa polnijo piva tudi v pločevinke, ki so bolj praktične, z razvojem tehnologije pa pivo v njih nima nobenega okusa ali vonja po kovini, ki je ustrezno zaščiten.

V ZDA je ta hip več kot 500 butičnih pivovarn, ki polnijo pivo v pločevinke in ta trend se že seli po celem svetu. V Bevogu bodo v pločevinke za zdaj polnili svetla piva, Golar pa dodaja, da »ima pločevinka veliko prednosti tudi pri varovanju okolja, saj se aluminij povsem reciklira, primernejša pa je tudi za transport.«

Lani so dosegli 60-odstotno rast prodaje, leto pred tem 400-odstotno, še vedno ostajajo mikropivovarna, katere izdelki so na trgu po vsej Evropi, po njih pa povprašujejo tudi v ZDA, Braziliji, Avstraliji in Indiji, vendar ne morejo zadostiti velikemu povpraševanju. Polovico piva prodajo v Sloveniji. (sta)

NEGOSTOLJUBNA FINSKA

## Razočarani Iračani se vračajo domov

HELSINKI - Na tisoče iraških prisilcev za azil, ki so lani prispeli na Finsko, se je odločilo azilne postopke in prostovoljno vrniti nazaj v domovino. Kot pogost razlog navajajo, da se želijo vrniti k svojim družinam, številni so razočarani nad življenjem na Finskem.

Finska je lani prejela okoli 32.500 prošenj za azil, kar je skoraj desetkrat več kot leto prej, ko je bilo vloženih okoli 3600 prošelj. Skoraj dve tretjini lanskih prosilcev za azil so predstavljali mladi iraški moški, ki pa imajo sedaj pomisleke glede življenja na Finskem. Zato finske oblasti organizirajo čarterske polete v Bagdad, ki bodo stekli naslednji teden, poroča tiskovna agencija Reuters. Poletje bodo organizirali, dokler bo zanimanje zanje.

Po navedbah finskih oblasti je doslej okoli 4100 prosilcev za azil umaknilo prošnje, to število pa naj bi v prihodnjih mesecih doseglo 5000. Večina teh migrantov je pristojnim službam povedala, da se želijo vrniti k svojim družinam. A nekateri so tudi izrazili razočaranje nad življenjem na Finskem.

»Nekateri pravijo, da razmere na Finskem in dolgi azilni postopki niso izpolnili njihovih pričakovanj,« je povedal programski direktor Mednarodne organizacije za migracije na Finskem Tobias van Treeck.

Medtem je potovalni agent somalijskega porekla Muhiadin Hasan, ki v zadnjem času na dan proda od 15 do 20 letalskih kart za Bagdad, pojasnil, da nekateri od iraških prisilcev za azil ne marajo hrane na Finskem, da jim je premrzlo, nekateri pa se ne počutijo dobrodošle. Skoraj 80 odstotkov migrantov, ki se vračajo domov, je Irčanov. Le redki Sirci in Afganistanci, ki so lani na Finskem zaprosili za azil, se želijo vrniti domov.

Tako kot nekatere druge evropske države je Finska nedavno zaostrila azilno oz. priseljsko politiko. Delovno sposobni prisilci za azil morajo tako recimo opraviti nekaj neplačanega dela.

Finska je prav tako napovedala, da bo zavrnila do 20.000 prosilcev za azil iz leta 2015, a to število bi se lahko zaradi prostovoljnih odhodov zmanjšalo.

Pri prostovoljnem odhodu je migrantom na voljo finančna pomoč, a po navedbah finskega notranjega ministrstva si večina iraških povratnikov sama plača letalske karte ali pa za pomoč zaprosijo na iraškem veleposlaništvu v Helsinkih. (sta)